SONY

DSR-PD170P

SONY®

3-087-464-**41** (1)

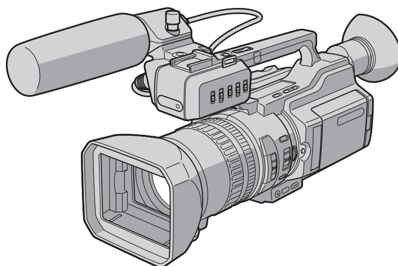
Digital Camcorder

Istruzioni per l'uso

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per riferimenti futuri.



Mini DV Digital Video Cassette











DSR-PD170P

Benvenuti!

Grazie per avere acquistato la videocamera Sony Digital.
Con questa videocamera digitale, potrete catturare i momenti preziosi della vostra vita con immagini e suono di qualità superiore. La presente videocamera digitale dispone di numerose funzioni avanzate, ma di facile utilizzo. Sarete presto in grado di produrre video personali dei quali potrete godere negli anni a venire.

AVVERTENZA

Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per evitare scosse elettriche, non aprire il rivestimento.
Per riparazioni rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.

Avviso

Se elettricità statica o elettromagnetismo causa un'interruzione (fallimento) del trasferimento del dati,riavviare l'applicazione o scollegare e ricollegare il cavo i.LINK.

Per gli utenti in Europa
ATTENZIONE

I campi elettromagnetici a determinate frequenze potrebbero influenzare l'immagine e l'audio della presente videocamera digitale.

Per i clienti in Europa

Questo prodotto recante il marchio CE è conforme sia alla direttiva sulla compatibilità elettromagnetica (EMC) (89/336/CEE) che alla direttiva sulle basse tensioni (73/23/CEE) emesse dalla Commissione della Comunità Europea.
La conformità a queste direttive implica la conformità alle seguenti normative europee:
- EN60065: Sicurezza dei prodotti (in dotazione solo l'adattatore CA)
- EN55103-1: Interferenza elettromagnetica (Emissione)
- EN55103-2: Sensibilità ai disturbi elettromagnetici (Immunità)

Questo prodotto è destinato all'uso nei seguenti ambienti elettromagnetici:
E1 (residenziali), E2 (commerciali e industriali leggeri), E3 (esterni urbani) e E4 (ambienti EMC controllati, ad esempio studi televisivi).

Applicabile esclusivamente alle porte a cui vengono collegati cavi la cui lunghezza totale in base alle specifiche dei relativi produttori potrebbe essere superiore a 1 m.

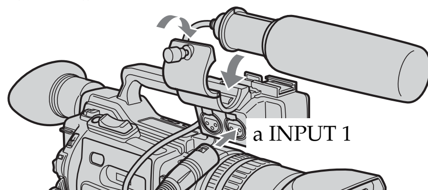
Indice

Guida rapida

La presente guida introduce le principali operazioni di registrazione/riproduzione. Per ulteriori informazioni, vedere le pagine fra parentesi “( )”.

1 Installazione del microfono (p. 10)

Installare il microfono in dotazione con il nome del modello (ECM-NV1) rivolto verso l’alto. Assicurarsi di collegare la presa del microfono al connettore INPUT1.

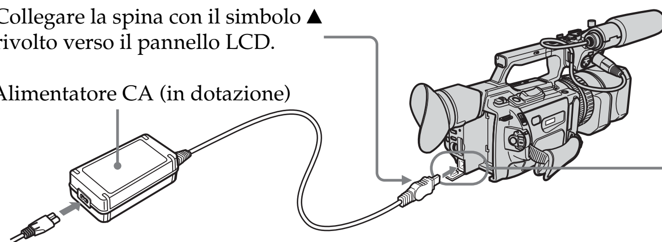


2 Collegamento del cavo di alimentazione (p. 15)

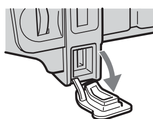
Se si utilizza la videocamera in esterni, utilizzare il blocco batteria (p. 11).

Collegare la spina con il simbolo ▲ rivolto verso il pannello LCD.

Alimentatore CA (in dotazione)

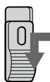


Aprire il copripresa DC IN.



3 Inserimento di una cassetta (p. 17)

❶ Premendo il piccolo tasto blu sull’interruttore EJECT, spostare quest’ultimo nella direzione della freccia.

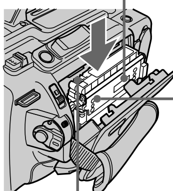


❷ Per inserire la cassetta, spingerla nella parte centrale del dorso. Inserire la cassetta nell’apposito scomparto con la finestrella rivolta verso l’esterno e la linguetta di protezione dalla scrittura verso l’alto.

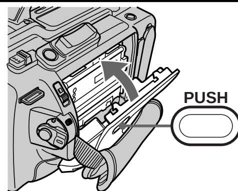
❸ Chiudere lo scomparto cassetta premendo in corrispondenza della scritta PUSH.

❹ Chiudere il coperchio della cassetta premendo il tasto PUSH situato sul coperchio della cassetta.

Finestrella



Linguetta di protezione dalla scrittura

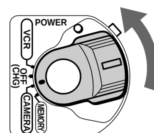


4 Registrazione di immagini (p. 18)

Mirino
Quando il pannello LCD è chiuso, utilizzare il mirino appoggiando l'occhio contro l'oculare.

❶ Aprire l'otturatore del paraluce con copriobiettivo. Per ulteriori informazioni sull'applicazione del paraluce con copriobiettivo, vedere a pagina 165.

❷ Premendo il piccolo tasto verde, impostare l'interruttore POWER su CAMERA.

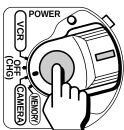


Se l'indicatore ND1 o ND2 lampeggia, vedere a pagina 47.

❸ Per aprire il pannello LCD, spostare OPEN nella direzione del simbolo ►.

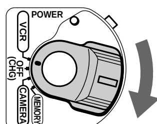


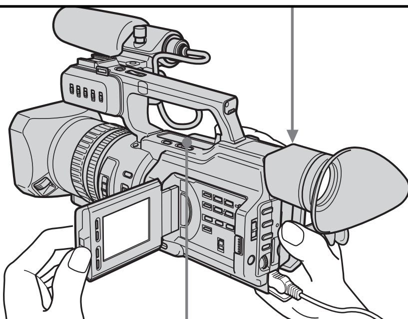
❹ Premere START/STOP. La videocamera avvia la registrazione. Per interrompere la registrazione, premere di nuovo START/STOP.



5 Controllo dell'immagine di riproduzione sullo schermo LCD (p. 28)

❶ Premendo il piccolo tasto verde, impostare l'interruttore POWER su VCR.

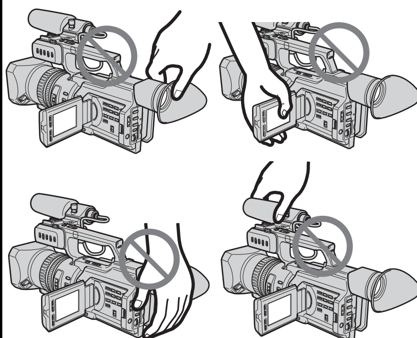




❷ Premere ◄◄ per riavvolgere il nastro.
❸ Premere ► per avviare la riproduzione.



NOTA
Non sollevare la videocamera tenendola per il mirino, il pannello LCD, il blocco batteria o il microfono.



Utilizzo del manuale

Nel presente manuale, i tasti e le impostazioni della videocamera vengono indicati in lettere maiuscole.

Ad esempio: Impostare l'interruttore POWER su CAMERA.

Durante lo svolgimento di un'operazione, è possibile udire un segnale acustico o una melodia ad indicare che l'operazione è in corso.

Nota sulla funzione di memoria cassetta

La presente videocamera è basata sul formato DVCAM/DV. Si consiglia dunque di utilizzare nastri dotati della funzione di memoria cassetta CM.

Le funzioni che richiedono operazioni differenti a seconda della presenza o meno di memoria cassetta su un nastro sono:
- Ricerca del punto finale della registrazione - ricerca della fine (p. 27, 31)
- Ricerca di una registrazione tramite indice - ricerca di indice (p. 65)
- Ricerca di una registrazione tramite data - ricerca di data (p. 68)
- Ricerca di una foto - ricerca di foto (p. 70)

Le funzioni disponibili esclusivamente con nastri dotati di memoria cassetta sono:
- Ricerca di parti del nastro registrato tramite titolo - ricerca di titolo (p. 67)
- Sovrapposizione di titoli (p. 95)
- Creazione di titoli personalizzati (p. 99)
- Assegnazione di nomi alle cassette (p. 101)

Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 142.



Questo marchio appare nella presentazione delle funzioni disponibili esclusivamente con la memoria cassetta.

I nastri dotati di memoria cassetta sono contrassegnati con il marchio CM (Cassette Memory).

Nota sui sistemi di colore TV

I sistemi di colore TV variano in base al paese o alla regione.
Per osservare le registrazioni su un televisore, quest'ultimo deve essere dotato del sistema PAL.

Precauzioni per la tutela dei diritti d'autore

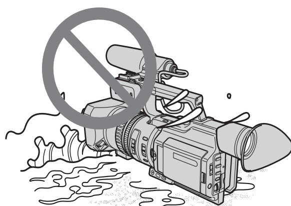
Programmi televisivi, film, videocassette e altro materiale potrebbero essere tutelati dai diritti d'autore. La registrazione non autorizzata di tali materiali potrebbe dunque contravvenire alle norme di tutela dei diritti d'autore.

Precauzioni per la cura della videocamera

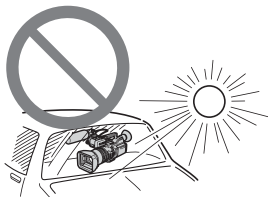
Obiettivo e schermo LCD/mirino

- **Lo schermo LCD e il mirino sono stati costruiti utilizzando una tecnologia ad altissima precisione che consente ad oltre il 99,99% dei pixel di essere operativo. Tuttavia, è possibile che sullo schermo LCD e sul mirino appaiano costantemente piccoli punti neri e/o luminosi (bianchi, rossi, blu o verdi). Poiché fanno parte del normale processo di fabbricazione, tali punti non costituiscono alcun problema e non influenzano in alcun modo le registrazioni.**
- Non riprendere direttamente il sole. Diversamente, la videocamera potrebbe presentare problemi di funzionamento. Effettuare le riprese del sole in condizioni di luce scarsa, ad esempio al crepuscolo.
- Evitare che la videocamera si bagni. Tenerla al riparo da pioggia e acqua. Se la videocamera si bagna, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento talvolta irreparabili **[a]**.
- Non esporre la videocamera a temperature superiori a 60 °C, ad esempio in un'automobile parcheggiata al sole o sotto la luce solare diretta **[b]**.
- Prestare attenzione se la videocamera viene posizionata in prossimità di finestre o in esterni, in quanto l'esposizione prolungata dello schermo LCD, del mirino o dell'obiettivo alla luce solare diretta potrebbe comportare problemi di funzionamento **[c]**.

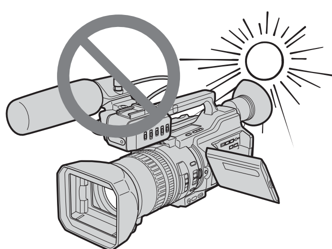
[a]



[b]



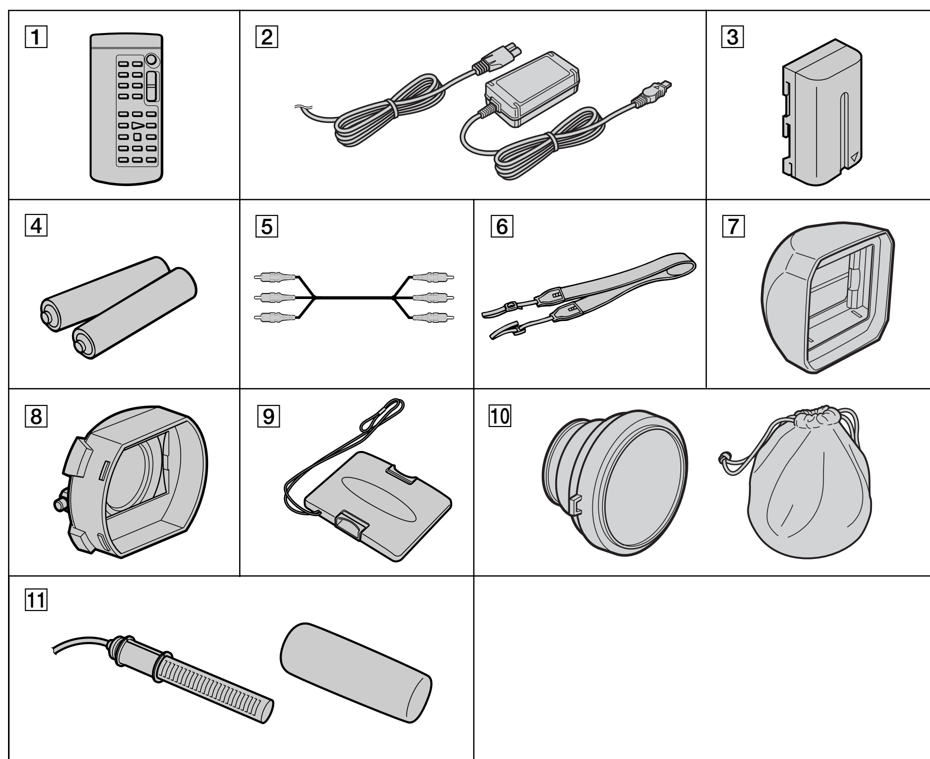
[c]



Il contenuto della registrazione non può venire compensato se la registrazione o la riproduzione non viene eseguita a causa di problemi di funzionamento della videocamera, della videocassetta e così via.

Controllo degli accessori in dotazione

Assicurarsi che i seguenti accessori siano in dotazione con la videocamera.



1 **Telecomando senza fili** (1) (p. 170)

2 **Alimentatore CA modello AC-L15A/ L15B** (1), **Cavo di alimentazione** (1) (p. 12)

3 **Blocco batteria ricaricabile NP-F330** (1) (p. 11, 12)

4 **Pile R6 (formato AA) per telecomando** (2) (p. 171)

5 **Cavo di collegamento A/V** (1) (p. 33, 73)

6 **Tracolla** (1) (p. 166)

7 **Paraluce con copriobiettivo** (1) (p. 165)

8 **LSF-S58 cappuccio per obiettivo** (1) (p. 168)

9 **Copriobiettivo** (1) (p. 169)

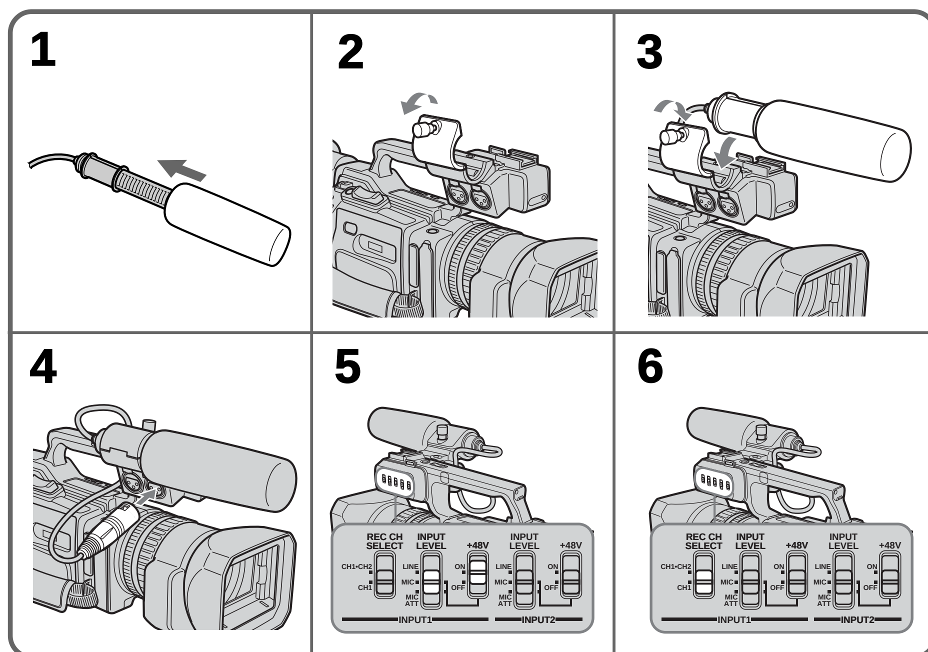
10 **Obiettivo ad ampia conversione VCL-HG0758** (1) (p.168), **custodia di trasporto** (1)

11 **Microfono** (1) (p. 10), **schermo di protezione** (1) (p. 10)

Punto 1 Installazione del microfono

Installare il microfono in dotazione. Assicurarsi di collegare la spina del microfono al connettore INPUT1.

(1) Applicare l'apposito schermo di protezione al microfono.
(2) Allentare la vite della sezione di applicazione del microfono e aprire il coperchio.
(3) Collocare il microfono nell'apposita sezione di applicazione del microfono con il nome del modello (ECM-NV1) rivolto verso l'alto, chiudere il coperchio, quindi stringere la vite.
(4) Collegare la spina del microfono al connettore INPUT 1.
(5) Impostare il selettore INPUT LEVEL su MIC o su MIC ATT. Se impostato su MIC ATT, è possibile ridurre il volume a circa 20 dB. Quindi, impostare l'interruttore +48 V su ON.
(6) Selezionare il canale da utilizzare mediante l'interruttore REC CH SELECT. Se un suono (segnale) proveniente dal microfono collegato al connettore INPUT 1 viene registrato solo sul canale 1, impostarlo su CH1. Se il segnale viene registrato su entrambi i canali 1 e 2, impostarlo su CH1•CH2.



In presenza di forte vento

Impostare CH1 o CH2 di WIND su ON nelle impostazioni del menu a seconda dell'ingresso (p. 105).

Se si scollega la spina del microfono

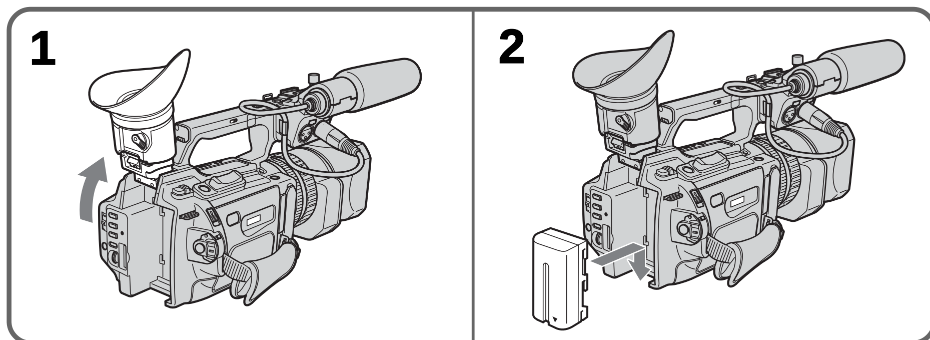
Scollegare la spina del microfono tenendo premuto il tasto PUSH.

Punto 2 Preparazione della fonte di alimentazione

Installazione del blocco batteria

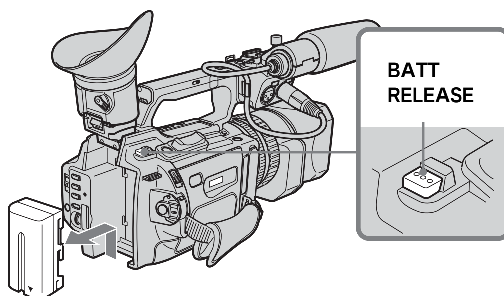
Installare il blocco batteria per utilizzare la videocamera in esterni.

(1) Sollevare il mirino.
(2) Inserire il blocco batteria nella direzione del simbolo ▼ sul blocco batteria stesso. Fare scorrere il blocco batteria finché non scatta in posizione.



Per rimuovere il blocco batteria

Sollevare il mirino.
Fare scorrere il blocco batteria nella direzione della freccia tenendo premuto BATT RELEASE.

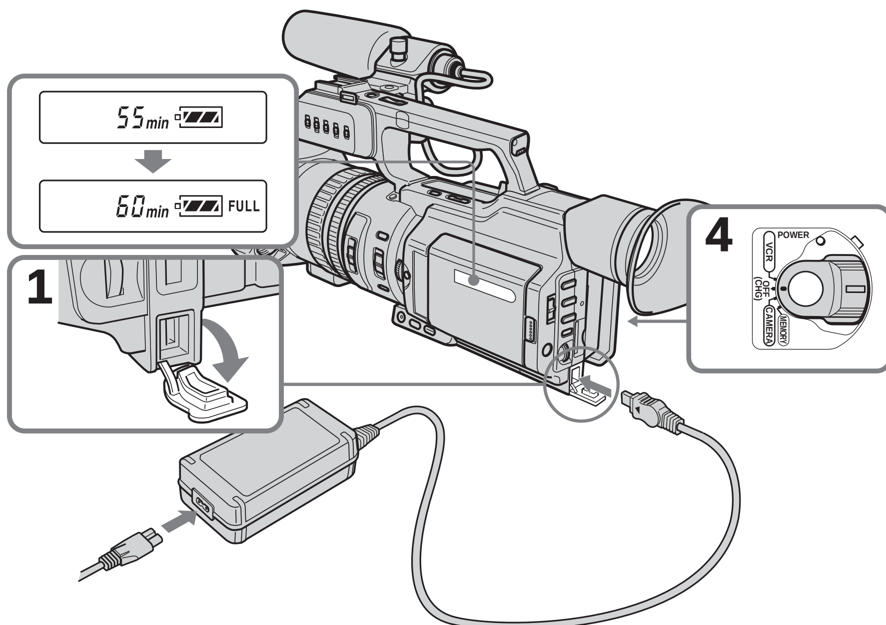


Carica del blocco batteria

Utilizzare il blocco batteria solo dopo averlo caricato.
La presente videocamera funziona esclusivamente con il blocco batteria "InfoLITHIUM" (serie L).

(1) Aprire il coperchio della presa DC IN, quindi collegare l'alimentatore CA in dotazione con la videocamera alla presa DC IN con il simbolo ▲ rivolto verso il pannello LCD.
(2) Collegare il cavo di alimentazione all'alimentatore CA.
(3) Collegare il cavo di alimentazione alla presa di rete.
(4) Impostare l'interruttore POWER su OFF (CHG). La carica ha inizio.

Il tempo residuo della batteria viene indicato in minuti nella finestra del display.
Quando l'indicatore del tempo residuo della batteria cambia in ▭, la carica **normale è completa**. Per caricare completamente la batteria **(carica completa)**, lasciare il blocco batteria collegato per circa un'ora dopo il completamento della carica normale, fino a quando FULL non appare nella finestra del display. La carica completa consente di utilizzare la batteria più a lungo del normale.



Dopo avere caricato il blocco batteria
Scollegare l'alimentatore CA dalla presa DC IN della videocamera.

Nota sull'indicatore del tempo di funzionamento residuo della batteria
L'indicatore del tempo di funzionamento residuo della batteria nella finestra del display/schermo LCD o nel mirino indica il tempo di registrazione quando si utilizza il mirino.
A seconda delle condizioni in cui avviene la registrazione, l'indicatore potrebbe non essere esatto. Quando si chiude il pannello LCD e lo si apre nuovamente, occorre circa un minuto perché il tempo di funzionamento residuo corretto venga visualizzato.

Note

- Evitare che oggetti in metallo entrino in contatto con le parti metalliche della spina CC dell'alimentatore CA. Diversamente, è possibile che si verifichino cortocircuiti che danneggerebbero l'alimentatore CA.
- Evitare che il blocco batteria si bagni.
- Se si prevede di non utilizzare il blocco batteria per un lungo periodo di tempo, caricare completamente il blocco batteria una volta, quindi utilizzarlo fino a quando non si scarica di nuovo completamente. Conservare il blocco batteria in un luogo fresco.

Mentre la videocamera calcola il tempo di funzionamento residuo della batteria, l'indicazione "- - - - min" appare nella finestra del display.

Durante la carica del blocco batteria, non viene visualizzato alcun indicatore oppure l'indicatore lampeggia nella finestra del display nei seguenti casi:

– Se il blocco batteria non è stato installato correttamente.
– L'alimentatore CA non è collegato.
– Se vi sono dei problemi di funzionamento del blocco batteria.

Durante l'uso dell'alimentatore CA.

Assicurarsi che l'alimentatore CA venga utilizzato vicino ad una presa di rete. In caso di problemi di funzionamento, scollegare la spina dalla presa di rete.

Tempo di carica

Blocco batteria	Carica completa (Carica normale)
NP-F330 (in dotazione)	150 (90)
NP-F550	210 (150)
NP-F730/F750	300 (240)
NP-F960	420 (360)

Numero approssimativo di minuti necessari per caricare un blocco batteria scarico

Tempo di registrazione

Blocco batteria	Registrazione con il mirino		Registrazione con lo schermo LCD	
	Continuo	Tipico*	Continu	Tipico*
NP-F330 (in dotazione)	60 (55)	30 (30)	50 (45)	25 (25)
NP-F550	130 (115)	70 (60)	110 (100)	60 (55)
NP-F730	230 (205)	125 (110)	190 (170)	105 (95)
NP-F750	265 (235)	145 (130)	230 (200)	125 (110)
NP-F960	480 (430)	265 (240)	420 (375)	235 (210)

Numero approssimativo di minuti di registrazione utilizzando una batteria completamente carica

I numeri tra parentesi "( )" indicano il tempo di registrazione utilizzando una batteria caricata normalmente.
Con la presente videocamera, non è possibile utilizzare il blocco batteria NP-500/510/710.

* Numero approssimativo di minuti se si registra ripetendo le operazioni di avvio/arresto, zoom e attivazione/disattivazione dell'alimentazione. La durata effettiva della batteria potrebbe essere inferiore.

Tempo di riproduzione

Blocco batteria	Tempo di riproduzione sullo schermo LCD	Tempo di riproduzione con il pannello LCD chiuso
NP-F330 (in dotazione)	70 (65)	85 (75)
NP-F550	145 (130)	180 (160)
NP-F730	260 (235)	295 (265)
NP-F750	305 (265)	365 (325)
NP-F960	560 (500)	660 (590)

Numero approssimativo di minuti relativi al tempo di riproduzione quando si utilizza una batteria completamente carica

I numeri tra parentesi "( )" indicano il tempo utilizzando una batteria caricata normalmente.
Con la presente videocamera non è possibile utilizzare il blocco batteria NP-500/510/710.

Note
- Il blocco batteria in dotazione è già stato parzialmente caricato.
- Alcuni tipi di blocco batteria potrebbero non essere venduti nella regione o nel paese di residenza.
- Tempo approssimativo di registrazione e riproduzione in modo continuo ad una temperatura pari a 25°C. Se la videocamera viene utilizzata in un luogo freddo, la durata del blocco batteria si riduce.

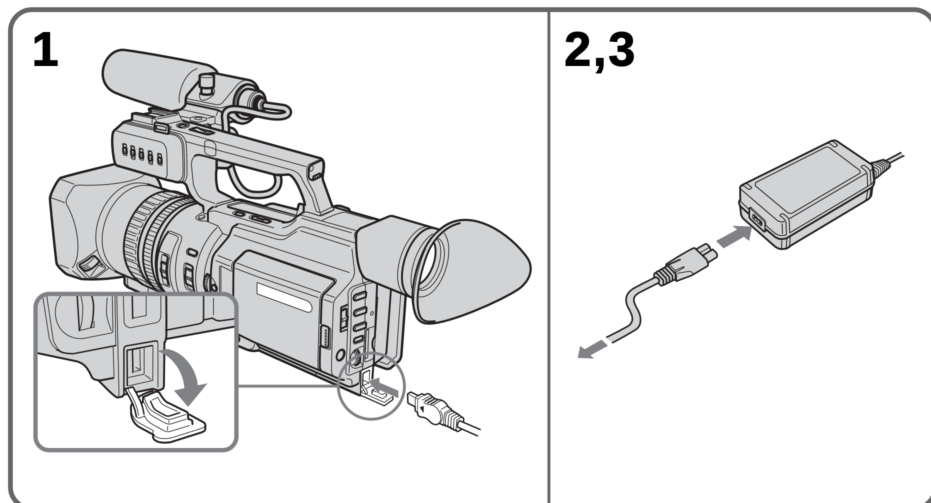
Informazioni sulla batteria "InfoLITHIUM"
"InfoLITHIUM" è un blocco batteria agli ioni di litio in grado di scambiare informazioni, quali il consumo di energia, con apparecchi video compatibili. Il presente apparecchio è compatibile con il blocco batteria "InfoLITHIUM" (serie L). Questa videocamera funziona esclusivamente con batterie "InfoLITHIUM". I blocchi batteria "InfoLITHIUM" (serie L) presentano il marchio InfoLITHIUM L.
"InfoLITHIUM" è un marchio di fabbrica della Sony Corporation.

Se la videocamera viene spenta immediatamente
Caricare di nuovo il blocco batteria completamente, anche se il tempo residuo della batteria è sufficiente per il funzionamento. Il tempo residuo corretto viene visualizzato.

Collegamento ad una presa di rete

Se la videocamera viene utilizzata per un periodo di tempo prolungato, si consiglia di alimentarla mediante l'alimentatore CA collegato ad una presa di rete.

(1) Aprire il coperchio della presa DC IN, quindi collegare l'alimentatore CA alla presa DC IN della videocamera con il simbolo ▲ della spina rivolto verso il pannello LCD.
(2) Collegare il cavo di alimentazione all'alimentatore CA.
(3) Collegare il cavo di alimentazione alla presa di rete.



Attenzione
L'apparecchio non è scollegato dalla fonte di alimentazione CA (corrente domestica) fintanto che rimane collegato alla presa di rete, anche se l'apparecchio stesso è stato spento.

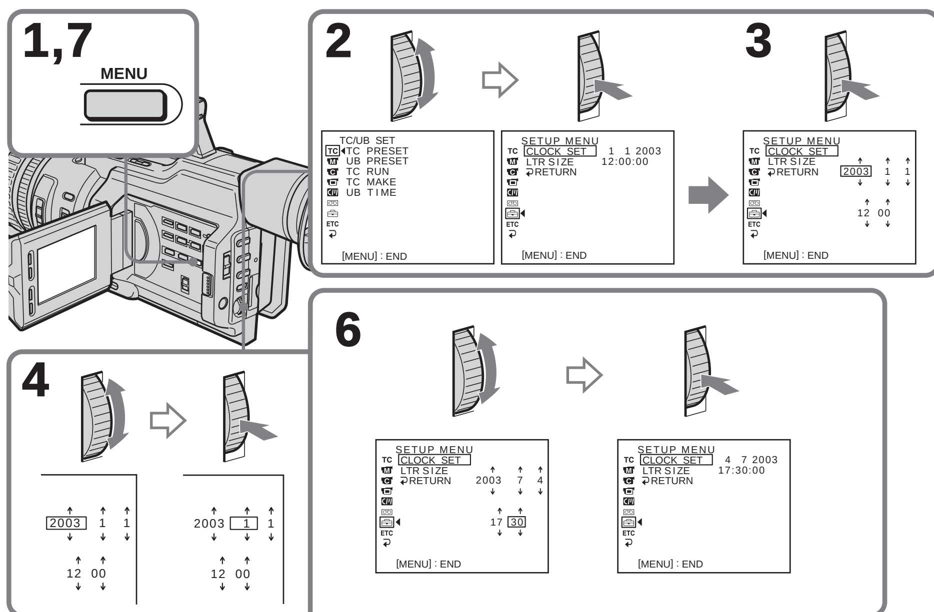
Note
- Il cavo di alimentazione deve essere sostituito esclusivamente presso un centro di assistenza autorizzato.
- L'alimentatore CA è in grado di fornire alimentazione anche se alla videocamera è applicato il blocco batteria.
- La presa DC IN ha priorità di fonte. Ciò significa che il blocco batteria non può fornire alimentazione se il cavo di alimentazione è collegato alla presa DC IN, anche nel caso in cui il cavo di alimentazione non sia collegato alla presa di rete.

Utilizzo con una batteria per automobile
Utilizzare l'adattatore CC/caricatore Sony (opzionale).

Punto 3 Impostazione di data e ora

Quando la videocamera viene utilizzata per la prima volta, impostare la data e l'ora. Diversamente, "CLOCK SET" verrà visualizzato ogni volta che l'interruttore POWER viene impostato su CAMERA o su MEMORY.
Se la videocamera non viene utilizzata per **circa quattro mesi**, è possibile che la data e l'ora vengano cancellate dalla memoria (potrebbero apparire delle barre) in quanto la batteria ricaricabile incorporata della videocamera si sarà scaricata (p. 158).
Impostare prima l'anno, quindi il mese, il giorno, l'ora e infine i minuti.

(1) Premere MENU per visualizzare il menu nel modo di attesa.
(2) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare [icona], quindi premere la manopola.
(3) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare CLOCK SET, quindi premere la manopola.
(4) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per regolare l'anno desiderato, quindi premere la manopola.
(5) Impostare il mese, il giorno e l'ora girando la manopola SEL/PUSH EXEC e premendola.
(6) Impostare i minuti girando la manopola SEL/PUSH EXEC e premendola contemporaneamente al segnale orario. L'orologio inizia a funzionare.
(7) Premere MENU per fare scomparire le impostazioni del menu.



L'anno cambia come segue:

1995 ⟷ 1996 ⟵ · · ⟶ 2003 ⟵ · · · · ⟶ 2079

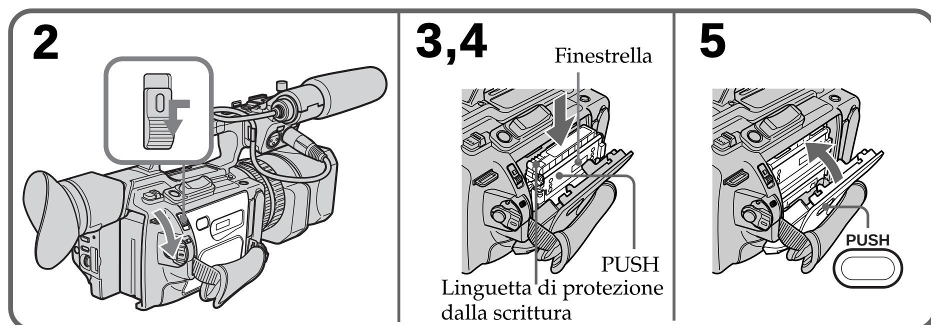


Se non si regolano la data e l'ora
Vengono registrati "- -:- -:- -" (ora) e "-- -- ----" (data).

Nota sull'indicatore dell'ora
L'orologio interno della videocamera funziona con il sistema delle 24 ore.

Punto 4 Inserimento di una cassetta

(1) Installare la fonte di alimentazione (p.11).
(2) Tenendo premuto il piccolo tasto blu sull'interruttore EJECT, fare scorrere l'interruttore stesso nella direzione della freccia. Una volta aperto il coperchio della cassetta, lo scomparto cassetta si apre automaticamente.
(3) Per inserire la cassetta, spingerla nella parte centrale del dorso. Inserire la cassetta diritta e completamente nello scomparto cassetta con la finestrella rivolta verso l'esterno e la linguetta di protezione dalla scrittura verso l'alto.
(4) Chiudere lo scomparto cassetta premendo in corrispondenza della scritta PUSH.
(5) Chiudere il coperchio della cassetta premendo il tasto PUSH fino ad udire uno scatto.

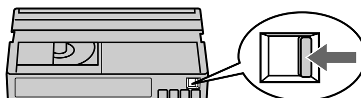


Per estrarre una cassetta
Seguire la procedura illustrata sopra, quindi estrarre la cassetta al punto 3.

Nota
Il coperchio della casetta non si chiude se si preme una parte del coperchio diversa da quella sulla quale si trova il tasto PUSH.

Se si utilizzano cassette dotate di memoria cassetta
Leggere le istruzioni relative alla memoria cassetta per un utilizzo corretto di questa funzione (p. 142).

Per evitare cancellazioni accidentali
Fare scorrere la linguetta di protezione dalla scrittura della cassetta per impostarla su SAVE.



Se la cinghia dell'impugnatura impedisce l'apertura completa del coperchio della cassetta
Regolare la lunghezza della cinghia dell'impugnatura (p. 166).

Se [icon] lampeggia anche se la cassetta è stata inserita
Premere di nuovo il tasto PUSH per chiudere il coperchio saldamente.

Registrazione di immagini

La presente videocamera effettua automaticamente la messa a fuoco.

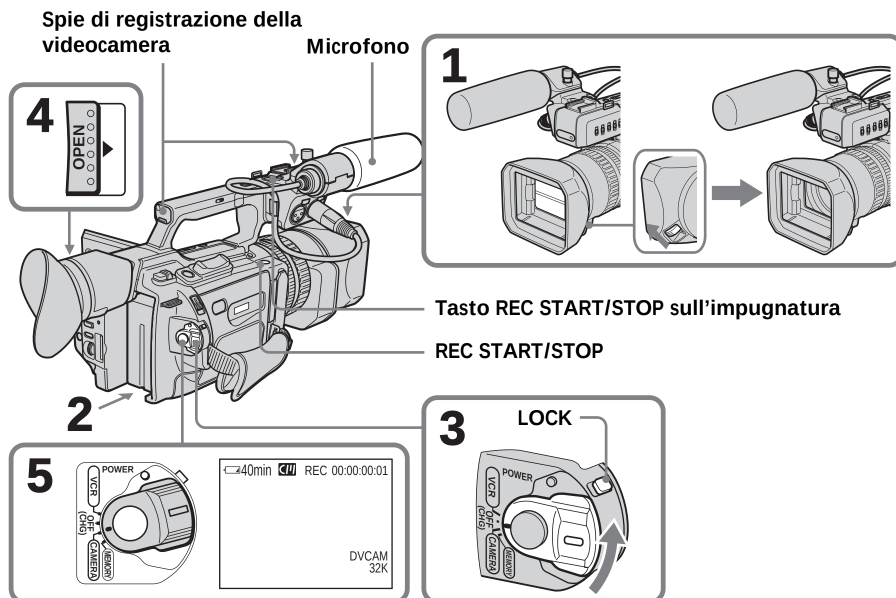
(1) Aprire l'otturatore del paraluce con copriobiettivo. Per ulteriori informazioni sull'applicazione del paraluce con copriobiettivo, vedere a pagina 165.

(2) Installare la fonte di alimentazione, quindi inserire una cassetta. Per ulteriori informazioni, vedere la procedura illustrata nei punti da "2" a "4" (da p. 11 a p. 17).

(3) Tenendo premuto il piccolo tasto verde, impostare l'interruttore POWER su CAMERA. La videocamera entra nel modo di attesa.

(4) Spostare OPEN nella direzione del simbolo ▶ per aprire il pannello LCD. L'immagine in fase di ripresa viene visualizzata sullo schermo LCD e scompare dallo schermo del mirino.

(5) Premere START/STOP. La videocamera avvia la registrazione e appare l'indicatore "REC". Le spie di registrazione della videocamera nelle parti anteriore e posteriore della videocamera si illuminano. Per interrompere la registrazione, premere di nuovo START/STOP.
È possibile utilizzare REC START/STOP situato sull'impugnatura o nella parte anteriore al posto di START/STOP situato nella parte posteriore.



Se l'indicatore ND1 o ND2 lampeggia sullo schermo LCD o nel mirino

È necessario utilizzare il filtro ND. Impostare il selettore ND FILTER su 1 o su 2. Tuttavia, se si cambia posizione durante la registrazione, la luminosità dell'immagine potrebbe variare o potrebbero verificarsi disturbi dell'audio. Ciò non indica problemi di funzionamento. Prima di avviare la ripresa, si consiglia di controllare la posizione del selettore ND FILTER. Per ulteriori informazioni, vedere "Utilizzo del filtro ND" a pagina 47.

Nota

Fissare saldamente la cinghia dell'impugnatura.

Nota sul formato della registrazione

La presente videocamera effettua registrazioni e riproduzioni sia nel formato DVCAM che nel formato DV utilizzando il modo SP. Selezionare il formato nelle impostazioni del menu.

Nota sull'interruttore LOCK

Se l'interruttore LOCK viene spostato sulla sinistra, l'interruttore POWER non può più essere impostato accidentalmente su MEMORY. L'interruttore LOCK è impostato sulla destra come impostazione predefinita. Se si effettua una registrazione su cassetta, si consiglia di impostare l'interruttore LOCK sulla sinistra.

Nota sul modo di registrazione progressivo

Se si desidera utilizzare le immagini su un computer o riprodurle come fermo immagine, si consiglia di impostare PROG. SCAN su ON nelle impostazioni del menu prima di avviare la ripresa (p. 105). In questo modo, la qualità dell'immagine potrebbe risultare migliore, tuttavia, se si effettua la ripresa di un oggetto in movimento, l'immagine potrebbe apparire sfocata durante la riproduzione.

Transizioni senza stacchi

È possibile effettuare transizioni senza stacchi tra l'ultima scena registrata e quella successiva fintanto che la cassetta non viene rimossa, anche se si spegne la videocamera. Se si utilizza un nastro dotato di memoria cassetta, è tuttavia possibile effettuare transizioni senza stacchi anche dopo la rimozione della cassetta utilizzando la funzione di ricerca della fine (p. 27).
Tuttavia, controllare quanto segue:
- Quando si cambia il blocco batteria, impostare l'interruttore POWER su OFF (CHG).
- Non effettuare sullo stesso nastro registrazioni nei formati DVCAM e DV.

Se si cambia il formato della registrazione, l'immagine di riproduzione potrebbe risultare distorta o il codice temporale fra le scene non venire scritto correttamente.

Se si lascia la videocamera nel modo di attesa per cinque minuti

Il tamburo delle testine della videocamera cessa automaticamente di girare per evitare l'eventuale usura del nastro e ottenere un risparmio dell'energia della batteria. Per avviare di nuovo la registrazione, premere il tasto START/STOP. Potrebbe essere necessario attendere qualche istante prima che la registrazione venga avviata. Ciò non indica problemi di funzionamento.

Cassette utilizzabili

Con la presente videocamera è possibile effettuare registrazioni sia su cassette mini DVCAM che su cassette mini DV. Se si utilizza una cassetta mini DV, impostare REC MODE su DV SP nelle impostazioni del menu. È possibile effettuare registrazioni su nastro 1,5 volte più lunghe rispetto a quelle nel formato DVCAM. Se si desidera effettuare registrazioni di lunghezza considerevole o nel formato DV, utilizzare cassette mini DV.

Note

- Se si effettuano registrazioni nel formato DV, la transizione del nastro potrebbe non essere omogenea. Si consiglia quindi di utilizzare cassette mini DVCAM e di impostare REC MODE su DVCAM nelle impostazioni del menu per ottenere immagini chiare e precise.
- Non è possibile effettuare registrazioni su nastro nel formato DV utilizzando il modo LP.

Se si utilizza una cassetta mini DV senza impostare REC MODE su DV SP

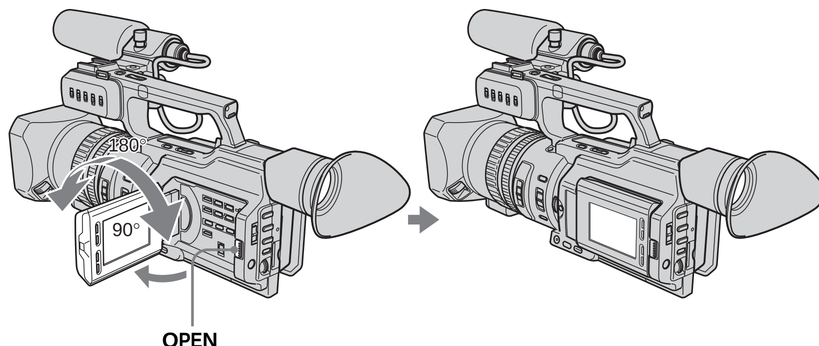
Il tempo a disposizione per la registrazione è pari a 2/3 rispetto a quello indicato sulla cassetta.

Cassette riproducibili con la presente videocamera

È possibile riprodurre cassette sulle quali è stata effettuata una registrazione nel formato DVCAM o nel formato DV, non è però possibile riprodurre cassette registrate nel formato DV utilizzando il modo LP.

Regolazione dello schermo LCD

È possibile aprire il pannello LCD fino a 90 gradi, farlo ruotare di circa 90 gradi verso il mirino e di circa 180 gradi verso l'obiettivo.
Se il pannello LCD viene capovolto in modo che sia rivolto dalla parte opposta quando la videocamera si trova nel modo di attesa o di registrazione, l'indicatore ☺ appare sullo schermo LCD e nel mirino **(modo a specchio)**.



Per chiudere il pannello LCD, disporlo verticalmente e farlo aderire al corpo della videocamera fino ad udire uno scatto.

Nota
Se il pannello LCD è aperto, sul mirino non viene visualizzata alcuna immagine (impostazione predefinita).
Tuttavia, ciò non si verifica nei casi che seguono:
- Nel caso di riprese nel modo specchio
- Se il pannello LCD è chiuso con la superficie dello schermo rivolta verso l'esterno
- Se la voce VF POWER delle impostazioni di menu è impostata su ON.

Se si regola l'angolazione del pannello LCD
Assicurarsi che il pannello LCD sia aperto a 90 gradi.

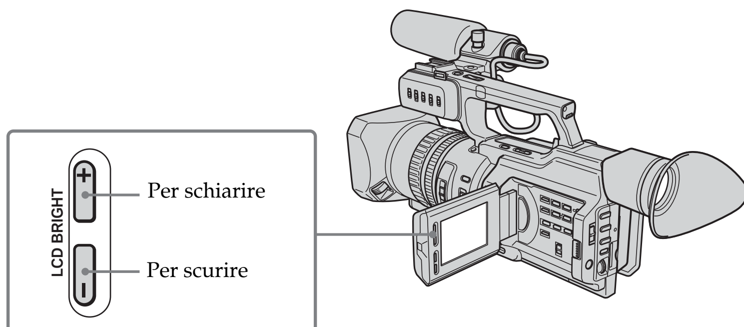
Se durante la ripresa vengono utilizzati sia lo schermo LCD che il mirino
Quando vengono utilizzati contemporaneamente lo schermo LCD e il mirino, la durata del blocco batteria sarà più breve rispetto a quando si utilizza solo il mirino.

Immagini nel modo a specchio
L'immagine visualizzata sullo schermo LCD è un'immagine speculare. Tuttavia, l'immagine registrata apparirà normale.

Indicatori nel modo a specchio
L'indicatore STBY appare come ●❚❚ e REC come ●. Alcuni altri indicatori appaiono rovesciati, mentre altri ancora non vengono visualizzati. Tuttavia, se si chiude il pannello LCD con lo schermo LCD rovesciato, gli indicatori vengono visualizzati normalmente.

Regolazione della luminosità dello schermo LCD

Per regolare la luminosità dello schermo LCD, premere LCD BRIGHT + o –.
L'autonomia della batteria ha una durata maggiore se il pannello LCD è chiuso. Per ottenere un risparmio dell'energia della batteria, utilizzare il mirino invece dello schermo LCD.

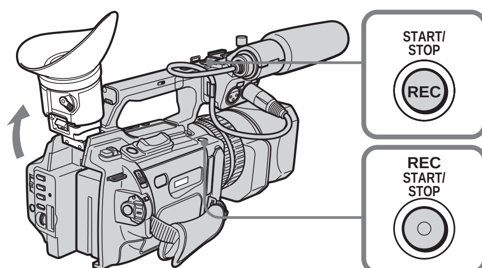


Retroilluminazione dello schermo LCD
È possibile modificare la luminosità della retroilluminazione. Selezionare LCD B.L. nelle impostazioni del menu (p. 105).

Anche se si effettua una regolazione dello schermo LCD utilizzando i tasti LCD BRIGHT +/– o utilizzando le voci LCD B.L. e LCD COLOUR nelle impostazioni del menu
L'immagine registrata non viene influenzata.

Registrazioni dal basso

Per ottenere un angolo di registrazione interessante, è possibile effettuare registrazioni da una posizione bassa. Per effettuare questo tipo di registrazione, sollevare il mirino o ruotare il pannello LCD con lo schermo rivolto verso l'alto. In tal caso, si consiglia di utilizzare il tasto REC START/STOP situato sull'impugnatura o nella parte anteriore della videocamera.



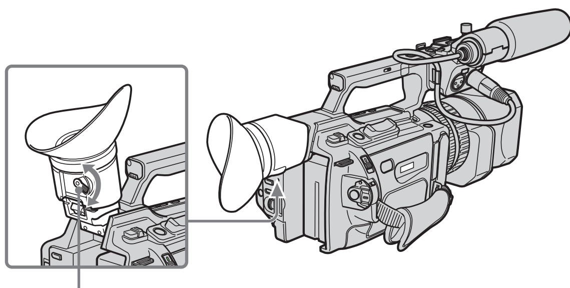
Dopo la registrazione

(1) Impostare l’interruttore POWER su OFF (CHG).
(2) Chiudere il pannello LCD.
(3) Estrarre la cassetta.
(4) Rimuovere il blocco batteria.

Regolazione del mirino

Se si effettua una registrazione tenendo il pannello LCD chiuso, controllare nel mirino l’immagine da registrare. Per mettere a fuoco le immagini nel mirino, regolare l’obiettivo del mirino in base alle proprie esigenze.

Sollevare il mirino, quindi spostare la leva di regolazione della lente del mirino.



Leva di regolazione del mirino

Per regolare la luminosità dello schermo del mirino, selezionare la voce VF B.L. nelle impostazioni del menu (p. 105).

Anche se si effettua una regolazione della retroilluminazione dello schermo del mirino
L’immagine registrata non viene influenzata.

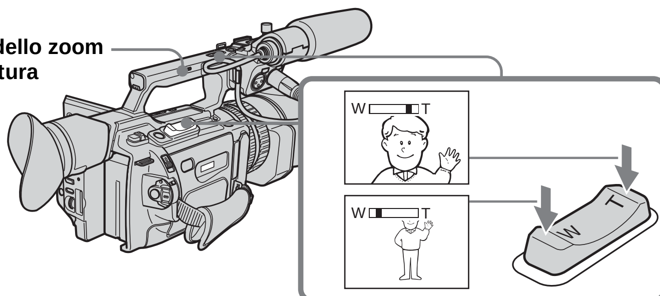
Oculare
È possibile applicare l’oculare con la parte più ampia posizionata sul lato destro o su quello sinistro.
Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 164.

Utilizzo della funzione di zoom

Per effettuare lo zoom mediante la leva dello zoom/leva dello zoom sull'impugnatura

Per ingrandire lentamente, premere leggermente la leva dello zoom elettrico. Premerla più a fondo per ottenere un ingrandimento rapido.
Un utilizzo limitato della funzione di zoom permette di ottenere registrazioni migliori.
Lato "T": per il teleobiettivo (il soggetto appare più vicino)
Lato "W": per il grandangolo (il soggetto appare più lontano)

Se viene utilizzata la leva dello zoom sull'impugnatura, è possibile modificare la velocità dello zoom mediante l'interruttore dello zoom sull'impugnatura.
H: rapido
L: lento

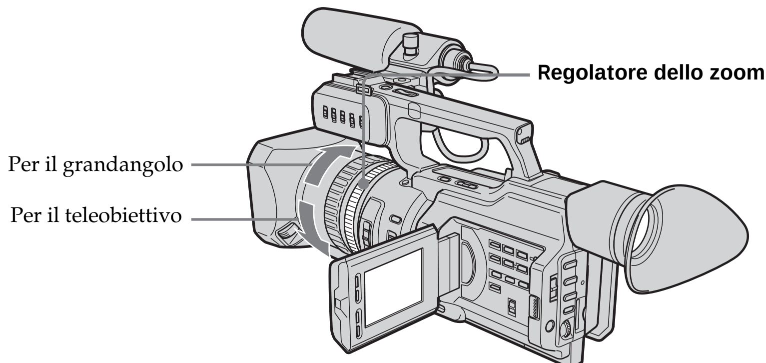


Note
- Se l'interruttore dello zoom sull'impugnatura è impostato su OFF, non è possibile utilizzare la leva dello zoom sull'impugnatura.
- L'interruttore dello zoom sull'impugnatura non è sincronizzato con la leva dello zoom della videocamera.

Quando si riprende un soggetto da vicino
Se non si riesce ad ottenere una messa a fuoco nitida, premere il lato "W" della leva dello zoom elettrico fino a che la messa a fuoco non è nitida. È possibile riprendere un soggetto che si trova ad almeno circa 80 cm di distanza dalla superficie dell'obiettivo nella posizione di teleobiettivo o da circa 1 cm di distanza nella posizione di grandangolo.

Per ingrandire con il regolatore dello zoom

Mediante il regolatore dello zoom è possibile controllare l'ingrandimento alla velocità desiderata ed effettuare regolazioni di precisione.
Durante la registrazione, ruotare il regolatore dello zoom alla velocità desiderata.

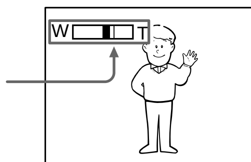


Nota
Se il regolatore dello zoom viene fatto ruotare velocemente, l'ingrandimento potrebbe non rispondere ai comandi del regolatore dello zoom. Si consiglia dunque di ruotare il regolatore dello zoom ad una velocità appropriata.

Utilizzo dello zoom digitale – Ingrandimento superiore a 12×

È possibile ottenere un ingrandimento superiore a 12× digitalmente, impostando D ZOOM su 24× o su 48× nelle impostazioni del menu. La funzione di zoom digitale è impostata su OFF come impostazione predefinita (p. 105). Se si utilizza la funzione di zoom digitale, la qualità dell'immagine risulta scadente.

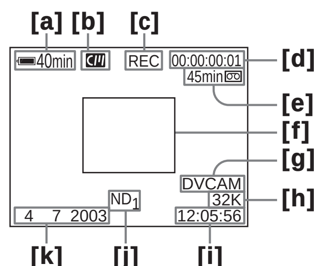
La parte dell'estremità destra della barra mostra l'area di ingrandimento digitale. L'area di ingrandimento digitale appare se D ZOOM viene impostato su 24× o su 48×.



Non è possibile utilizzare lo zoom digitale:
– Quando PROG. SCAN è impostato su ON nelle impostazioni del menu (p. 105).
– Quando l'interruttore POWER è impostato su MEMORY.

Indicatori visualizzati durante la registrazione

Tali indicatori non vengono registrati sul nastro.



[a] Tempo residuo della batteria
Appare alcuni istanti dopo l'attivazione dell'alimentazione.

[b] Memoria cassetta
Appare quando si utilizza un nastro dotato di memoria cassetta.

[c] STBY/REC

[d] Codice temporale/Bit utente

[e] Nastro residuo
Appare dopo l'inserimento della cassetta.

[f] Cornice di guida

[g] Formato DVCAM/formato DV nel modo SP

[h] Modo audio

[i] Ora

[j] Filtro ND
Il modo più adatto lampeggia indipendentemente dal modo corrente.
Dopo averlo selezionato, il modo del filtro ND visualizzato sullo schermo LCD o nel mirino scompare.

[k] Data

Codice temporale
Il codice temporale indica il tempo di registrazione o di riproduzione, “00:00:00:00” (ore : minuti : secondi : fotogrammi). Non è possibile riscrivere solo il codice temporale. Il codice temporale può essere preimpostato o reimpostato durante la registrazione (p. 90).

Visualizzazione dei bit utente
È possibile visualizzare i bit utente premendo TC/U-BIT (p. 94).

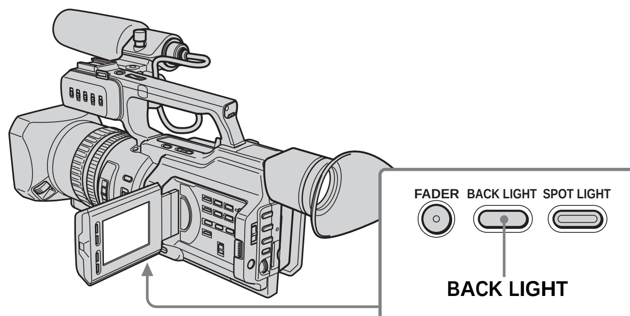
Indicatore del nastro residuo
A seconda del nastro utilizzato, il presente indicatore potrebbe non venire visualizzato correttamente.

Nota sulla data/ora
Durante la ripresa, la data/ora di registrazione non viene visualizzata, ma viene registrata automaticamente sul nastro. È possibile controllare la data/ora di registrazione durante la riproduzione premendo DATA CODE. Per visualizzare la data e l’ora durante la ripresa, impostare DATE REC su ON nelle impostazioni del menu. Tuttavia, se si avvia la registrazione con la data e l’ora visualizzate non è possibile eliminarle.

Ripresa di soggetti in controluce (BACK LIGHT)

Se si effettua la ripresa di un soggetto con la sorgente di luce alle spalle o di un soggetto su uno sfondo chiaro, utilizzare la funzione di controluce.

Premere BACK LIGHT nel modo di attesa, di registrazione o memory.
L’indicatore ☒ appare sullo schermo LCD o nel mirino.
Per annullare, premere di nuovo BACK LIGHT.



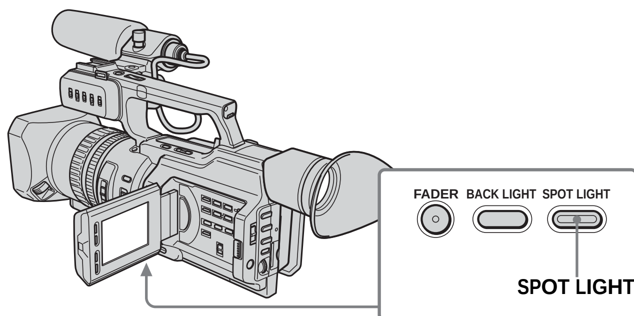
Se si preme SPOT LIGHT durante l’utilizzo della funzione di controluce
La funzione di controluce viene annullata e viene attivata la funzione riflettore.

Se si effettua la regolazione manuale di più di due delle seguenti funzioni: diaframma, guadagno e velocità dell’otturatore
Non è possibile utilizzare la funzione di controluce.

Funzione riflettore

Questa funzione impedisce, ad esempio, che i volti delle persone appaiano eccessivamente chiari durante la ripresa di soggetti fortemente illuminati, come all'interno di un teatro.

Premere SPOT LIGHT nel modo di attesa, di registrazione o memory.
L'indicatore appare sullo schermo LCD o nel mirino.
Per annullare, premere di nuovo SPOT LIGHT.

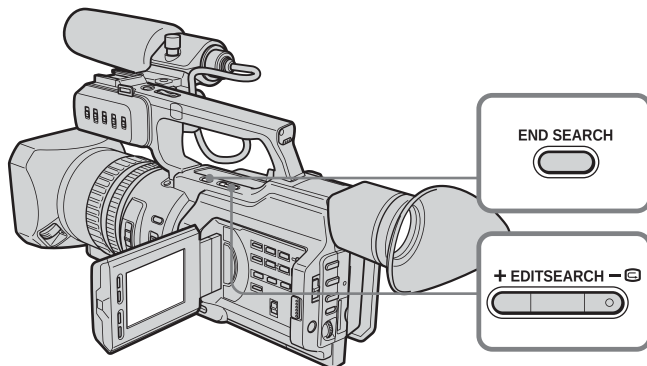


Se si preme BACK LIGHT durante l'utilizzo della funzione riflettore
La funzione riflettore viene annullata e viene attivata la funzione di controluce.

Non è possibile utilizzare il modo riflettore con le seguenti impostazioni:
– Film d'epoca
– Valore della velocità dell'otturatore pari a 1/25 o inferiore
– Se si effettua la regolazione manuale di più di due delle seguenti funzioni: diaframma, guadagno e velocità dell'otturatore

Controllo della registrazione – END SEARCH / EDITSEARCH / Rec Review

È possibile utilizzare questi tasti per controllare le immagini registrate o la ripresa in modo che la transizione tra l'ultima scena registrata e quella successiva da registrare sia omogenea.



Ricerca del punto finale della registrazione — END SEARCH

È possibile passare alla parte finale dell'ultima registrazione con facilità.

Premere END SEARCH nel modo di attesa.
La videocamera riavvolge il nastro o lo fa avanzare rapidamente, quindi vengono riprodotti gli ultimi 5 secondi dell'immagine registrata. Dopo la riproduzione, la videocamera torna nel modo di attesa. È possibile controllare l'audio dal diffusore o dalle cuffie.

Modifica del punto di inizio della registrazione successiva — EDITSEARCH

È possibile modificare il punto di inizio della registrazione successiva nel modo di attesa.

Tenere premuto il lato +/– di EDITSEARCH nel modo di attesa. L'immagine registrata viene riprodotta.
+: per avanzare
–: per retrocedere
Per interrompere la riproduzione, rilasciare EDITSEARCH. Se si preme START/STOP, la registrazione viene avviata a partire dal punto in cui è stato rilasciato EDITSEARCH. Non è possibile controllare l'audio.

Controllo dell'ultima immagine registrata — Rec Review

È possibile controllare l'ultima parte della registrazione.

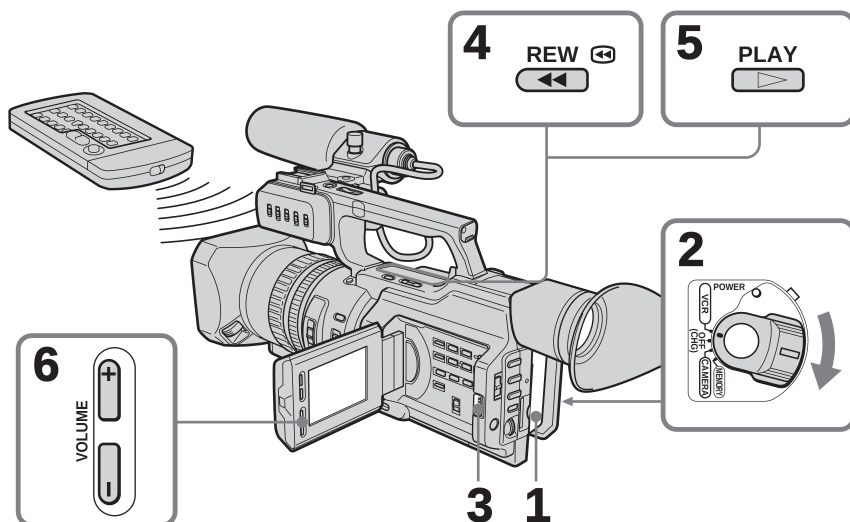
Premere per qualche istante il lato – di EDITSEARCH nel modo di attesa.
Gli ultimi secondi dell'immagine registrata vengono riprodotti, quindi la videocamera torna nel modo di attesa. È possibile controllare l'audio dal diffusore o dalle cuffie.

Funzione di ricerca della fine
Se si utilizza un nastro privo di memoria cassetta, la funzione di ricerca della fine non è disponibile dopo la rimozione della cassetta una volta terminata la registrazione del nastro. Se invece si utilizza un nastro dotato di memoria cassetta, la funzione di ricerca della fine è disponibile anche dopo la rimozione della cassetta.
Se all'inizio del nastro o fra le varie parti registrate si trova uno spazio vuoto, la funzione di ricerca della fine potrebbe non funzionare correttamente (p. 142).

Riproduzione di nastri

È possibile controllare l'immagine di riproduzione sullo schermo LCD. Se si chiude il pannello LCD, è possibile controllare l'immagine di riproduzione nel mirino. È inoltre possibile controllare la riproduzione utilizzando il telecomando in dotazione con la videocamera.

(1) Installare la fonte di alimentazione, quindi inserire il nastro registrato.
(2) Impostare l'interruttore POWER su VCR premendo il piccolo tasto verde. I tasti di controllo video si illuminano.
(3) Spostare OPEN nella direzione del simbolo ▶ per aprire il pannello LCD.
(4) Premere ◀◀ per riavvolgere il nastro.
(5) Premere ▶ per avviare la riproduzione.
(6) Per regolare il volume, premere uno dei tasti VOLUME +/– .

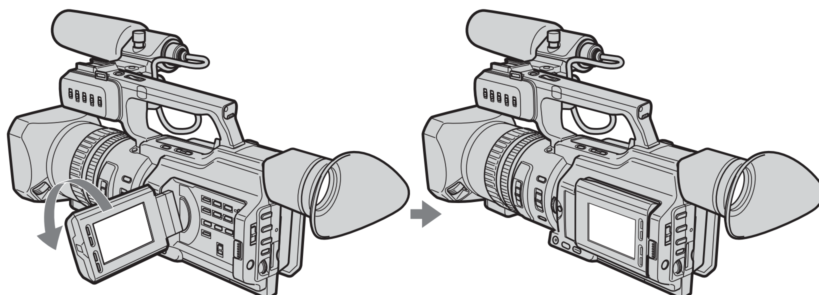


Per interrompere la riproduzione

Premere ■.

Se si utilizza lo schermo LCD per il controllo delle immagini

È possibile capovolgere il pannello LCD e farlo aderire al corpo della videocamera in modo che lo schermo LCD sia rivolto verso l'esterno.

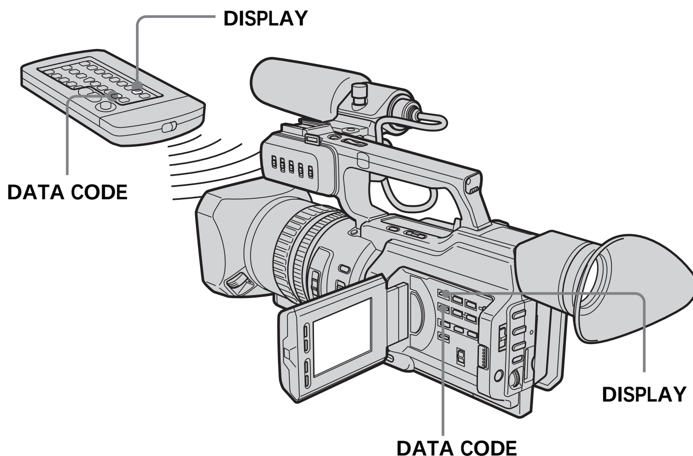


Quando si chiude il pannello LCD

Non è possibile controllare l'audio dal diffusore. Tuttavia, quando il pannello LCD è capovolto per visualizzare le immagini sullo schermo LCD, è possibile controllare l'audio dal diffusore.

Per controllare gli indicatori a schermo

Premere DISPLAY sulla videocamera o sul telecomando in dotazione con la videocamera.
Gli indicatori appaiono sullo schermo LCD o nel mirino.
Per fare scomparire gli indicatori, premere di nuovo DISPLAY.



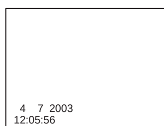
Utilizzo della funzione codice dati

La presente videocamera registra automaticamente sul nastro non soltanto le immagini, ma anche i dati di registrazione (data/ora o varie impostazioni, se registrate) **(Codice dati)**.

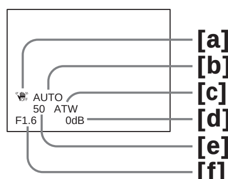
Nel modo di riproduzione, premere DATA CODE sulla videocamera o sul telecomando in dotazione con la videocamera.

Il display cambia nel modo seguente:
data/ora → varie impostazioni (SteadyShot, bilanciamento del bianco, guadagno, velocità dell'otturatore, valore del diaframma, modo di esposizione) → nessun indicatore

Data/ora



Varie impostazioni



[a] SteadyShot OFF
[b] Modo di esposizione
[c] Bilanciamento del bianco
[d] Guadagno
[e] Velocità dell'otturatore
[f] Valore del diaframma

Per non visualizzare le varie impostazioni

Impostare DATA CODE su DATE nelle impostazioni del menu (p. 105).
Il display cambia nel modo seguente:
data/ora ←→ nessun indicatore

Dati di registrazione

I dati di registrazione sono le informazioni relative alla videocamera durante la registrazione. Nel modo CAMERA, i dati di registrazione non vengono visualizzati.

Quando viene utilizzata la funzione codice dati, l'indicazione "-- -- ----" (data) o "-- : -- : --" (ora) appare se:

– Viene riprodotta una parte vuota del nastro.
– Il nastro è illeggibile a causa di danni o disturbi.
– Il nastro è stato registrato da una videocamera sulla quale non erano state impostate la data e l'ora.

Codice dati

Se la videocamera viene collegata ad un televisore, il codice dati appare inoltre sullo schermo televisivo (p. 33).

Nota sull'indicatore data/ora

Durante la ripresa, la data/ora di registrazione non viene visualizzata, ma viene registrata automaticamente sul nastro. È possibile controllare la data/ora di registrazione durante la riproduzione premendo DATA CODE. Per visualizzare la data e l'ora durante la ripresa, impostare DATE REC su ON nelle impostazioni del menu. Tuttavia, se si avvia la registrazione con la data e l'ora visualizzate non è possibile eliminarle.

Se la regolazione del diaframma è impostata sul minimo

L'indicazione "CLOSE" viene visualizzata in corrispondenza del valore del diaframma.

Vari modi di riproduzione

Per utilizzare i tasti di controllo video, impostare l’interruttore POWER su VCR.

Per visualizzare un fermo immagine (pausa di riproduzione)

Premere ❚❚ durante la riproduzione. Per riprendere la riproduzione normale, premere ► o ❚❚.

Per fare avanzare il nastro

Premere ►► nel modo di arresto. Per riprendere la riproduzione normale, premere ►.

Per riavvolgere il nastro

Premere ◄◄ nel modo di arresto. Per riprendere la riproduzione normale, premere ►.

Per modificare la direzione di riproduzione

Durante la riproduzione, premere < sul telecomando per invertire la direzione di riproduzione. Per riprendere la riproduzione normale, premere ►.

Per localizzare una scena controllando le immagini (ricerca di immagini)

Durante la riproduzione, tenere premuto ◄◄ o ►►. Per riprendere la riproduzione normale, rilasciare il tasto.

Per controllare le immagini ad alta velocità durante l’avanzamento o il riavvolgimento del nastro (scorrimento a salto)

Tenere premuto ◄◄ durante il riavvolgimento o ►► durante l’avanzamento del nastro. Per riprendere il riavvolgimento o l’avanzamento, rilasciare il tasto.

Per osservare le immagini a bassa velocità (riproduzione al rallentatore)

Premere ❙► durante la riproduzione. Per attivare la riproduzione lenta nella direzione opposta, premere < sul telecomando, quindi premere ❙►. Per riprendere la riproduzione normale, premere ►.

Per osservare le immagini a velocità doppia

Durante la riproduzione, premere ×2 sul telecomando. Per la riproduzione a velocità doppia nella direzione opposta, premere <, quindi premere ×2 sul telecomando. Per riprendere la riproduzione normale, premere ►.

Per osservare le immagini fotogramma per fotogramma

Premere ❚❚► sul telecomando nel modo di pausa di riproduzione. Per la riproduzione fotogramma per fotogramma nella direzione opposta, premere ◄❚❚. Per riprendere la riproduzione normale, premere ►.

Per ricercare l’ultima scena registrata (END SEARCH)

Premere END SEARCH nel modo di arresto. La riproduzione degli ultimi cinque secondi della parte registrata si avvia, quindi si arresta.

Nei vari modi di riproduzione

- L’audio viene disattivato.
- Durante la riproduzione, l’immagine precedente potrebbe apparire come immagine a mosaico.

Se il modo di pausa di riproduzione dura cinque minuti

La videocamera entra automaticamente nel modo di arresto. Per riprendere la riproduzione, premere ►.

Riproduzione al rallentatore
Mediante la videocamera, è possibile effettuare la riproduzione al rallentatore senza stacchi, tuttavia, tale funzione non è operativa per i segnali trasmessi attraverso l'interfaccia i DV.

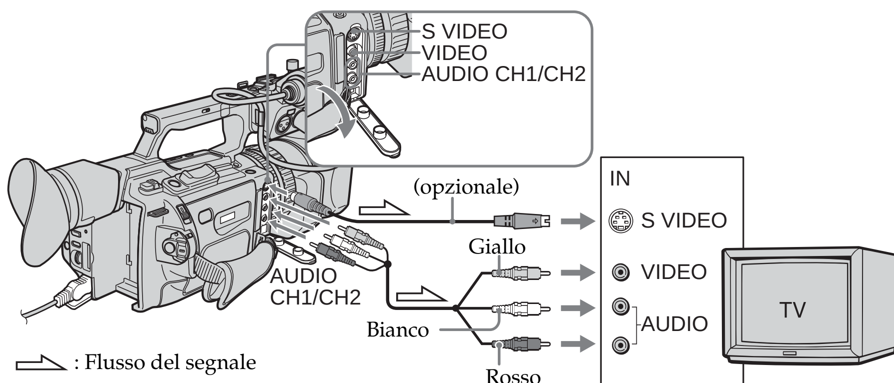
Se si riproduce un nastro nella direzione opposta
Potrebbero verificarsi disturbi orizzontali nella parte centrale o in quelle superiore e inferiore dello schermo. Ciò non indica problemi di funzionamento.

Nota sui nastri in formato DV
Con la presente videocamera è possibile riprodurre nastri in formato DV, a condizione che siano stati registrati nel modo SP. Durante la riproduzione, sullo schermo LCD o nel mirino appare l'indicazione "DV SP".
Non è possibile riprodurre nastri in formato DV registrati nel modo LP.

Visione delle registrazioni su un televisore

Per osservare le immagini di riproduzione sullo schermo televisivo, collegare la videocamera al televisore o al videoregistratore mediante il cavo di collegamento A/V in dotazione con la videocamera. È possibile utilizzare i tasti di controllo video nello stesso modo in cui vengono utilizzati durante il controllo delle immagini di riproduzione sullo schermo LCD. Durante la visualizzazione dell'immagine di riproduzione sullo schermo del televisore, si consiglia di alimentare la videocamera mediante l'alimentatore CA collegato ad una presa di rete (p. 15). Fare riferimento alle istruzioni per l'uso del televisore o del videoregistratore.

Aprire il copripresa. Collegare la videocamera al televisore utilizzando il cavo di collegamento A/V in dotazione con la videocamera, quindi impostare il selettore TV/VCR del televisore su VCR.



Se il televisore è collegato ad un videoregistratore

Collegare la videocamera all'ingresso in linea del videoregistratore utilizzando il cavo di collegamento A/V in dotazione con la videocamera. Impostare il selettore di ingresso del videoregistratore su LINE.

Se il televisore o il videoregistratore sono di tipo monofonico

Effettuare il collegamento al televisore o al videoregistratore utilizzando il cavo audio (mono ⟷ stereo) (opzionale).

Se il televisore o il videoregistratore è dotato di una presa S video
Per ottenere immagini di alta qualità, effettuare il collegamento utilizzando un cavo S video (opzionale). Con questo tipo di collegamento, non è necessario collegare la spina gialla (video) del cavo di collegamento A/V.
Collegare il cavo S video (opzionale) alle spine S video della videocamera e del televisore o del videoregistratore.
Questo collegamento permette di ottenere immagini nel formato DVCAM/DV di qualità superiore.

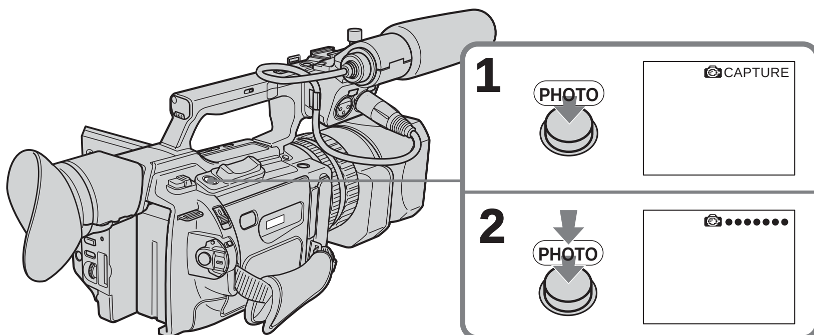
Regolazione dello schermo televisivo
Se si effettua il controllo dell'immagine in fase di ripresa, non di riproduzione, impostare COLOUR BAR su ON nelle impostazioni del menu (p. 104). La barra del colore viene visualizzata sullo schermo televisivo.

Registrazione di fermi immagine su nastro – Registrazione di foto su nastro

Nel modo di registrazione progressivo, è possibile registrate su nastro fermi immagine contenenti tutti i pixel. Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 35. Si consiglia di utilizzare questo modo quando si stampano immagini utilizzando una stampante video (opzionale).
Oltre alle operazioni descritte, la presente videocamera è in grado di registrare fermi immagine su una "Memory Stick" (p. 118).

(1) Nel modo di attesa, tenere leggermente premuto PHOTO finché l'immagine non si arresta. L'indicatore CAPTURE appare e la registrazione non viene ancora avviata.
Per cambiare immagine, rilasciare PHOTO, selezionare di nuovo un'immagine, quindi premere e tenere leggermente premuto PHOTO.

(2) Premere PHOTO più a fondo.
Il fermo immagine sullo schermo LCD o nel mirino viene registrato in circa sette secondi. Durante questi sette secondi, viene inoltre registrato l'audio.
Il fermo immagine viene visualizzato sullo schermo LCD o nel mirino fino a quando la registrazione non è terminata.



Numero di fermi immagine registrabili su cassetta

È possibile registrare circa 340 immagini nel formato DVCAM su una cassetta DVCAM da 40 minuti e circa 510 immagini nel formato DV su una cassetta DV da 60 minuti.

Note

- Durante la registrazione di foto, non è possibile modificare modo o impostazione.
- Il tasto PHOTO non è operativo:
  – Mentre la funzione di dissolvenza è impostata o viene utilizzata.
  – Mentre la funzione di effetto digitale è impostata o viene utilizzata.
- Durante la registrazione di foto, non scuotere la videocamera onde evitare possibili disturbi delle immagini registrate.

Registrazione di foto su nastro utilizzando il telecomando

Premere PHOTO sul telecomando. La videocamera registra immediatamente l'immagine sullo schermo LCD o nel mirino.

Registrazione di foto su nastro durante la registrazione CAMERA normale

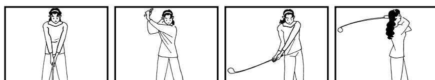
Non è possibile effettuare un controllo dell'immagine sullo schermo LCD o nel mirino esercitando una leggera pressione sul tasto PHOTO. Premere PHOTO più a fondo. Il fermo immagine viene così registrato in circa sette secondi, quindi la videocamera ritorna al modo di attesa.

Ripresa di un oggetto in movimento durante la registrazione Tape Photo

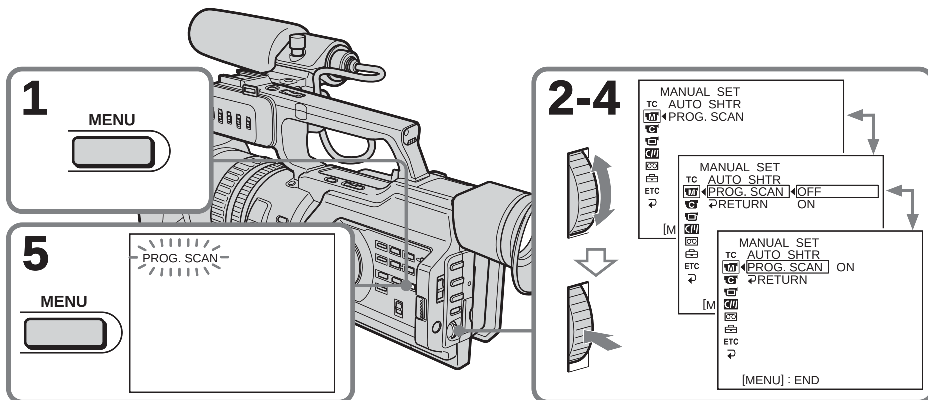
Durante la riproduzione con un altro apparecchio, l'immagine potrebbe apparire sfocata. Ciò non indica un problema di funzionamento.

Ripresa con tutti i pixel – PROG. SCAN

Per importare immagini in movimento sul PC per la visualizzazione di fermi immagine, si consiglia di effettuare la registrazione nel modo di registrazione progressivo. A tale scopo, seguire la procedura riportata di seguito. I fermi immagine riprodotti in questo modo sono più stabili rispetto a quelli registrati nel modo normale, pertanto risultano più adatti per il controllo di azioni a velocità elevata quali le scene di eventi sportivi. Poiché nel modo di registrazione progressivo la presente videocamera cattura un'immagine ogni 1/15 di secondo, le immagini in movimento così registrate potrebbero risultare soggette a tremolio eccessivo.
Per la visualizzazione delle immagini in movimento, si consiglia di effettuare le registrazioni nel modo normale.



(1) Premere MENU per visualizzare il menu nel modo di attesa.
(2) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare [M], quindi premere la manopola.
(3) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare PROG. SCAN, quindi premere la manopola.
(4) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare ON, quindi premere la manopola.
(5) Premere MENU per cancellare la schermata del menu. L'indicatore PROG. SCAN si illumina.



Per tornare al modo normale

Selezionare OFF al punto 4, quindi premere la manopola SEL/PUSH EXEC.

Nota sul modo di registrazione progressivo

Una normale trasmissione TV divide lo schermo in due campi più dettagliati e li visualizza in modo alternato ogni 1/50 di secondo. In tal modo, l'immagine corrente visualizzata in un istante copre soltanto metà dell'area dell'immagine apparente. La visualizzazione simultanea di immagini intere su schermo pieno viene chiamata visualizzazione con tutti i pixel. La risoluzione del fermo immagine risulta dunque più nitida rispetto al modo normale. La presente videocamera riprende un'immagine ogni 2/25 di secondo, è dunque possibile che l'immagine di un oggetto in movimento risulti sfocata. Questa videocamera è stata originariamente programmata per registrare nel formato TV normale.

Ripresa sotto luci fluorescenti

Durante le riprese in modo progressivo alla luce di lampade a fluorescenza o lampadine, è possibile che si verifichi un fenomeno a causa del quale lo schermo si illumina intensamente (sfarfallio). Ciò non indica problemi di funzionamento. Se si desidera arrestare tale fenomeno, impostare PROG. SCAN su OFF nelle impostazioni del menu.

Nel modo di registrazione progressivo

Non è possibile eseguire le operazioni riportate di seguito:
– Zoom digitale
– Modo ampio

Quando la funzione auto logo insert è attivata

Non è possibile utilizzare il modo progressivo.

Utilizzo della cornice di guida

È possibile disporre l'immagine in posizione orizzontale con facilità utilizzando la cornice di guida. Tale cornice non viene registrata.

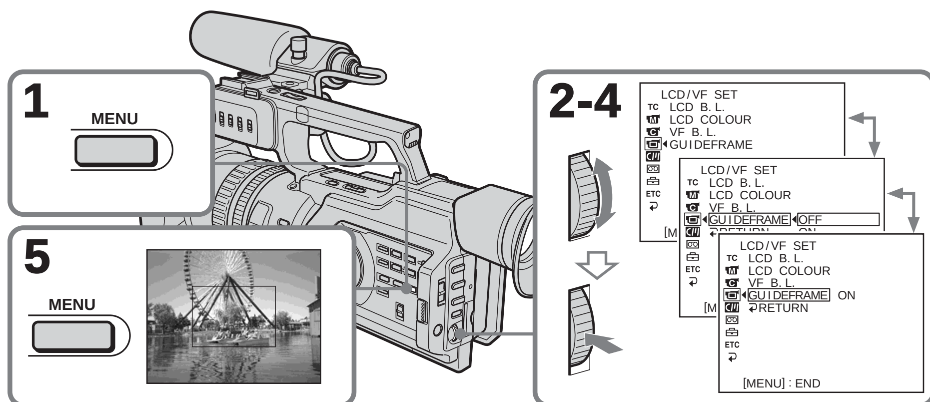
(1) Premere MENU per visualizzare il menu nel modo di attesa, registrazione o memory.

(2) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare [icona], quindi premere la manopola.

(3) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare GUIDEFRAME, quindi premere la manopola.

(4) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare ON, quindi premere la manopola.

(5) Premere MENU per annullare la visualizzazione del menu. La cornice di guida viene visualizzata sullo schermo LCD o nel mirino.



Per cancellare la cornice di guida

Selezionare OFF al punto 4, quindi premere la manopola SEL/PUSH EXEC o premere semplicemente DISPLAY.

Nota

La cornice di guida indica esclusivamente un livello approssimativo. Il formato e la posizione della cornice di guida non influiscono sull'impostazione della videocamera.

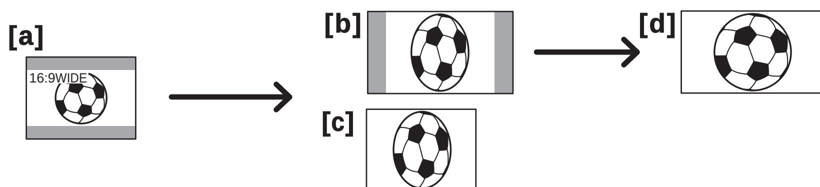
Se GUIDEFRAME è impostato su ON

Sullo schermo LCD o nel mirino vengono inoltre visualizzati gli altri indicatori a schermo.

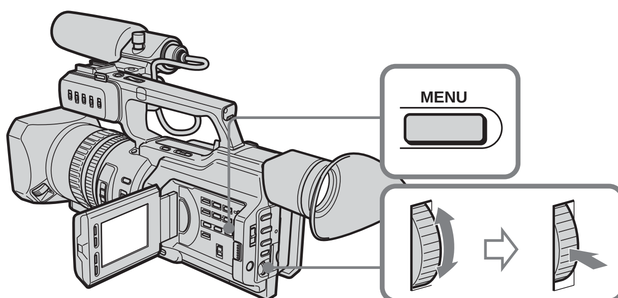
Utilizzo del modo 16:9

È possibile registrare immagini in formato 16:9 per riprodurle su televisori con schermo a 16:9 (16:9WIDE).
Durante la registrazione nel modo 16:9WIDE **[a]** sullo schermo appaiono delle strisce nere. Durante la riproduzione nel modo 4:3 su un televisore con schermo a 16:9 **[b]** o su un televisore normale **[c]***, l'immagine viene compressa orizzontalmente. Se si imposta il modo schermo televisivo con schermo a 16:9 sul modo pieno, è possibile riprodurre immagini nel formato normale **[d]**.

* Immagine riprodotta nel modo 4:3. Se un'immagine viene riprodotta nel modo ampio, viene visualizzata come nello schermo LCD o sul mirino **[a]**.



Nel modo di attesa, impostare 16:9WIDE su ON in [icona] nelle impostazioni del menu (p. 105).



Per annullare il modo 16:9

Impostare 16:9WIDE su OFF nelle impostazioni del menu (p. 105).

Nel modo 16:9 non è possibile selezionare i seguenti modi:
– Film d'epoca
– Modo di registrazione progressivo

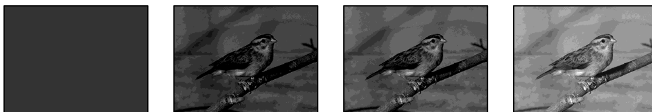
Durante la registrazione
Non è possibile attivare la funzione del modo 16:9. Quando si annulla il modo 16:9, impostare la videocamera nel modo di attesa, quindi impostare 16:9WIDE su OFF nelle impostazioni del menu.

Utilizzo della funzione di dissolvenza

È possibile effettuare dissolvenze in apertura e in chiusura delle immagini per conferire alle registrazioni un aspetto professionale.

[a] STBY → REC

FADER



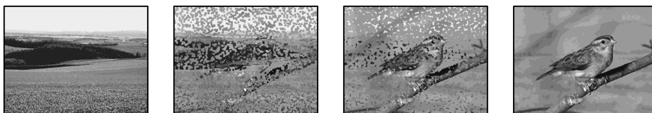
OVERLAP*



WIPE*



DOT*
(casuale)



* Solo dissolvenza in apertura

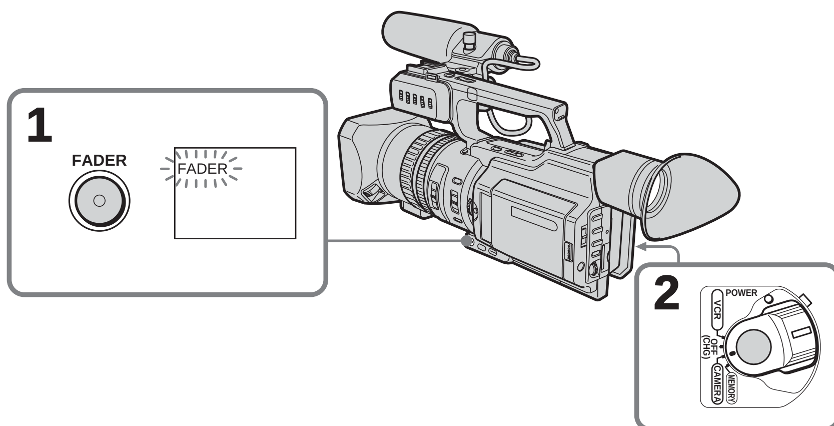
[b] STBY ← REC

MONOTONE

Se si effettua una dissolvenza in apertura, l'immagine passa gradualmente dal bianco e nero al colore.
Se si effettua una dissolvenza in chiusura, l'immagine passa gradualmente dal colore al bianco e nero.

(1) Se si effettua una dissolvenza in apertura [a]
Nel modo di attesa, premere FADER fino a quando l'indicatore della dissolvenza desiderata non lampeggia.
Se si effettua una dissolvenza in uscita [b]
Nel modo di registrazione, premere FADER fino a quando l'indicatore della dissolvenza desiderata non lampeggia.
L'indicatore cambia nel modo seguente:
FADER → MONOTONE → OVERLAP → WIPE → DOT → nessun indicatore
Il modo di dissolvenza selezionato per ultimo, appare per primo.

(2) Premere START/STOP. Dopo avere effettuato la dissolvenza in apertura/chiusura, la videocamera torna automaticamente al modo normale.



Per annullare la funzione di dissolvenza

Premere FADER fino a quando l'indicatore non scompare.

Nota

Non è possibile utilizzare le seguenti funzioni se la funzione di dissolvenza è attivata e viceversa:
– Effetto digitale
– Registrazione di foto su nastro
– Registrazione intervallata
– Registrazione scena per scena

Se appaiono gli indicatori OVERLAP, WIPE o DOT

La videocamera memorizza automaticamente l'immagine registrata sul nastro. Durante la memorizzazione dell'immagine, l'indicatore di dissolvenza lampeggia velocemente, quindi appare l'immagine di riproduzione.

Utilizzo degli effetti speciali – Effetto digitale

È possibile creare degli effetti speciali sulle immagini registrate utilizzando le varie funzioni digitali. L'audio viene registrato normalmente.

STILL
È possibile registrare un fermo immagine da sovrapporre ad un'immagine in movimento.

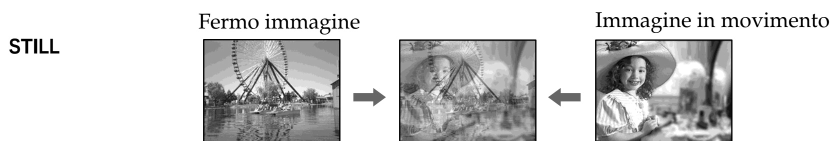
FLASH (FLASH MOTION)
È possibile registrare fermi immagine in sequenza ad intervalli costanti.

LUMI. (LUMINANCEKEY)
È possibile scambiare un'area più luminosa di un fermo immagine con un'immagine in movimento.

TRAIL
È possibile registrare immagini in modo tale che lascino immagini incidentali, come una traccia.

OLD MOVIE
È possibile aggiungere alle immagini un'atmosfera da film d'epoca. Nelle parti superiore e inferiore dello schermo appaiono delle strisce nere che modificano il formato dello schermo virtuale portandolo al formato cinemascope, quindi l'effetto immagine viene impostato su SEPIA.

STILL



LUMI.

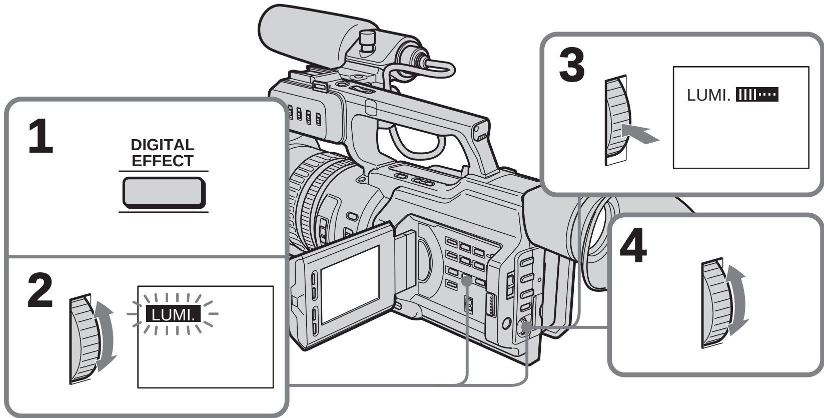


(1) Nel modo di attesa o di registrazione, premere DIGITAL EFFECT. Appare l'indicatore dell'effetto digitale.
(2) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare il modo di effetto digitale desiderato.
L'indicatore dell'effetto digitale cambia nel modo seguente:
STILL ←→ FLASH ←→ LUMI. ←→ TRAIL ←→ OLD MOVIE
(3) Premere la manopola SEL/PUSH EXEC. L'indicatore si illumina e appare la barra. Nei modi STILL e LUMI., il fermo immagine viene memorizzato.
(4) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per regolare l'effetto.

Voci regolabili

STILL	Rapporto del fermo immagine che si desidera sovrapporre all'immagine in movimento
FLASH	Intervallo del movimento rapido
LUMI.	Schema del colore dell'area del fermo immagine che deve essere scambiata con un'immagine in movimento
TRAIL	Tempo entro il quale svaniscono le immagini incidentali
OLD MOVIE	Nessuna regolazione necessaria

Più lunga è la barra sullo schermo, maggiore è l'effetto digitale. La barra appare nei seguenti modi: STILL, FLASH, LUMI. e TRAIL.



Per annullare l'effetto digitale

Premere DIGITAL EFFECT. L'indicatore dell'effetto digitale scompare.

Note

- Le seguenti funzioni non sono disponibili nel modo di effetto digitale:
  – Dissolvenza
  – Registrazione di foto su nastro
  – Regolazione della velocità dell'otturatore (1/25 o inferiore)
- Le seguenti funzioni non sono disponibili nel modo di film d'epoca:
  – Modo 16:9
  – Modo riflettore
  – Regolazione della velocità dell'otturatore

Se viene disattivata l'alimentazione

L'effetto digitale viene automaticamente annullato.

Regolazione manuale della ripresa

In condizioni normali, il presente apparecchio effettua automaticamente varie regolazioni durante la ripresa. Tuttavia, è possibile regolare manualmente le seguenti funzioni in base alle proprie preferenze.

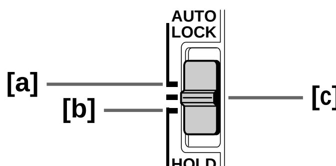
Funzioni regolabili mediante l'impostazione del selettore AUTO LOCK sulla posizione centrale (disattivazione della regolazione automatica)
Diaframma, guadagno, velocità dell'otturatore e bilanciamento del bianco

Funzioni regolabili nelle impostazioni del menu
Disattivazione di SteadyShot

Funzioni regolabili mediante l'utilizzo di altri selettori/regolatori
Filtro ND, modello zebrato, messa a fuoco, AE shift, e zoom

Quanto segue descrive la procedura per la regolazione di tutte le funzioni sopra elencate, ad eccezione di quelle di bilanciamento del bianco (p. 51), di messa a fuoco (p. 59) e di zoom (p. 23).

Selettore AUTO LOCK
Per mantenere o annullare le impostazioni delle funzioni, impostare il selettore come descritto di seguito.



AUTO LOCK [a]
Selezionare questa posizione per permettere all'apparecchio di effettuare la regolazione di tutte le funzioni automaticamente.

HOLD [b]
Dopo avere impostato le funzioni manualmente, selezionare questa posizione per mantenere le impostazioni.

Posizione manuale (disattivazione di AUTO LOCK) [c]
Selezionare questa posizione per effettuare la regolazione delle funzioni sopra elencate manualmente.

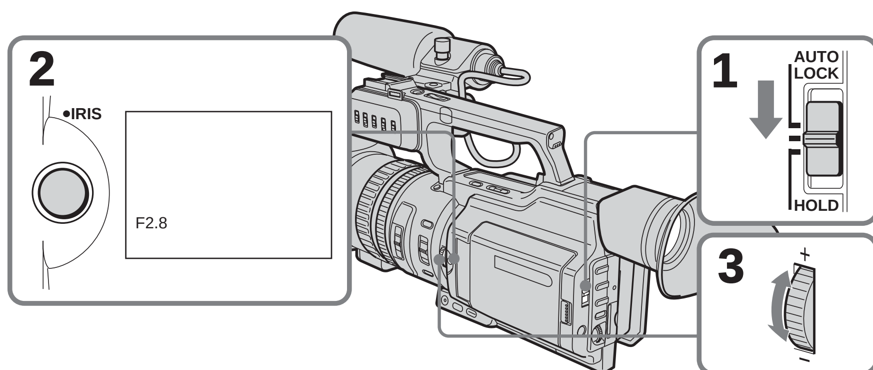
Se viene utilizzata la lampada video flash (opzionale)
Si consiglia di impostare il selettore AUTO LOCK su AUTO LOCK.

Note
- Se durante il modo controluce o riflettore viene effettuata la regolazione manuale di più di due delle seguenti funzioni: diaframma, guadagno e velocità dell'otturatore, la funzione di controluce o di riflettore viene automaticamente annullata.
- Le funzioni (diaframma, guadagno e velocità dell'otturatore) che non vengono regolate manualmente, verranno regolate automaticamente in base alle condizioni di ripresa.

Regolazione del diaframma

Effettuare la regolazione del diaframma manualmente in base alla profondità di campo.

(1) Impostare il selettore AUTO LOCK sulla posizione centrale (disattivazione della regolazione automatica) mentre la videocamera si trova nel modo di attesa, registrazione o memory.
(2) Premere IRIS. L'indicatore del diaframma viene visualizzato sullo schermo LCD o nel mirino.
(3) Girare la manopola IRIS per regolare il diaframma.
Mentre si effettua questa operazione, il valore F cambia nel modo seguente:
F1.6 ←→ ... ←→ F11 ←→ CLOSE
Per ridurre l'apertura, selezionare un valore superiore.



Per tornare al modo diaframma automatico

Impostare il selettore AUTO LOCK su AUTO LOCK oppure premere IRIS. L'indicatore del diaframma scompare dallo schermo LCD o dallo schermo del mirino.

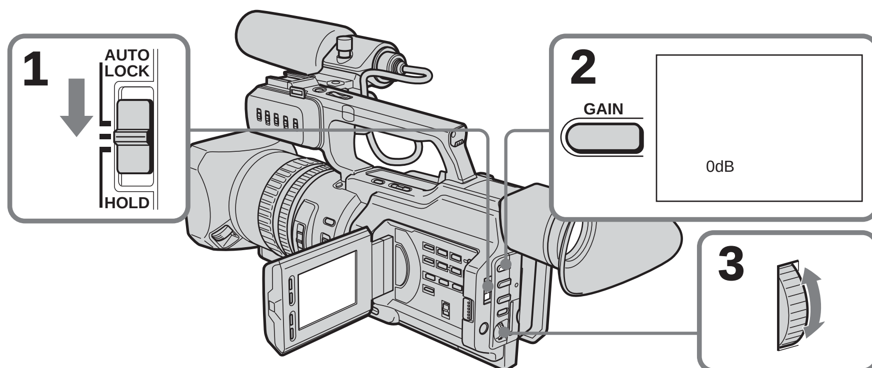
Informazioni sulla profondità di campo

La profondità di campo è il valore a fuoco misurato dalla distanza alle spalle di un soggetto alla distanza di fronte. La profondità di campo può variare in base al diaframma (valore F) e alla lunghezza focale. Alla diminuzione del valore F (diaframma ampio) corrisponde una riduzione della profondità di campo. L'aumento del valore F (diaframma ridotto) produce invece una profondità di campo più ampia. Lo zoom nella posizione di teleobiettivo offre una profondità di campo ridotta, mentre la profondità di campo nella posizione di grandangolo è più ampia.

Profondità di campo	Poco profondo	Profondo
Diaframma	Quasi aperto (valore F basso)	Quasi chiuso (valore F alto)
Zoom	Teleobiettivo (T)	Grandangolo (W)

Regolazione del guadagno

(1) Impostare il selettore AUTO LOCK sulla posizione centrale (disattivazione della regolazione automatica) mentre la videocamera si trova nel modo di attesa, registrazione o memory.
(2) Premere GAIN. L'indicatore del guadagno viene visualizzato sullo schermo LCD o nel mirino.
(3) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per regolare il guadagno.
Mentre si effettua questa operazione, il valore del guadagno cambia fra 0 dB e 18 dB.

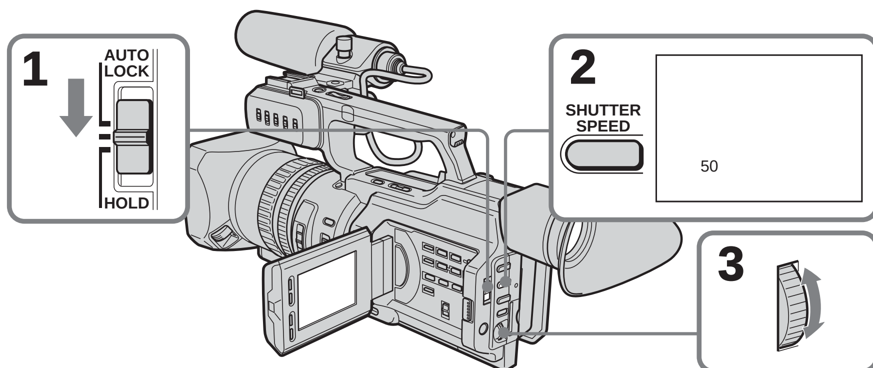


Per tornare al modo di guadagno automatico

Impostare il selettore AUTO LOCK su AUTO LOCK oppure premere GAIN.
L'indicatore del guadagno scompare dallo schermo LCD o dallo schermo del mirino.

Regolazione della velocità dell'otturatore

(1) Impostare il selettore AUTO LOCK sulla posizione centrale (disattivazione della regolazione automatica) mentre la videocamera si trova nel modo di attesa, registrazione o memory.
(2) Premere SHUTTER SPEED. L'indicatore della velocità dell'otturatore viene visualizzato sullo schermo LCD o nel mirino.
(3) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare la velocità desiderata. Mentre si effettua questa operazione, la velocità dell'otturatore cambia nel modo seguente:
1/3 ←→ 1/6 ←→ 1/12 ←→ ... ←→ 1/3500 ←→ 1/6000 ←→ 1/10000
Per aumentare la velocità dell'otturatore, selezionare un'impostazione inferiore (indicatore del valore ampio sullo schermo LCD o nel mirino).



Per tornare al modo automatico di velocità dell'otturatore

Impostare il selettore AUTO LOCK su AUTO LOCK oppure premere SHUTTER SPEED. L'indicatore della velocità dell'otturatore scompare dallo schermo LCD o dallo schermo del mirino.

Se si effettuano riprese ad una velocità dell'otturatore bassa
Se la velocità dell'otturatore è bassa, la funzione di messa a fuoco automatica potrebbe non attivarsi. Regolare manualmente la messa a fuoco utilizzando un treppiede.

Se si effettuano riprese sotto luci fluorescenti o lampadine
Se si effettuano riprese sotto luci fluorescenti o lampadine, potrebbe verificarsi un fenomeno raro per effetto del quale lo schermo si illumina eccessivamente a seconda della velocità dell'otturatore (fenomeno di sfarfallio).

Se il valore della velocità dell'otturatore viene impostato su 1/25 o inferiore
Non è possibile utilizzare le funzioni riflettore (p. 26) e di effetto digitale (p. 40).

Utilizzo del filtro ND

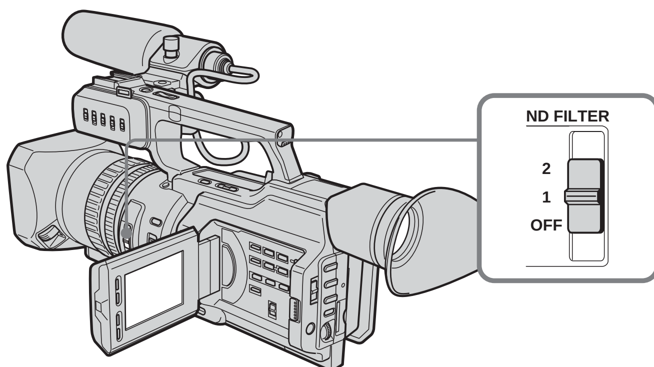
Utilizzando il filtro ND (l'impostazione 1 del filtro corrisponde a 1/4 della quantità di luce e l'impostazione 2 del filtro ND corrisponde a 1/32 della quantità di luce), è possibile effettuare registrazioni nitide regolando la quantità di luce anche quando si effettua una ripresa in condizioni di luminosità eccessiva.

Se l'indicatore ND1 o ND2 lampeggia sullo schermo LCD o nel mirino

È necessario utilizzare il filtro ND.
Se l'indicatore ND 1 lampeggia, impostare il selettore ND FILTER su 1 in modo che l'indicatore ND 1 scompaia dallo schermo LCD o dal mirino.
Se l'indicatore ND 2 lampeggia, impostare il selettore ND FILTER su 2 in modo che l'indicatore ND 2 scompaia dallo schermo LCD o dal mirino.

Se l'indicatore ND OFF lampeggia sullo schermo LCD o nel mirino

Non è necessario utilizzare il filtro ND. Impostare il selettore ND FILTER su OFF in modo che l'indicatore scompaia dallo schermo LCD o dallo schermo del mirino.
Il filtro ND è ora disattivato.



Note

- Se durante la registrazione il selettore ND FILTER viene impostato su una posizione diversa, l'immagine potrebbe apparire sfocata o potrebbero verificarsi disturbi dell'audio. Si consiglia dunque di controllare la posizione del selettore ND FILTER prima di avviare la ripresa.
- Se si riprende un oggetto eccessivamente luminoso, il fenomeno di diffrazione potrebbe causare problemi alla messa a fuoco. Questo fenomeno è piuttosto comune quando si utilizza una videocamera. Utilizzando il filtro ND sarà possibile ridurre l'influenza di tale fenomeno e ottenere condizioni di ripresa più favorevoli.

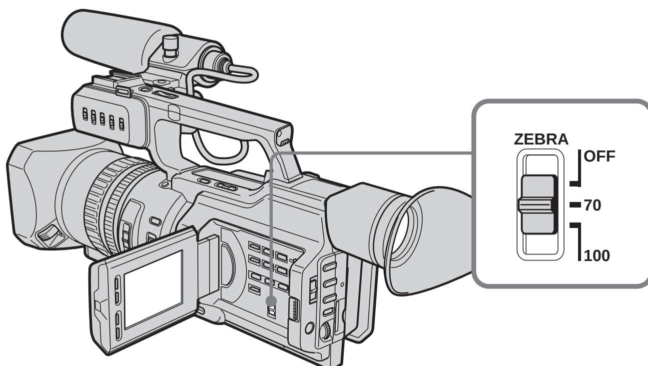
Se viene utilizzata la lampada video flash (opzionale)

Quando si utilizza il flash, impostare il selettore ND FILTER su OFF.

Ripresa con motivo zebrato

È possibile impostare la videocamera in modo che visualizzi un motivo zebrato (strisce diagonali) nella parte dell'immagine sullo schermo LCD o nel mirino in cui è presente un soggetto eccessivamente illuminato. Se il selettore ZEBRA è impostato su 100, la parte dell'immagine in cui appare il motivo zebrato è una zona fortemente illuminata e sovraesposta. Mediante la visualizzazione del motivo zebrato, è possibile controllare il livello dell'immagine di un soggetto. Utilizzare il motivo zebrato come una guida per effettuare le regolazioni dell'esposizione e della velocità dell'otturatore, in modo da ottenere l'immagine desiderata.

Impostare il selettore ZEBRA su 70 o su 100 nel modo di attesa o memory.



Impostazione	Significato
70	Il motivo zebrato appare nella parte dell'immagine sullo schermo LCD o nel mirino in cui è presente un soggetto la cui luminosità è pari a circa il 70%.
100	Il motivo zebrato appare nella parte dell'immagine sullo schermo LCD o nel mirino in cui è presente un soggetto la cui luminosità supera il 100%.
OFF	Il motivo zebrato non appare sullo schermo LCD o nel mirino.

Per cancellare il motivo zebrato

Impostare il selettore ZEBRA su OFF.

Nota sulle riprese con motivo zebrato

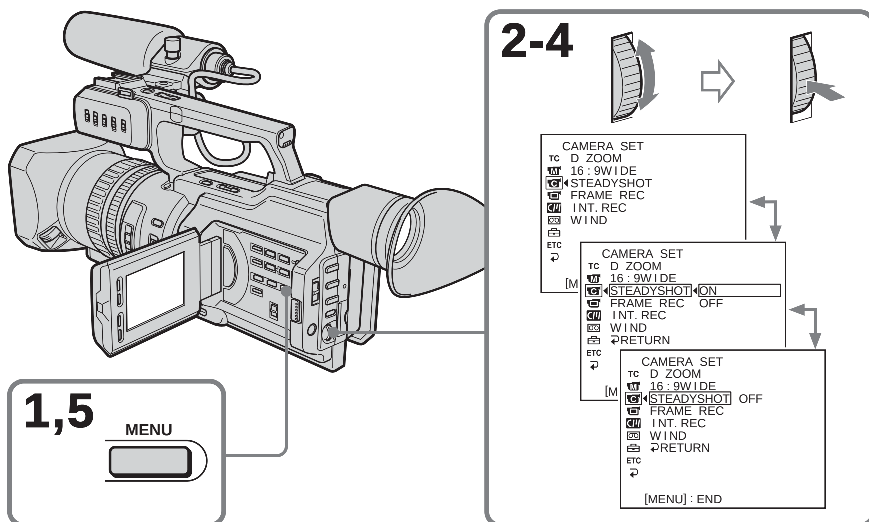
Anche se appare sullo schermo LCD o nel mirino, il motivo zebrato non viene registrato.

Disattivazione della funzione SteadyShot

Quando la funzione SteadyShot è attivata, la videocamera compensa le vibrazioni della videocamera.

Se si ritiene che la funzione SteadyShot non sia necessaria, è possibile disattivarla. L'indicatore appare sullo schermo LCD o nel mirino. Non utilizzare la funzione SteadyShot mentre si effettua la ripresa di un oggetto immobile con un treppiede.

(1) Premere MENU per visualizzare il menu nel modo di attesa o memory.
(2) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare , quindi premere la manopola.
(3) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare STEADYSHOT, quindi premere la manopola.
(4) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare OFF, quindi premere la manopola.
(5) Premere MENU per annullare la visualizzazione del menu dal display.



Per attivare di nuovo la funzione SteadyShot

Selezionare ON al punto 4, quindi premere la manopola SEL/PUSH EXEC.

Note sulla funzione SteadyShot

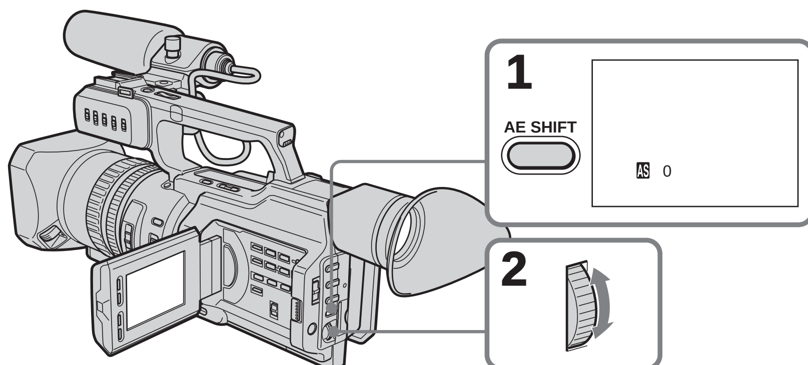
- La funzione SteadyShot non corregge vibrazioni eccessive della videocamera.
- Se viene utilizzato un obiettivo di teleconversione (opzionale) o un obiettivo ad ampia conversione (in dotazione), è possibile che la funzione SteadyShot ne venga influenzata.

Regolazione dell'impostazione di AE

È possibile regolare l'impostazione di AE a seconda del soggetto e delle condizioni in cui si effettua la ripresa.

(1) Premere AE SHIFT nel modo di attesa, di registrazione o memory. L'indicatore dell'impostazione di AE appare sullo schermo LCD o nel mirino.

(2) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per regolare la luminosità.



Per disattivare l'impostazione di AE

Regolare il valore dell'impostazione di AE su 0 oppure premere AE SHIFT.

Se si effettua la regolazione dell'impostazione di AE

L'indicatore da AS–4 a AS+4 viene visualizzato sullo schermo LCD o nel mirino. Il numero varia a seconda del livello dell'impostazione di AE.

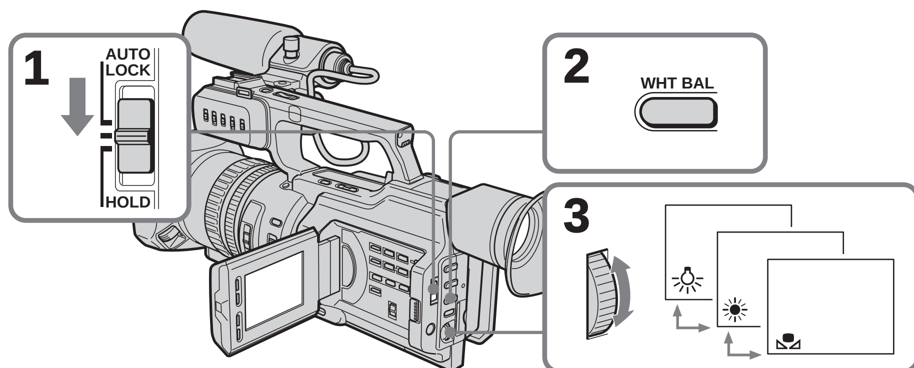
Regolazione del bilanciamento del bianco

La regolazione del bilanciamento del bianco fa apparire bianchi i soggetti bianchi e permette di ottenere un bilanciamento del colore più naturale nelle registrazioni con la videocamera. Normalmente, il bilanciamento del bianco viene regolato automaticamente. È tuttavia possibile ottenere risultati ottimali attraverso la regolazione manuale del bilanciamento del bianco se si effettuano registrazioni in esterni o se le condizioni di luminosità cambiano rapidamente (ad esempio, sotto insegne al neon o fuochi d'artificio).

(1) Impostare il selettore AUTO LOCK sulla posizione centrale (disattivazione della regolazione automatica) mentre la videocamera si trova nel modo di attesa, registrazione o memory.

(2) Premere WHT BAL. L'indicatore del bilanciamento del bianco appare sullo schermo LCD o nel mirino.

(3) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare il modo di bilanciamento del bianco appropriato nelle seguenti condizioni. Mentre si ruota la manopola, il display cambia nel modo seguente:
(Bilanciamento del bianco one-push) ←→ (Esterni) ←→ (Interni)



Indicatore	Condizioni di ripresa
	• Regolazione del bilanciamento del bianco in base alla sorgente di luce. Non è possibile effettuare questa operazione durante la registrazione. Per regolare di nuovo l'impostazione, seguire la procedura descritta alla pagina seguente.
(Esterni)	• Registrazione al tramonto/alba, immediatamente prima dell'alba, sotto insegne al neon o fuochi d'artificio • Sotto lampade a fluorescenza a luce fredda
(Interni)	• Condizioni di luminosità estremamente variabili • Luoghi eccessivamente illuminati quali uno studio fotografico • Sotto lampade a vapori di sodio o mercurio

Se è stato selezionato ⛾ al punto 3

Se si imposta il bilanciamento del bianco sul modo di bilanciamento del bianco one-push, l'impostazione viene bloccata e mantenuta anche nel caso in cui le condizioni di illuminazione si modifichino. È possibile ottenere registrazioni con colori naturali senza che l'immagine venga influenzata dalla luce ambientale.
Con l'indicatore ⛾ sullo schermo
(1) Puntare un oggetto bianco, ad esempio un foglio di carta.
(2) Premere la manopola SEL/PUSH EXEC.
L'indicatore ⛾ lampeggia rapidamente. Una volta che il bilanciamento del bianco è stato regolato e memorizzato, l'indicatore smette di lampeggiare. L'impostazione viene mantenuta anche se la batteria non è collegata.

Per tornare alla regolazione automatica

Impostare il selettore AUTO LOCK su AUTO LOCK oppure premere WHT BAL.
L'indicatore del bilanciamento del bianco scompare dallo schermo LCD o dallo schermo del mirino.

Note sul bilanciamento del bianco

- Se si effettuano riprese sotto illuminazioni ad esempio di studi televisivi o fotografici, utilizzare il modo ☼ (Interni).
- Se si effettuano riprese sotto luci fluorescenti, regolare di nuovo il bilanciamento del bianco utilizzando il modo ⛾ (bilanciamento del bianco one-push) oppure utilizzare il modo di bilanciamento del bianco automatico. Se viene utilizzato il modo ☼ (Interni), la regolazione del bilanciamento del bianco potrebbe avvenire in maniera errata.

Se si effettuano riprese quando le condizioni dell'illuminazione sono cambiate

- Se le condizioni dell'illuminazione sono cambiate, regolare di nuovo il bilanciamento del bianco mentre la videocamera si trova nel modo di attesa.
- Nel modo di bilanciamento del bianco automatico, puntare la videocamera su un soggetto bianco per circa 10 secondi dopo avere impostato l'interruttore POWER su CAMERA per ottenere una regolazione migliore quando:
  – Viene rimossa la batteria per la sostituzione.
  – La videocamera viene trasportata dall'interno di un'abitazione all'esterno o viceversa.

Se l'indicatore ⛾ non smette di lampeggiare dopo la pressione della manopola SEL/PUSH EXEC

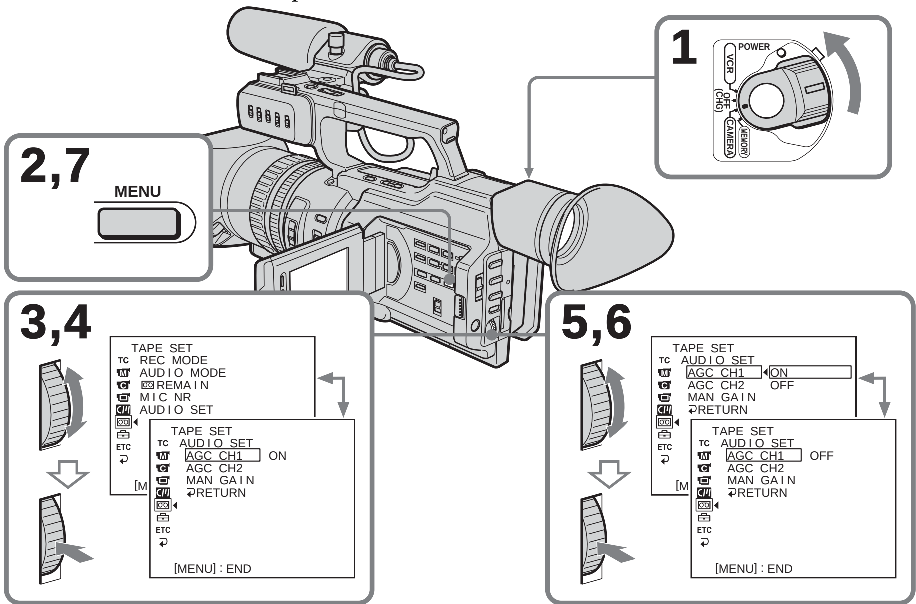
Non è possibile impostare il bilanciamento del bianco. Utilizzare il modo di bilanciamento del bianco automatico.

Regolazione manuale del livello di registrazione – Livello di registrazione dell'audio

È possibile regolare il livello dell'audio della registrazione. Quando si effettua la regolazione dell'audio, utilizzare le cuffie per controllarlo. È possibile regolare i canali 1 e 2 separatamente.

Selezionare il canale da regolare manualmente

(1) Impostare l'interruttore POWER su CAMERA o su VCR.
(2) Premere MENU per visualizzare il menu.
(3) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare 📼, quindi premere la manopola.
(4) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare AUDIO SET, quindi premere la manopola.
(5) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare la voce desiderata, quindi premere la manopola.
(6) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare l'impostazione della voce, quindi premere la manopola.
(7) Premere MENU per annullare la visualizzazione del menu.



Voci regolabili

Voce	Impostazione	Significato
AGC CH1	ON OFF	Per cambiare la regolazione del livello di registrazione del canale 1 da automatica (ON) a manuale (OFF).
AGC CH2[a)]	ON OFF	Per cambiare la regolazione del livello di registrazione del canale 2 da automatica (ON) a manuale (OFF).
MAN GAIN[a) b)]	SEPARATED LINKED	Per impostare i livelli di registrazione dei canali 1 e 2 unitamente (LINKED) o separatamente (SEPARATED).

a) Questa voce è disponibile solo se si effettua il collegamento del microfono esterno al connettore INPUT2.
b) L'impostazione LINKED è disponibile solo se entrambe le voci AGC CH1 e AGC CH2 sono impostate su OFF.

Regolazione automatica del livello di registrazione

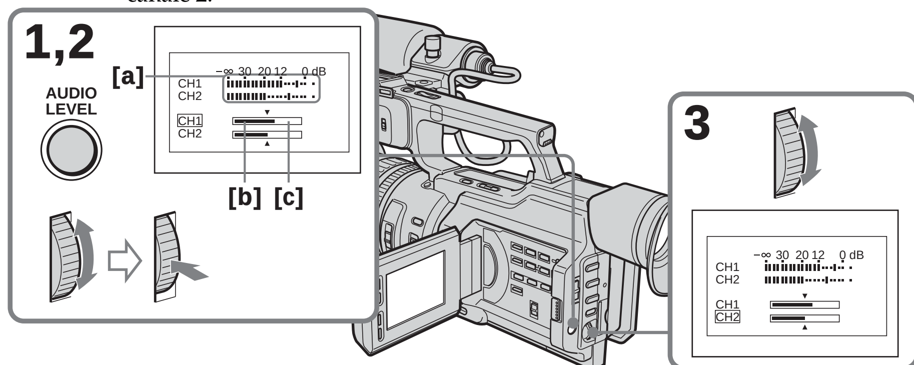
Impostare AGC CH1 su ON se si effettua la regolazione automatica del livello di registrazione del canale 1 e impostare AGC CH2 su ON se si effettua la regolazione automatica del livello di registrazione del canale 2.

Se si effettua la regolazione del livello di registrazione manualmente
L'indicatore del livello di registrazione appare nella parte inferiore destra dello schermo LCD o nel mirino.

Audio immesso tramite le prese AUDIO CH1/CH2 o l'interfaccia i DV
Non è possibile effettuare la regolazione del livello di registrazione.

Regolazione del livello si registrazione

(1) Premere AUDIO LEVEL per visualizzare la schermata della regolazione del livello di registrazione nel modo di attesa o di registrazione.
(2) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per regolare il livello di registrazione del canale 1, quindi premere la manopola. Il cursore si sposta su "CH2" ed è possibile effettuare la regolazione del livello di registrazione del canale 2.
(3) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per regolare il livello di registrazione del canale 2.



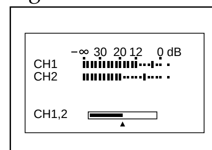
[a] Misuratore del livello di registrazione
[b] Diminuisce il livello di registrazione
[c] Aumenta il livello di registrazione

Per annullare la visualizzazione della regolazione del livello di registrazione

Premere di nuovo AUDIO LEVEL.

Se la voce AGC CH1 o AGC CH2 è impostata su ON
È possibile che venga visualizzata la schermata della regolazione del livello di registrazione, tuttavia non è possibile effettuare la regolazione del livello di registrazione del canale se la voce sopra indicata, è impostata su ON.

Se la voce MAN GAIN è impostata su LINKED
La schermata della regolazione del livello di registrazione cambia nel modo seguente.



Collegamento di un microfono opzionale esterno

È possibile ottenere la qualità audio desiderata collegando alla videocamera più microfoni o un microfono opzionale.

(1) Allentare la vite della sezione di applicazione del microfono e aprire il coperchio.

(2) Rimuovere il microfono in dotazione e scollegare il cavo dalla videocamera.

(3) Collegare il microfono (opzionale) al connettore INPUT1 o INPUT2.

(4) Selezionare il canale da utilizzare tramite l'interruttore REC CH SELECT. I canali utilizzabili secondo la posizione dell'interruttore REC CH SELECT sono:

Ingresso audio tramite	Posizione dell'interruttore REC CH SELECT	Audio registrato su
INPUT1	CH1	Canale 1
	CH1•CH2	Canali 1/2
INPUT2	CH1	Canale 2
	CH1•CH2	–

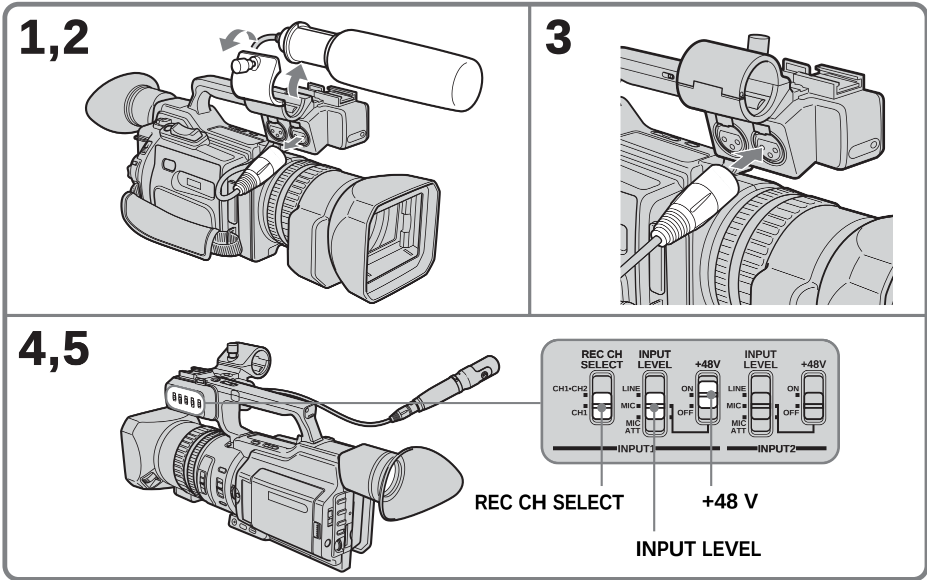
(5) Effettuare le seguenti impostazioni.

Quando si collega un microfono

Impostare il selettore INPUT LEVEL su MIC o su MIC ATT. Se si sceglie l'impostazione MIC ATT, è possibile ridurre il volume di circa +20 dB. Se il microfono è alimentato tramite l'apposito cavo, impostare inoltre l'interruttore +48 V su ON.

Quando si collegano apparecchi audio

Impostare l'interruttore +48 V su OFF e il selettore INPUT LEVEL su LINE.



Operazioni di registrazione avanzate

In presenza di forte vento

Impostare CH1 o CH2 (a seconda dell'ingresso) di WIND su ON nelle impostazioni del menu (p. 105).

Si consiglia di impostare MIC NR su OFF nelle impostazioni del menu nei seguenti casi:

- Se si utilizza il microfono esterno ad una certa distanza dalla videocamera.
- Se l'interruttore REC CH SELECT è impostato su CH1 e non si effettua alcuna registrazione dell'audio tramite il connettore INPUT2.
- Se si imposta il selettore INPUT LEVEL su LINE.

Quando si scollega la spina del microfono

Scollegare la spina tenendo premuto il tasto PUSH.

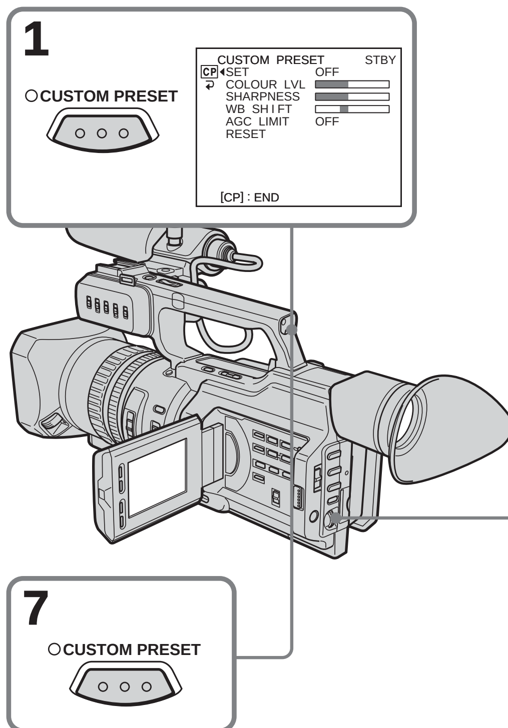
Note

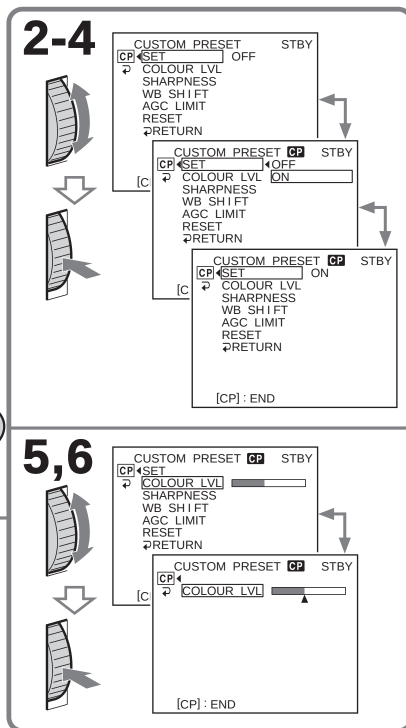
- Se si utilizza un microfono esterno, assicurarsi che la schermata wind non appaia sullo schermo utilizzando un monitor a sottoscansione.
- Se non si utilizza un microfono a 48-V e l'interruttore +48V è impostato su ON, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento dell'apparecchio. Pertanto, se non si collega un microfono a 48-V, impostare l'interruttore su OFF.

Preimpostazione della regolazione per la qualità dell'immagine – Preimpostazione personalizzata

È possibile preimpostare la videocamera in modo che registri l'immagine con la qualità desiderata.
Al momento della preimpostazione, regolare l'immagine riprendendo un soggetto e controllando l'immagine visualizzata su un televisore utilizzando le impostazioni del menu.

(1) Nei modi di attesa o memory, premere CUSTOM PRESET per visualizzare il menu CUSTOM PRESET.
(2) Premere la manopola SEL/PUSH EXEC.
(3) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare SET, quindi premere la manopola.
(4) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare ON, quindi premere la manopola.
(5) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare la voce desiderata, quindi premere la manopola.
(6) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per regolare la voce desiderata, quindi premere la manopola.
(7) Premere CUSTOM PRESET.
Il menu CUSTOM PRESET scompare e l'indicatore CP appare sullo schermo LCD o nel mirino.





Operazioni di registrazione avanzate

Preimpostazione della regolazione per la qualità dell'immagine

Voci regolabili

Voce	Significato	Valore di regolazione
COLOUR LVL	Intensità del colore	Diminuisce l'intensità dei colori ←→ Aumenta l'intensità dei colori
SHARPNESS	Nitidezza	Meno nitido ←→ Più nitido
WB SHIFT	Bilanciamento del bianco	Bluastro ←→ Rossastro
AGC LIMIT	Limite automatico del guadagno	6 dB/12 dB/OFF
RESET	Imposta le suddette voci sulle impostazioni predefinite.	

Per disattivare la preimpostazione personalizzata

Selezionare OFF al punto 4, quindi premere la manopola SEL/PUSH EXEC.

Per tornare all'impostazione standard

Selezionare OK per la voce RESET al punto 5, quindi premere la manopola SEL/PUSH EXEC. Per annullare, selezionare RETURN, quindi premere la manopola SEL/PUSH EXEC.

Per controllare l'impostazione della preimpostazione personalizzata

Premere CUSTOM PRESET mentre la videocamera si trova nei modi di attesa, di registrazione o memory.
L'impostazione della preimpostazione personalizzata appare sullo schermo LCD o nel mirino.

Limite AGC

Se si regola manualmente il guadagno, il suo livello arriva fino a 18 dB (OFF).

Se si preimposta la qualità di immagine desiderata nei modi CAMERA o memory

La preimpostazione è disponibile solo in ciascun modo preimpostato. Se si desidera utilizzare una preimpostazione sia nel modo CAMERA che nel modo memory, è necessario preimpostare in ciascun modo.

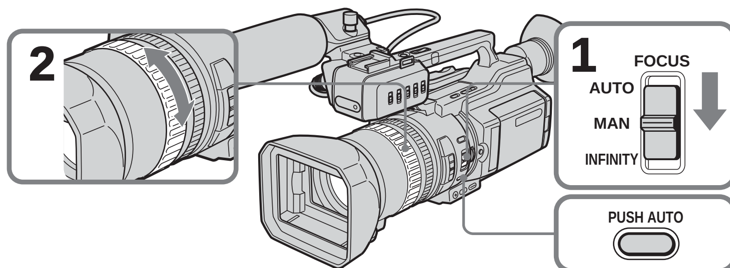
Messa a fuoco manuale

È possibile ottenere risultati migliori regolando manualmente la messa a fuco nei seguenti casi:

- Il modo di messa a fuoco automatica non è efficace se si riprendono
  – soggetti dietro vetri ricoperti di gocce d'acqua
  – strisce orizzontali
  – soggetti con poco contrasto su sfondi come pareti e cielo.
- Se si desidera cambiare la messa a fuoco da un soggetto in primo piano ad un soggetto sullo sfondo.
- Se si riprende un soggetto stazionario utilizzando un treppiede.



(1) Abbassare FOCUS su MANUAL. Nei modi di registrazione, di attesa o memory, l'indicatore appare sullo schermo LCD o nel mirino.
(2) Girare il regolatore della messa a fuoco per mettere a fuoco.



Per tornare al modo di messa a fuoco automatica

Sollevare FOCUS su AUTO per disattivare l'indicatore o .

Per riprendere soggetti lontani

Spostare FOCUS su INFINITY. L'indicatore appare sullo schermo LCD o nel mirino. Questa funzione è utile per mettere a fuoco automaticamente il soggetto più vicino, sebbene si stia riprendendo un soggetto lontano.

Per riprendere momentaneamente con il modo di messa a fuoco automatica

Premere PUSH AUTO.
Il modo di messa a fuoco automatica funziona mentre si preme PUSH AUTO. Utilizzare questo tasto per mettere a fuoco un soggetto e quindi un altro senza interruzioni nella messa a fuoco.
Quando si rilascia PUSH AUTO, la videocamera ritorna al modo di messa a fuoco manuale.

Per una messa a fuoco perfetta
Innanzitutto, mettere a fuoco il soggetto manualmente con la leva dello zoom in posizione "T" (teleobiettivo), quindi regolare lo zoom premendo gradualmente verso la posizione "W" della leva.

Quando si riprende un soggetto da vicino
Mettere a fuoco dalla parte finale della posizione "W" (grandangolare).

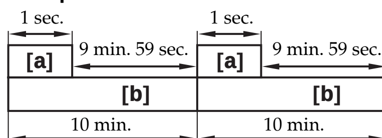
cambia come segue:
quando si riprende un soggetto lontano.
quando il soggetto è troppo vicino per essere messo a fuoco.

Registrazione intervallata

È possibile effettuare registrazioni intervallate impostando la videocamera in modo che registri ed entri nel modo di attesa automaticamente e in sequenza. Con questa funzione è possibile ottenere registrazioni ottimali di inondazioni, emergenze, ecc.

[a] Tempo di registrazione
[b] Tempo di attesa

Esempio

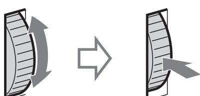


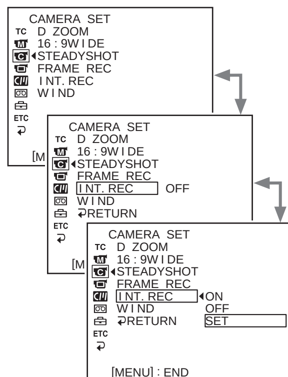
(1) Nel modo di attesa, premere MENU per visualizzare il menu.
(2) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare , quindi premere la manopola.
(3) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare INT. REC, quindi premere la manopola.
(4) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare SET, quindi premere la manopola.
(5) Impostare INTERVAL e REC TIME.
① Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare INTERVAL, quindi premere la manopola.
② Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare il tempo di intervallo desiderato, quindi premere la manopola.
Tempo: 30SEC ←→ 1MIN ←→ 5MIN ←→ 10MIN
③ Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare REC TIME, quindi premere la manopola.
④ Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare il tempo di registrazione desiderato, quindi premere la manopola.
Tempo: 0.5SEC ←→ 1SEC ←→ 1.5SEC ←→ 2SEC
⑤ Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare ↩ RETURN, quindi premere la manopola.

1

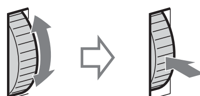


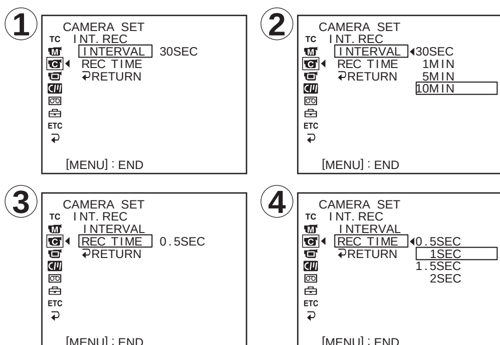
2-4



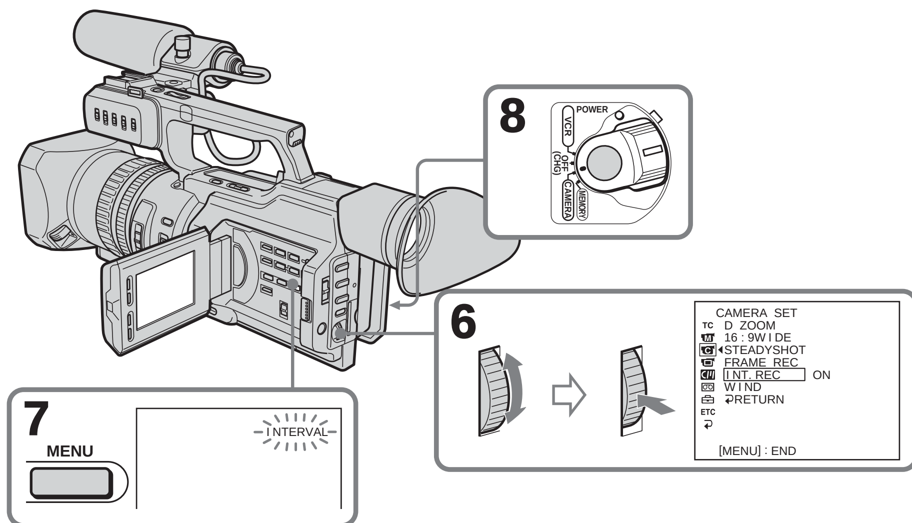


5





(6) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare ON, quindi premere la manopola.
(7) Per fare scomparire la schermata del menu, premere MENU. L'indicatore di registrazione intervallata lampeggia.
(8) Premere START/STOP per avviare la registrazione intervallata. L'indicatore di registrazione intervallata si illumina.



Per disattivare la registrazione intervallata

• Impostare INT. REC su OFF nelle impostazioni del menu.
• Impostare l'interruttore POWER su OFF (CHG), VCR o MEMORY.

Per interrompere momentaneamente la registrazione intervallata ed eseguire la registrazione normale

Premere START/STOP. È possibile eseguire la registrazione normale solo una volta. Per disattivare la registrazione normale, premere di nuovo START/STOP.

Nota sulla registrazione intervallata
Non è possibile utilizzare la registrazione intervallata nel modo memory.

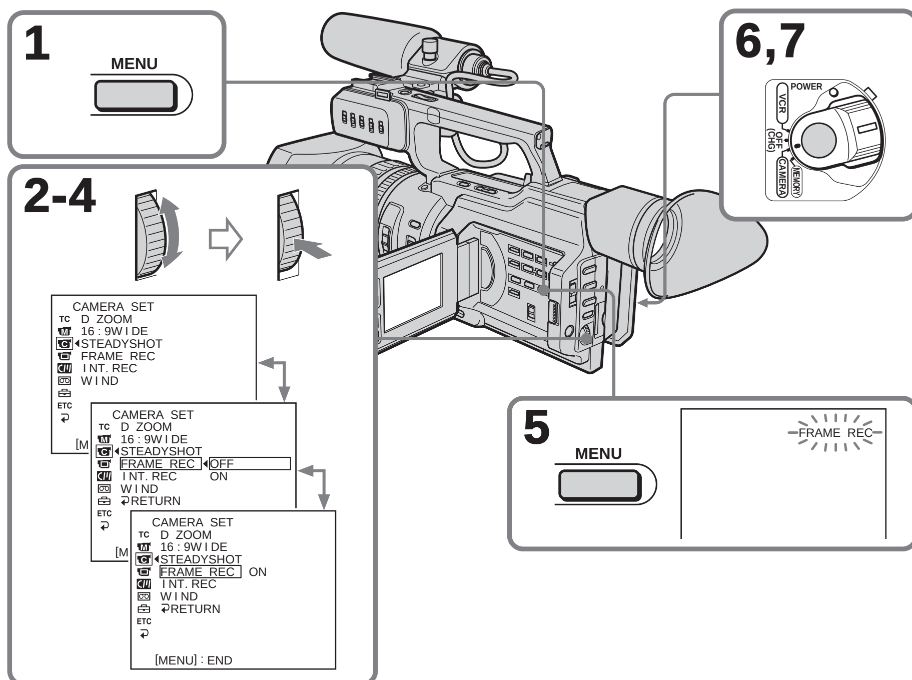
Tempo di registrazione
Potrebbe esistere una differenza tra il tempo di registrazione e il tempo selezionato pari ad un massimo di +/– 6 fotogrammi.

Anche se si preme INDEX MARK durante la registrazione intervallata
Non è possibile inserire un indice.

Registrazione fotogramma per fotogramma – Registrazione scena per scena

È possibile effettuare registrazioni con un effetto animazione stop-motion utilizzando la registrazione scena per scena. Per creare tale effetto, spostare in modo alternato e leggermente il soggetto ed effettuare una registrazione scena per scena. Si consiglia di utilizzare un treppiede e, dopo il punto 6, di utilizzare il telecomando per utilizzare la videocamera.

(1) Nel modo di attesa, premere MENU per visualizzare il menu.
(2) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare , quindi premere la manopola.
(3) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare FRAME REC, quindi premere la manopola.
(4) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare ON, quindi premere la manopola.
(5) Per fare scomparire la schermata del menu, premere MENU.
L'indicatore FRAME REC si illumina.
(6) Premere START/STOP per avviare la registrazione scena per scena. La videocamera effettua una registrazione di circa sei fotogrammi e torna al modo di attesa di registrazione.
(7) Spostare il soggetto e ripetere il punto 6.



Per disattivare la registrazione scena per scena

- Impostare FRAME REC su OFF nelle impostazioni del menu.
- Impostare l'interruttore POWER su OFF (CHG), VCR o MEMORY.

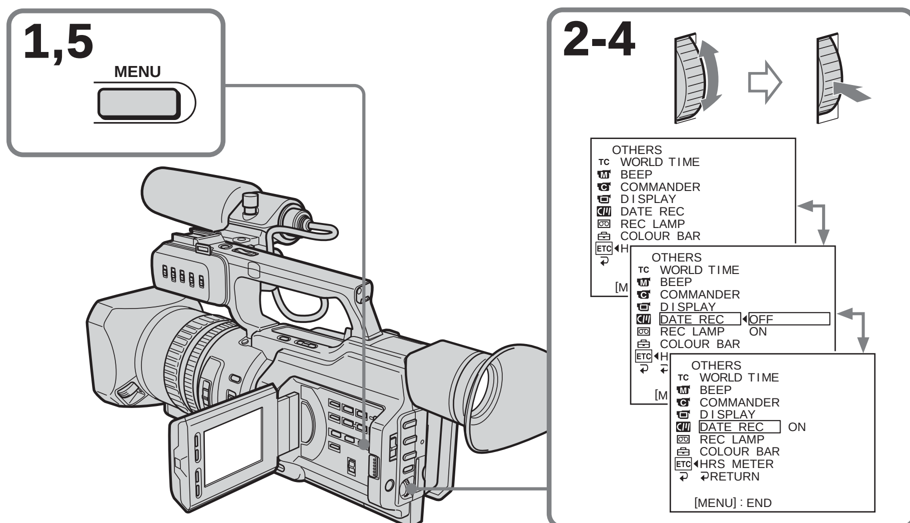
Note sulla registrazione scena per scena

- L'ultima scena registrata è più lunga delle altre scene.
- La durata residua del nastro corretta non viene indicata se si utilizza tale funzione in modo continuo.
- Non è possibile inserire un indice durante la registrazione scena per scena.

Sovrapposizione di data e ora su un'immagine

Oltre alla visualizzazione di data/ora sotto forma di codice dati, è possibile sovrapporre l'indicatore di data/ora direttamente sull'immagine.

(1) Nel modo di attesa, premere MENU per visualizzare il menu.
(2) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare ETC, quindi premere la manopola.
(3) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare DATE REC, quindi premere la manopola.
(4) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare ON, quindi premere la manopola.
(5) Per fare scomparire la schermata del menu, premere MENU.
L'indicatore di data/ora viene visualizzato sullo schermo LCD o nel mirino.



Per disattivare la sovrapposizione dell'indicatore di data/ora

Selezionare OFF al punto 4, quindi premere la manopola SEL/PUSH EXEC.

Nota

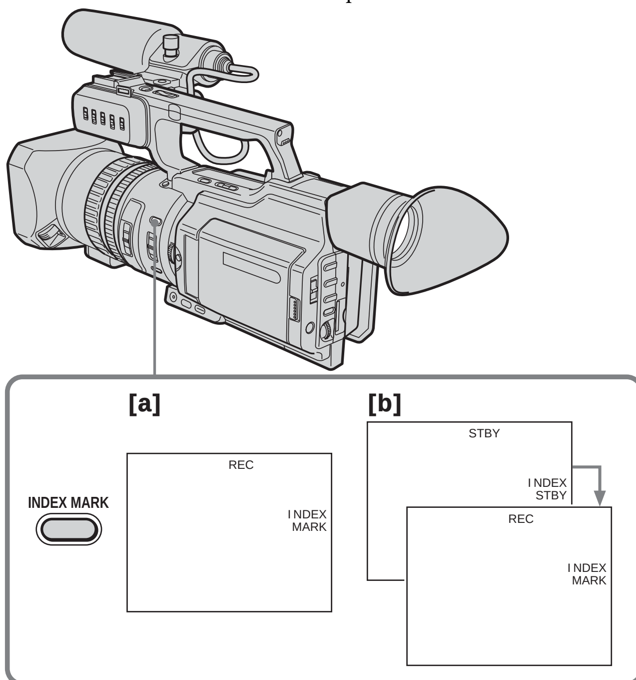
Non è possibile cancellare la data e l'ora registrate sull'immagine. Prima di utilizzare tale funzione, assicurarsi che data e ora siano state impostate correttamente.

Inserimento di un indice

Se si inserisce un indice in corrispondenza della scena che si desidera ricercare, è possibile trovarla facilmente in un secondo momento (p. 65).

Nel modo di registrazione [a]:
Premere INDEX MARK.
L'indicatore "INDEX MARK" appare sullo schermo LCD o nel mirino per sette secondi, quindi l'indice viene inserito dopo la scomparsa dell'indicatore.

Nel modo di attesa [b]:
Premere INDEX MARK.
L'indicatore "INDEX STBY" appare sullo schermo LCD o nel mirino. Quando viene premuto START/STOP per avviare la registrazione, l'indicatore "INDEX STBY" diventa "INDEX MARK" e una volta scomparso significa che l'inserimento dell'indice è stato completato.
La videocamera avvia l'inserimento di indici in corrispondenza dell'11° fotogramma calcolato a partire dal punto di inizio della registrazione. I segnali di indice verranno registrati sulla memoria cassetta (circa 0,3 secondi) e sul nastro (circa 5 secondi).
È possibile inserire un indice nel modo VCR (p. 83).



Per disattivare l'inserimento di indici

Nel modo di attesa, premere di nuovo INDEX MARK.

Note sugli indici

- Gli indici vengono memorizzati durante la registrazione, non è possibile inserire un indice dopo la registrazione.
- I segnali degli indici vengono registrati sul nastro e sulla memoria cassetta. Se si utilizza una cassetta priva di memoria cassetta o se la memoria cassetta è piena, i segnali vengono registrati solo sul nastro.
- Se si effettua la registrazione su un nastro registrato e si inserisce un indice sul nastro, si consiglia di cancellate tutti i dati contenuti nella memoria cassetta prima dell'inserimento dell'indice.

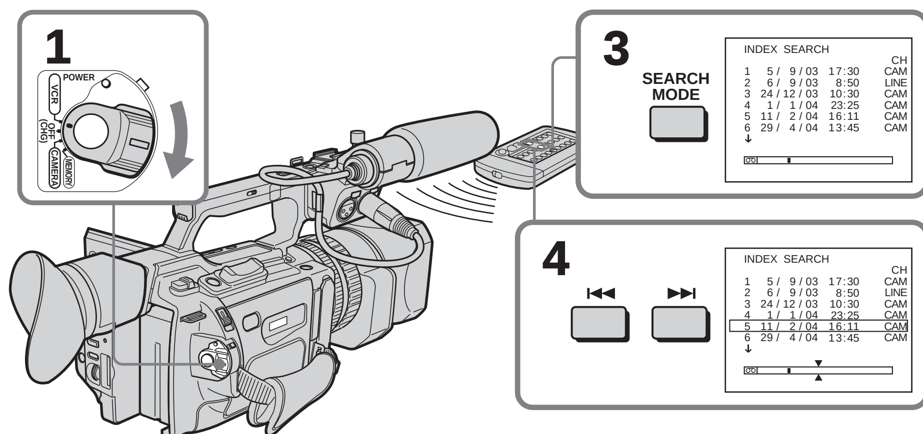
Ricerca di una registrazione tramite indice – Ricerca di indice

È possibile ricercare automaticamente il punto di inserimento di un indice e avviare la riproduzione da tale punto **(ricerca di indice)**. Utilizzare un nastro con memoria cassetta per comodità. Utilizzare il telecomando per questa operazione.
Utilizzare questa funzione per verificare i punti di inserimento degli indici o per montare il nastro in base ad ogni sequenza di inserimento dell'indice.

Ricerca del punto di inserimento dell'indice utilizzando la memoria cassetta

È possibile utilizzare tale funzione solo se viene riprodotto un nastro con memoria cassetta (p. 142).

(1) Impostare l'interruttore POWER su VCR.
(2) Regolare CM SEARCH in [CM] su ON nelle impostazioni del menu (p. 105).
L'impostazione di fabbrica è ON.
(3) Premere più volte SEARCH MODE sul telecomando fino a visualizzare l'indicatore di ricerca per indice.
L'indicatore cambia come segue:
INDEX SEARCH → TITLE SEARCH → DATE SEARCH → PHOTO SEARCH → PHOTO SCAN → nessun indicatore
(4) Premere ⏮ o ⏭ sul telecomando per selezionare il punto di inserimento dell'indice per la riproduzione.
La videocamera avvia automaticamente la riproduzione dal punto di inserimento dell'indice selezionato.



Per interrompere la ricerca

Premere ■.

Nel simbolo
- La barra nel simbolo indica il punto attuale sul nastro.
- Il simbolo in indica il punto attuale che si sta ricercando.

Se il nastro contiene parti vuote fra le parti registrate
La funzione di ricerca per indice potrebbe non funzionare correttamente.

Se si inserisce un indice su un segnale di ingresso esterno
“LINE” appare nella colonna CH.

L’indice del punto di inizio della registrazione registrato da un apparecchio audio esterno
Quando si registra da un apparecchio audio esterno, l’inserimento dell’indice non viene registrato nella memoria cassetta. Se si desidera ricercare il punto di inserimento dell’indice, impostare CM SEARCH su OFF nelle impostazioni del menu e ricercare il punto dell’indice privo di memoria cassetta.

Ricerca dell’indice senza utilizzare la memoria cassetta

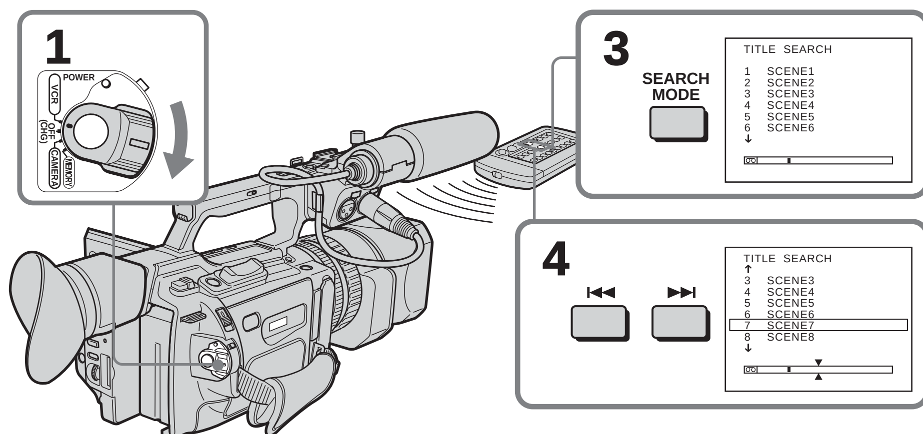
(1) Impostare l’interruttore POWER su VCR.
(2) Regolare CM SEARCH in su OFF nelle impostazioni del menu (p. 105). Se si utilizza un nastro privo di memoria cassetta, ignorare questo punto.
(3) Premere più volte SEARCH MODE sul telecomando fino a visualizzare l’indicatore della ricerca per indice.
L’indicatore cambia come segue:
INDEX SEARCH → DATE SEARCH → PHOTO SEARCH → PHOTO SCAN → nessun indicatore
(4) Premere ⏮ sul telecomando per ricercare l’indice precedente oppure ⏭ sul telecomando per ricercare l’indice successivo. La videocamera avvia automaticamente la riproduzione dal punto di inserimento dell’indice selezionato. Ad ogni pressione di ⏮ o di ⏭, la videocamera ricerca l’indice precedente o quello successivo.

Per interrompere la ricerca
Premere ■.

Ricerca di una registrazione tramite titolo – Ricerca di titolo

CM only Se si utilizza un nastro con memoria cassetta, è possibile ricercare le scene sul nastro registrato in base al titolo **(ricerca di titolo)** (p. 142). Utilizzare il telecomando per questa operazione.

(1) Impostare l'interruttore POWER su VCR.
(2) Regolare CM SEARCH in [CM] su ON nelle impostazioni del menu (p. 105). L'impostazione di fabbrica è ON.
(3) Premere più volte SEARCH MODE sul telecomando fino a visualizzare l'indicatore di ricerca per titolo.
L'indicatore cambia come segue:
INDEX SEARCH → TITLE SEARCH → DATE SEARCH → PHOTO SEARCH → PHOTO SCAN → nessun indicatore
(4) Premere ⏮ o ⏭ sul telecomando per selezionare il titolo per la riproduzione.
La videocamera avvia automaticamente la riproduzione della scena con il titolo selezionato.



Per interrompere la ricerca

Premere ■.

Se si utilizza un nastro privo di memoria cassetta

Non è possibile sovrapporre o ricercare titoli.

Nel simbolo [tape]

- La barra nel simbolo [tape] indica il punto attuale sul nastro.
- Il simbolo ⧗ in [tape] indica il punto attuale che si sta ricercando.

Se il nastro contiene parti vuote fra le parti registrate

La funzione di ricerca per titolo potrebbe non funzionare correttamente.

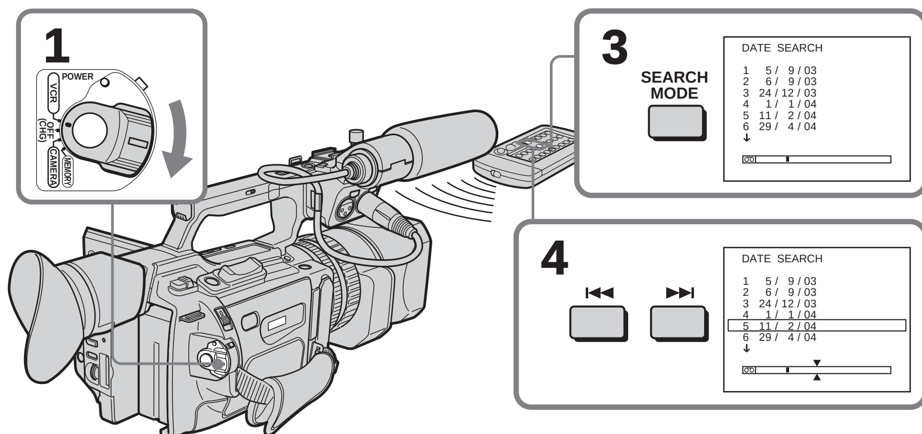
Ricerca di una registrazione tramite data – Ricerca di data

È possibile ricercare automaticamente il punto di cambiamento della data di registrazione ed avviare la riproduzione da quel punto **(ricerca di data)**. Utilizzare un nastro con memoria cassetta per comodità. Utilizzare il telecomando per questa operazione.
Utilizzare questa funzione per controllare i punti dove la data di registrazione cambia o per montare il nastro in base alla data di registrazione.

Ricerca della data utilizzando la memoria cassetta

Questa funzione è disponibile solo se si riproduce un nastro con memoria cassetta (p. 142).

(1) Impostare l'interruttore POWER su VCR.
(2) Regolare CM SEARCH in [icona] su ON nelle impostazioni del menu (p. 105).
L'impostazione di fabbrica è ON.
(3) Premere più volte SEARCH MODE sul telecomando fino a visualizzare l'indicatore di ricerca per data.
L'indicatore cambia come segue:
INDEX SEARCH → TITLE SEARCH→ DATE SEARCH → PHOTO SEARCH → PHOTO SCAN → nessun indicatore
(4) Premere ⏮ o ⏭ sul telecomando per selezionare la data per la riproduzione.
La videocamera avvia automaticamente la riproduzione all'inizio della data selezionata.



Per interrompere la ricerca
Premere ■.

Nota
Se la durata di registrazione per una data è inferiore ai due minuti, la videocamera potrebbe non riuscire ad individuare accuratamente il punto di cambiamento della data.

Nel simbolo
- La barra nel simbolo indica il punto attuale sul nastro.
- Il simbolo in indica il punto attuale che si sta ricercando.

Se il nastro contiene parti vuote fra le parti registrate
La funzione di ricerca per data potrebbe non funzionare correttamente.

Ricerca della data senza utilizzare la memoria cassetta

(1) Impostare l'interruttore POWER su VCR.
(2) Regolare CM SEARCH in su OFF nelle impostazioni del menu (p. 105). Se si utilizza un nastro privo di memoria cassetta, ignorare questo punto.
(3) Premere più volte SEARCH MODE sul telecomando fino a visualizzare l'indicatore di ricerca della data.
L'indicatore cambia come segue:
INDEX SEARCH → DATE SEARCH → PHOTO SEARCH → PHOTO SCAN → nessun indicatore
(4) Premere ⏮ sul telecomando per ricercare la data precedente o premere ⏭ sul telecomando per ricercare la data successiva. La videocamera avvia automaticamente la riproduzione dal punto di cambiamento della data. Ad ogni pressione di ⏮ o di ⏭, la videocamera ricerca la data precedente o quella successiva.

Per interrompere la ricerca
Premere ■.

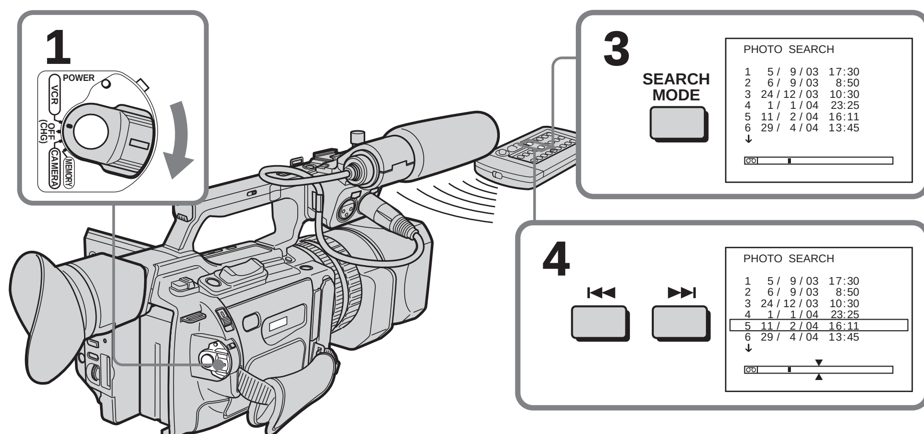
Ricerca di una foto – Ricerca foto/ Scorrimento foto

È possibile cercare un fermo immagine registrato su un nastro **(ricerca foto)**.
È inoltre possibile cercare i fermi immagine uno dopo l'altro e visualizzare ciascuna immagine per cinque secondi automaticamente **(scorrimento foto)** indipendentemente dalla memoria cassetta. Utilizzare il telecomando per queste operazioni.
Utilizzare questa funzione per controllare o montare fermi immagine.

Ricerca di una foto su nastro con memoria cassetta

È possibile utilizzare questa funzione solo se si riproducono nastri dotati di memoria cassetta (p. 142).

(1) Impostare l'interruttore POWER su VCR.
(2) Regolare CM SEARCH in [icona] su ON nelle impostazioni del menu (p. 105).
L'impostazione di fabbrica è ON.
(3) Premere più volte SEARCH MODE sul telecomando fino a visualizzare l'indicatore di ricerca foto.
L'indicatore cambia come segue:
INDEX SEARCH → TITLE SEARCH → DATE SEARCH → PHOTO SEARCH → PHOTO SCAN → nessun indicatore
(4) Premere ⏮ o ⏭ sul telecomando per selezionare la data per la riproduzione. La videocamera avvia automaticamente la riproduzione della foto contrassegnata con la data selezionata.



Per interrompere la ricerca

Premere ■.

Nel simbolo [simbolo nastro]
- La barra nel simbolo [simbolo nastro] indica il punto attuale sul nastro.
- Il simbolo ⧗ in [simbolo nastro] indica il punto attuale che si sta ricercando.

Se il nastro contiene parti vuote fra le parti registrate
La funzione di ricerca foto potrebbe non funzionare correttamente.

Ricerca di foto senza utilizzare la memoria cassetta

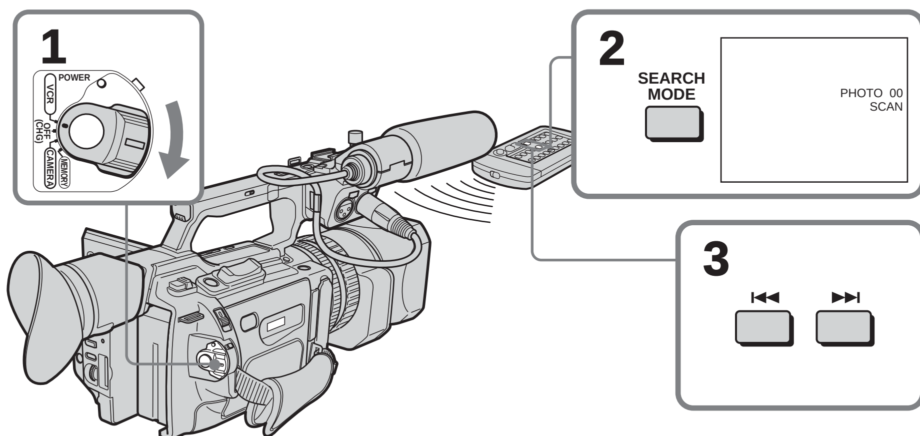
(1) Impostare l'interruttore POWER su VCR.
(2) Regolare CM SEARCH in [icona] su OFF nelle impostazioni del menu (p. 105).
(3) Premere più volte SEARCH MODE sul telecomando fino a visualizzare l'indicatore di ricerca foto.
L'indicatore cambia come segue:
INDEX SEARCH → DATE SEARCH → PHOTO SEARCH → PHOTO SCAN → nessun indicatore
(4) Premere ⏮ o ⏭ sul telecomando per selezionare una foto per la riproduzione. Ad ogni pressione di ⏮ o di ⏭, la videocamera ricerca la foto precedente o quella successiva.
La videocamera avvia automaticamente la riproduzione della foto.

Per interrompere la ricerca

Premere ■.

Scorrimento foto

(1) Impostare l'interruttore POWER su VCR.
(2) Premere più volte SEARCH MODE sul telecomando fino a visualizzare l'indicatore di scorrimento foto.
L'indicatore cambia come segue:
INDEX SEARCH → TITLE SEARCH → DATE SEARCH → PHOTO SEARCH → PHOTO SCAN → nessun indicatore
(3) Premere ⏮ o ⏭ sul telecomando.
Ciascuna foto viene riprodotta automaticamente per circa cinque secondi.



Per interrompere lo scorrimento

Premere ■.

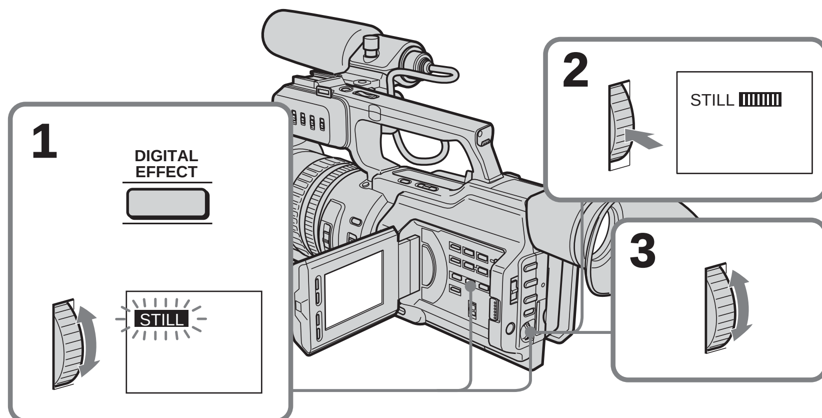
Riproduzione di un nastro con effetti digitali

Durante la riproduzione, è possibile elaborare scene utilizzando le funzioni di effetto digitale: STILL, FLASH, LUMI. e TRAIL.

(1) Nei modi di riproduzione o di pausa di riproduzione, premere DIGITAL EFFECT e girare la manopola SEL/PUSH EXEC finché l'indicatore dell'effetto digitale desiderato (STILL, FLASH, LUMI. o TRAIL) non lampeggia.

(2) Premere la manopola SEL/PUSH EXEC.
L'indicatore dell'effetto digitale si accende e appaiono le barre. Nei modi STILL o LUMI., l'immagine viene catturata e memorizzata come fermo immagine quando si preme la manopola SEL/PUSH EXEC.

(3) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per regolare l'effetto.
Per informazioni su ciascuna funzione di effetto digitale, vedere a pagina 40.



Per disattivare la funzione di effetto digitale

Premere DIGITAL EFFECT in modo che l'indicatore scompaia.

Note

- Non è possibile elaborare le immagini in ingresso da altri apparecchi utilizzando la funzione di effetto digitale.
- Per registrare le immagini elaborate con la funzione di effetto digitale, registrarle sul videoregistratore utilizzando la videocamera come lettore.

Immagini elaborate con la funzione di effetto digitale

Le immagini elaborate mediante la funzione di effetto digitale non vengono trasmesse tramite l'interfaccia i DV.

Quando si imposta l'interruttore POWER su OFF (CHG) o si arresta la riproduzione

La funzione di effetto digitale viene disattivata automaticamente.

Duplicazione di nastri

Utilizzando il cavo di collegamento A/V

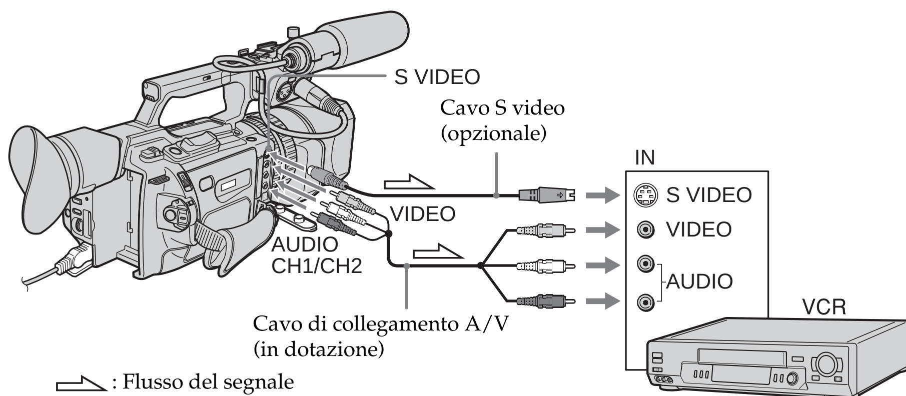
Collegare la videocamera al videoregistratore tramite il cavo di collegamento A/V in dotazione con la videocamera. Tuttavia, la qualità di registrazione tramite l'ingresso analogico non è sufficiente per un impiego professionale.

Prima della duplicazione

Impostare DISPLAY su LCD nelle impostazione del menu (l'impostazione predefinita è LCD).

Impostare il selettore di ingresso sul videoregistratore su LINE, se presente.

(1) Inserire un nastro vuoto (o un nastro su cui si desidera registrare) nel videoregistratore ed inserire il nastro registrato nella videocamera.
(2) Impostare su LINE il selettore di ingresso del videoregistratore. Per informazioni, fare riferimento alle istruzioni per l'uso del videoregistratore.
(3) Impostare l'interruttore POWER su VCR.
(4) Riprodurre il nastro registrato sulla videocamera.
(5) Avviare la registrazione sul videoregistratore. Per informazioni, fare riferimento alle istruzioni per l'uso del videoregistratore.



Quando si finisce di duplicare il nastro

Premere ■ sia sulla videocamera che sul videoregistratore.

Assicurarsi che nello schermo non vi siano indicatori

Se vi sono indicatori visualizzati, premere i seguenti tasti, in modo che gli indicatori non vengano registrati sul nastro duplicato:
- Tasto DISPLAY
- Tasto DATA CODE
- Tasto SEARCH MODE sul telecomando.

È possibile eseguire il montaggio su videoregistratori che supportano i seguenti sistemi

8 mm, Hi8 Hi8, Digital8, VHS VHS, S-VHS S-VHS, VHSC VHSC, S-VHSC S-VHSC, Betamax, DVCAM DVCAM, Mini DV mini DV, DV DV o MICROMV MICROMV

Se il videoregistratore è di tipo monofonico

Collegarsi ad un videoregistratore tramite il cavo audio (monofonico ←→ stereo) (opzionale).

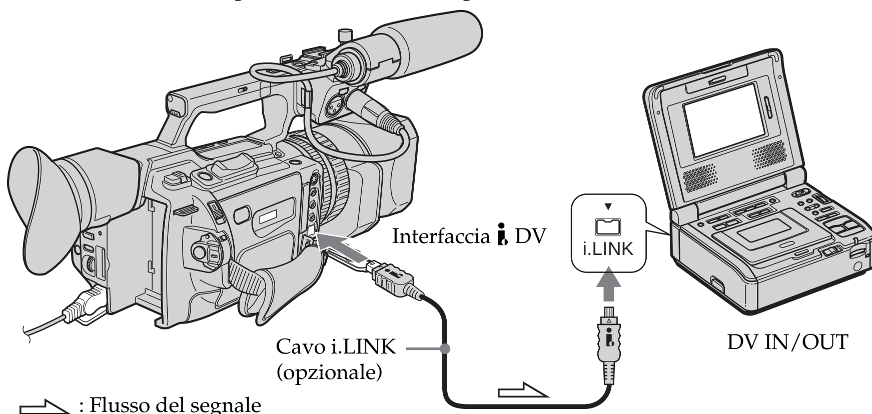
Effettuare il collegamento tramite un cavo S video (opzionale) per ottenere immagini di alta qualità
Con questo collegamento non è necessario collegare la spina gialla (video) del cavo di collegamento A/V.
Collegare il cavo S video (opzionale) alle prese S video della videocamera e del videoregistratore.
Questo collegamento produce immagini in formato DVCAM/DV di qualità superiore.

Nota
Utilizzando la videocamera come lettore, è possibile effettuare montaggi con precisione collegando un cavo LANC (opzionale) alla videocamera e ad un altro apparecchio video dotato di funzione di montaggio sincronizzato fine.

Utilizzando il cavo i.LINK

Collegare il cavo i.LINK (opzionale) all'interfaccia i DV e all'interfaccia DV dei prodotti DVCAM/DV. Con il collegamento da digitale a digitale, i segnali video e audio vengono trasmessi in formato digitale per montaggi di alta qualità. Non è possibile duplicare i titoli, gli indicatori o il contenuto della memoria cassetta.

(1) Inserire un nastro vuoto (o un nastro su cui si desidera registrare) nel videoregistratore ed inserire il nastro registrato nella videocamera.
(2) Impostare il selettore di ingresso del videoregistratore sulla posizione di ingresso DV, se il videoregistratore dispone del selettore di ingresso. Per informazioni, fare riferimento alle istruzioni per l'uso del videoregistratore.
(3) Impostare l'interruttore POWER su VCR.
(4) Riprodurre il nastro registrato sulla videocamera.
(5) Avviare la registrazione sul videoregistratore.



Quando si finisce di duplicare il nastro

Premere ■ sia sulla videocamera che sul videoregistratore.

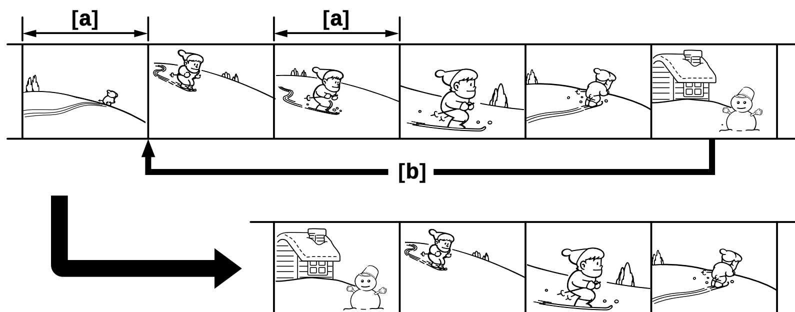
È possibile collegare un solo videoregistratore tramite il cavo i.LINK

Immagini elaborate con la funzione di effetto digitale
Le immagini elaborate mediante la funzione di effetto digitale non vengono trasmesse mediante l'interfaccia i DV.

Se viene registrata un'immagine in modalità di pausa della riproduzione mediante l'interfaccia i DV
L'immagine registrata diventa disturbata. Se si riproduce l'immagine utilizzando altri apparecchi video, l'immagine potrebbe tremare.

Duplicazione delle sole scene desiderate – Montaggio digitale di programmi

È possibile duplicare le scene selezionate (programmi) per il montaggio su un nastro senza utilizzare il videoregistratore. Le scene possono essere selezionate per fotogramma. Per utilizzare questa funzione è necessario un cavo i.LINK (opzionale).



[a] Fotogramma non desiderato
[b] Sposta la scena

Prima di effettuare il montaggio digitale di programmi

Preparazione 1 Collegamento del videoregistratore (p. 73, 74).
Preparazione 2 Regolazione della sincronizzazione del videoregistratore (p. 76).

Se si duplica utilizzando di nuovo lo stesso videoregistratore, è possibile ignorare la preparazione 2.

Utilizzo della funzione di montaggio digitale di programmi

Operazione 1 Creazione di programmi (p. 78).
Operazione 2 Esecuzione del montaggio digitale di programmi (duplicazione di un nastro) (p. 80).

Note

- Non è possibile doppiare i titoli, gli indicatori o il contenuto della memoria cassetta.
- Se la registrazione viene avviata proprio all'inizio del nastro, i primi secondi del nastro potrebbero non essere registrati adeguatamente. Assicurarsi di lasciare un segmento iniziale di circa 10 secondi prima di avviare la registrazione.

Preparazione 1: Collegamento del videoregistratore

Collegare la videocamera e il videoregistratore come indicato alle pagine 73 e 74.

Preparazione 2: Regolazione della sincronizzazione del videoregistratore

È possibile regolare la sincronizzazione della videocamera e del videoregistratore. Rimuovere la cassetta dalla videocamera prima di iniziare l'operazione. Si consiglia di preparare carta e penna per prendere appunti.
Se si collega un videoregistratore Sony tramite un cavo i.LINK la sottostante impostazione non è necessaria.

(1) Inserire un nastro registrabile nel videoregistratore.

(2) Impostare l'interruttore POWER su VCR.

(3) Premere MENU per visualizzare il menu.

(4) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare ETC, quindi premere la manopola.

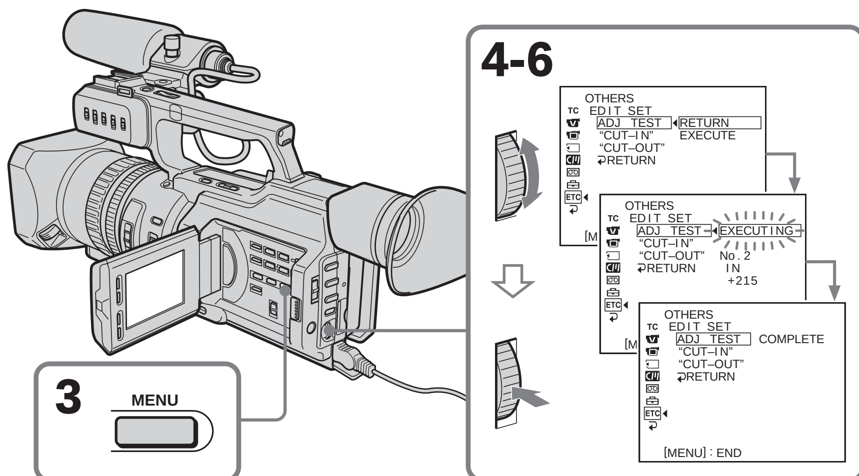
(5) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare EDIT SET, quindi premere la manopola.

(6) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare ADJ TEST, quindi premere la manopola.

(7) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare EXECUTE, quindi premere la manopola.
Su un'immagine vengono registrati cinque volte CUT-IN e cinque volte CUT-OUT per calcolare i valori numerici di regolazione della sincronizzazione.
L'indicatore EXECUTING lampeggia sullo schermo LCD o nel mirino. Al termine dell'operazione, l'indicatore cambia in COMPLETE.

(8) Riavvolgere il nastro nel videoregistratore, quindi avviare la riproduzione al rallentatore.
Prendere nota del valore numerico di apertura di ogni CUT-IN e del valore numerico di chiusura di ogni CUT-OUT.

(9) Calcolare la media di tutti i valori numerici di apertura di ogni CUT-IN e la media di tutti i valori numerici di chiusura di ogni CUT-OUT.



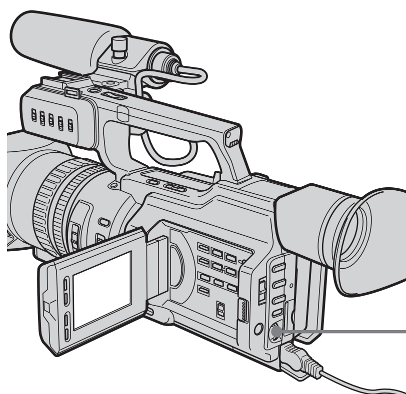
(10) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare “CUT-IN”, quindi premere la manopola.

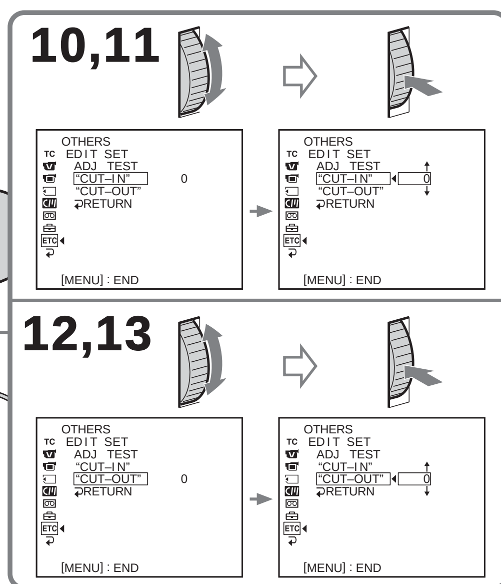
(11) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare il valore numerico medio di CUT-IN, quindi premere la manopola.
La posizione d’inizio calcolata per la registrazione viene impostata.

(12) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare “CUT-OUT,” quindi premere la manopola.

(13) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare il valore numerico medio di CUT-OUT, quindi premere la manopola.
La posizione di arresto calcolata per la registrazione è stata impostata.

(14) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare ⮐ RETURN, quindi premere la manopola.





Errori nel montaggio

Se si collega la videocamera a un apparecchio Sony con la presa DV, il margine di errore rientra nell’arco dei +/– 5 fotogrammi.
Il margine di errore potrebbe essere più ampio nelle seguenti condizioni:

- L’intervallo fra CUT-IN e CUT-OUT è inferiore a cinque secondi (p. 78).
- CUT-IN o CUT-OUT è impostato all’inizio del nastro.

Operazione 1: Creazione di programmi

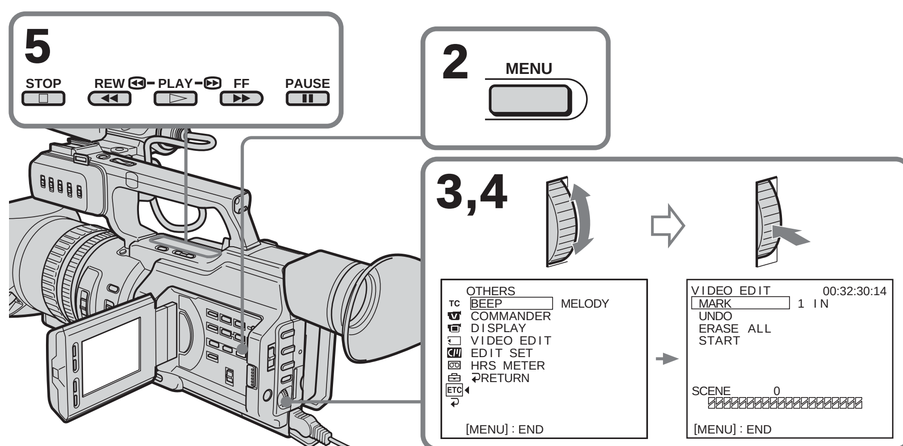
(1) Inserire il nastro per la riproduzione nella videocamera ed inserire un nastro per la registrazione nel videoregistratore.

(2) Premere MENU per visualizzare il menu.

(3) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare ETC, quindi premere la manopola.

(4) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare VIDEO EDIT, quindi premere la manopola.

(5) Ricercare l'inizio della prima scena da inserire utilizzando i tasti di controllo video, quindi impostare la pausa di riproduzione (p. 31).

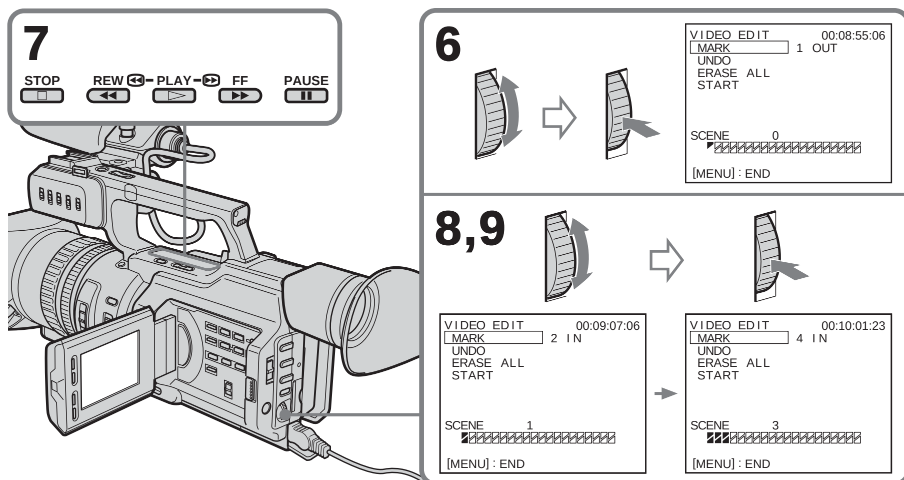


(6) Premere la manopola SEL/PUSH EXEC o MARK sul telecomando.
Il punto CUT-IN del primo programma viene impostato e la parte superiore del contrassegno del programma diventa azzurra.

(7) Ricercare il punto finale della prima scena da inserire utilizzando i tasti di controllo video, quindi impostare la pausa di riproduzione (p. 31).

(8) Premere la manopola SEL/PUSH EXEC o MARK sul telecomando.
Il punto CUT-OUT del primo programma viene impostato e la parte inferiore del contrassegno del programma diventa azzurra.

(9) Ripetere i punti da 5 a 8, quindi impostare PROGRAM.
Quando il programma è stato impostato, il contrassegno del programma diventa azzurro.
È possibile impostare un massimo di 20 programmi.



Parte vuota del nastro
Non è possibile impostare CUT-IN o CUT-OUT su una parte vuota del nastro.

Cancellazione dell'ultimo programma

Per modificare la fine dell'ultimo programma, cancellare il contrassegno CUT-OUT.
Per cancellare l'intero programma, cancellare i contrassegni CUT-IN e CUT-OUT.

(1) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare UNDO, quindi premere la manopola.

(2) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare EXECUTE, quindi premere la manopola.
Il contrassegno dell'ultimo programma impostato lampeggia, quindi l'impostazione viene cancellata.

Per annullare la cancellazione
Selezionare RETURN al punto 2, quindi premere la manopola SEL/PUSH EXEC.

Cancellazione di tutti i programmi

(1) Selezionare VIDEO EDIT nelle impostazioni del menu. Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare ERASE ALL, quindi premere la manopola.

(2) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare EXECUTE, quindi premere la manopola.
I contrassegni di tutti i programmi lampeggiano, quindi le impostazioni vengono cancellate.

Per annullare la cancellazione di tutti i programmi
Selezionare RETURN al punto 2, quindi premere la manopola SEL/PUSH EXEC.

Per disattivare un programma impostato
Premere MENU.
Il programma viene memorizzato fino all’espulsione della cassetta.

Operazione 2: Esecuzione del montaggio digitale di programmi (duplicazione di un nastro)

Assicurarsi che la videocamera e il videoregistratore siano collegati. Se si utilizza un’altra videocamera, impostarne l’interruttore POWER su VCR.

(1) Selezionare VIDEO EDIT nelle impostazioni del menu. Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare START, quindi premere la manopola.

(2) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare EXECUTE, quindi premere la manopola.
La videocamera ricerca automaticamente
l’inizio del primo programma, quindi avvia la duplicazione.
L’indicatore EXECUTING lampeggia.
Sullo schermo LCD o nel mirino, durante la ricerca appare l’indicatore SEARCH e durante il montaggio appare l’indicatore EDIT.
L’indicatore PROGRAM si illumina al termine della duplicazione.
Al termine della duplicazione, la videocamera e il videoregistratore si arrestano automaticamente.

Per interrompere la duplicazione
Premere ■ sulla videocamera o sul telecomando.

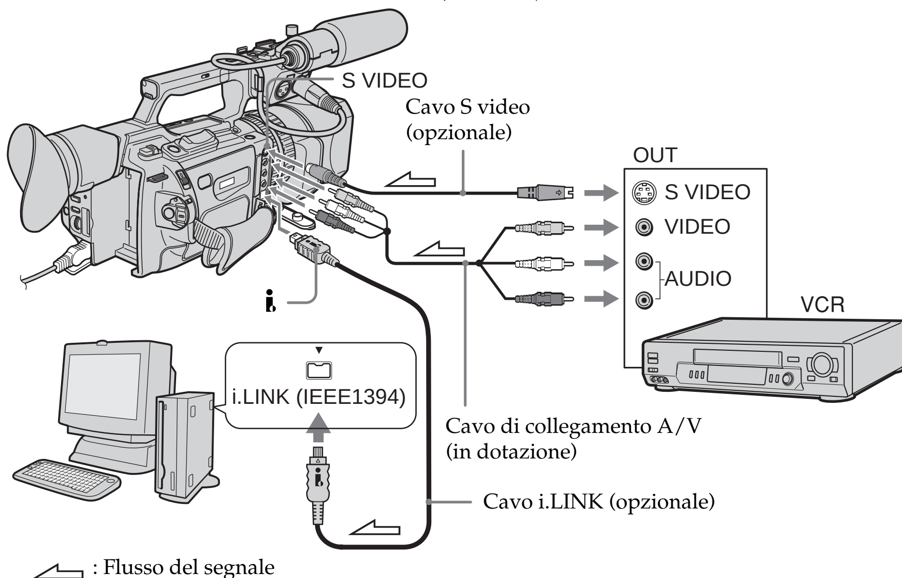
Per disattivare la funzione di montaggio digitale di programmi
La videocamera si arresta al termine della duplicazione, quindi il display torna a VIDEO EDIT nelle impostazioni del menu.
Premere MENU per disattivare la funzione di montaggio digitale di programmi.

Non è possibile registrare sul videoregistratore quando:
- Non è stata inserita la cassetta.
- Il nastro è terminato.
- La linguetta di protezione dalla scrittura è impostata sulla posizione di protezione.

NOT READY appare sullo schermo LCD quando:
- Non è stato creato il programma oggetto del montaggio digitale di programmi.
- Non è stato collegato un cavo i.LINK.
- L’alimentazione del videoregistratore collegato non è stata attivata.

Utilizzo con un apparecchio video analogico e un PC – Funzione di conversione del segnale

È possibile convertire il segnale di ingresso analogico in segnale digitale, nonché trasmetterlo attraverso l'interfaccia DV mediante la presente videocamera. È possibile catturare immagini e audio provenienti da un apparecchio video analogico collegando un PC dotato del connettore i.LINK (IEEE1394) alla videocamera.



: Flusso del segnale

(1) Impostare l'interruttore POWER su VCR.

(2) Premere MENU per visualizzare il menu.

(3) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare [VTR], quindi premere la manopola.

(4) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare A/V → DV OUT, quindi premere la manopola.

(5) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare ON, quindi premere la manopola.

(6) Per fare scomparire la schermata del menu, premere MENU.

(7) Avviare la riproduzione sull'apparecchio video analogico da un punto leggermente precedente rispetto al punto dal quale si desidera avviare la cattura delle immagini.

(8) Avviare le procedure di cattura sul PC. Le procedure di funzionamento dipendono dal PC e dal software in uso.
Per informazioni sulle modalità di cattura della immagini, fare riferimento alle istruzioni per l'uso del PC e del software.

Dopo avere catturato immagini e suono

Interrompere le procedure di cattura sul PC e arrestare la riproduzione sull'apparecchio video analogico.

Note

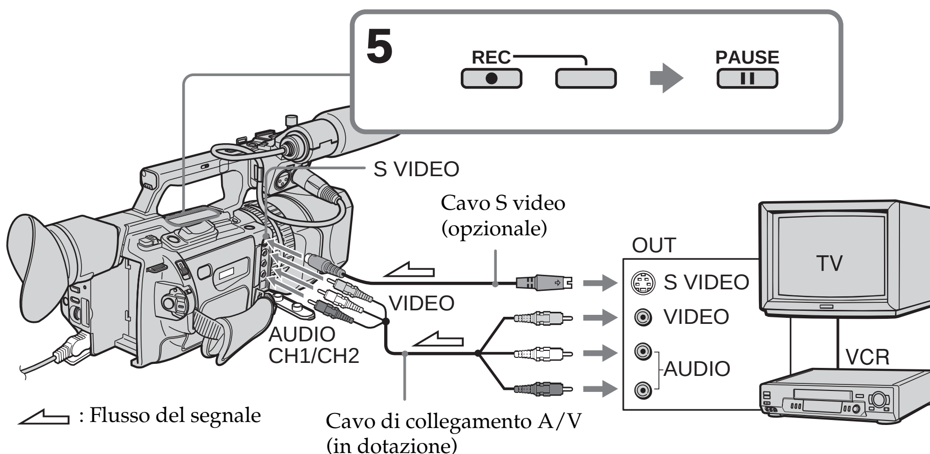
- Se le immagini e il suono catturati dall'apparecchio video analogico vengono montati con un PC, è necessario installare un software adeguato che sia in grado di scambiare segnali video tra la videocamera e il PC.
- A seconda delle condizioni dei segnali video analogici, il PC potrebbe non essere in grado di emettere correttamente le immagini se i segnali video analogici vengono convertiti in segnali video digitali tramite la videocamera. A seconda dell'apparecchio video analogico, l'immagine potrebbe presentare disturbi o colori errati.
- La videocamera non può emettere il segnale digitale se viene immesso un segnale analogico che comprende un segnale di protezione dei diritti d'autore.

Registrazione di video o programmi televisivi

Utilizzando il cavo di collegamento A/V

È possibile registrare un nastro da un altro videoregistratore o un programma televisivo da un televisore che dispone di uscite video/audio. Utilizzare la videocamera come registratore.

(1) Inserire un nastro vuoto (o un nastro su cui si desidera registrare) nella videocamera. Se si desidera registrare un nastro dal videoregistratore, inserire un nastro registrato nel videoregistratore.
(2) Impostare l'interruttore POWER sulla videocamera su VCR.
(3) Impostare DISPLAY in ETC su LCD nelle impostazioni del menu (p. 105).
(4) Per fare scomparire la schermata del menu, premere MENU.
(5) Premere simultaneamente ● REC e il tasto alla sua destra sulla videocamera, quindi premere immediatamente ❚❚ sulla videocamera.
(6) Se si sta registrando un nastro da un videoregistratore, premere ► sul videoregistratore per avviare la riproduzione. Se si sta registrando da un televisore, selezionare un programma televisivo. L'immagine dal televisore o dal videoregistratore appare sullo schermo LCD o nel mirino.
(7) Premere ❚❚ sulla videocamera in corrispondenza della scena da cui si desidera avviare la registrazione.



Quando si finisce di registrare

Premere ■ sia sulla videocamera che sul videoregistratore.

Utilizzando il telecomando

Al punto 5, premere simultaneamente ● REC e MARK, quindi premere immediatamente ❚❚. Al punto 7, premere ❚❚ in corrispondenza della scena da cui si desidera avviare la registrazione.

Se il videoregistratore è di tipo monofonico

Collegarsi ad un videoregistratore tramite il cavo audio (monofonico ←→ stereo) (opzionale).

Effettuare il collegamento tramite un cavo S video (opzionale) per ottenere immagini di alta qualità

Con questo collegamento non è necessario collegare la spina gialla (video) del cavo di collegamento A/V.
Collegare un cavo S video (opzionale) alle prese S video sia sulla videocamera che sul videoregistratore.
Questo collegamento produce immagini in formato DVCAM/DV di qualità superiore.

Se sul videoregistratore si effettuano varie riproduzioni durante la registrazione

L'immagine registrata potrebbe risultare sfocata.

Modo commander

La videocamera funziona nel modo commander, VTR 2. I modi commander 1, 2 e 3 vengono utilizzati per distinguere la videocamera da altri videoregistratori Sony ed evitare così problemi di funzionamento del telecomando. Se si utilizza un altro videoregistratore Sony nel modo commander VTR 2, si consiglia di modificare il modo commander o di coprire il sensore del videoregistratore con della carta nera.

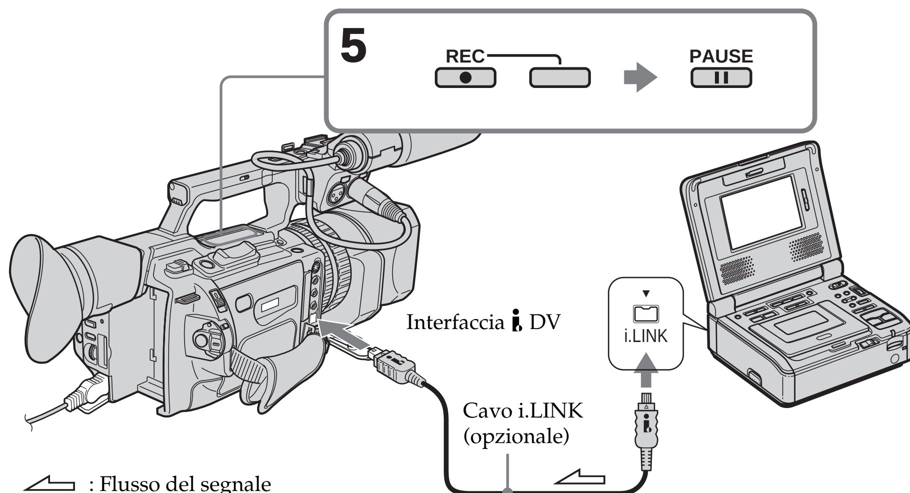
Segnale di indice

L'indice viene inserito automaticamente su un nastro quando si avvia la registrazione. Se si inserisce l'indice utilizzando il tasto INDEX MARK durante la registrazione, nella colonna CH della schermata INDEX SEARCH appare "LINE" e l'indice viene registrato sulla memoria cassetta.

Utilizzando un cavo i.LINK

Collegare il cavo i.LINK (opzionale) all'interfaccia i DV e all'interfaccia DV dei prodotti DVCAM/DV. Con il collegamento da digitale a digitale, i segnali video e audio vengono trasmessi in formato digitale per ottenere un montaggio di alta qualità.

(1) Inserire un nastro vuoto (o un nastro che si desidera registrare) nella videocamera ed inserire il nastro registrato nel videoregistratore.
(2) Impostare l'interruttore POWER sulla videocamera su VCR.
(3) Impostare DISPLAY in ETC su LCD nelle impostazioni del menu (p. 105).
(4) Per fare scomparire la schermata del menu, premere MENU.
(5) Premere simultaneamente ● REC e il tasto alla sua destra sulla videocamera, quindi premere immediatamente ❚❚ sulla videocamera.
(6) Premere ► sul videoregistratore per avviare la riproduzione. L'immagine da registrare appare sullo schermo LCD o nel mirino.
(7) Premere ❚❚ sulla videocamera in corrispondenza della scena da cui si desidera avviare la registrazione.



Quando si finisce la registazione

Premere ■ sia sulla videocamera che sul videoregistratore.

Utilizzando il telecomando

Al punto 5, premere simultaneamente ● REC e MARK, quindi premere immediatamente ❚❚. Al punto 7, premere ❚❚ in corrispondenza della scena da cui si desidera avviare la registrazione.

Nota
La videocamera è in grado di effettuare registrazioni solo a partire da sorgenti PAL. Ad esempio, non è possibile registrare correttamente porzioni video o programmi televisivi francesi (SECAM). Per ulteriori informazioni sui sistemi di colore TV, vedere a pagina 155.

È possibile collegare un solo videoregistratore tramite il cavo i.LINK

Quando si duplica un'immagine in formato digitale
Il colore del display potrebbe essere poco uniforme. Tuttavia, questo non influisce sull'immagine duplicata.

Se viene registrato un fermo immagine nel modo di pausa della riproduzione mediante l'interfaccia i DV
L'immagine registrata diventa disturbata. Se si riproduce l'immagine utilizzando la videocamera, l'immagine potrebbe tremare.

Prima della registrazione
Premere DISPLAY e assicurarsi che l'indicatore DV IN sia visualizzato sullo schermo LCD o nel mirino. L'indicatore DV IN potrebbe apparire su entrambi gli apparecchi.

Duplicazione audio

È possibile registrare un segnale audio da aggiungere al suono originale di un nastro collegando un apparecchio audio o un microfono. Se si collega un apparecchio audio, è possibile aggiungere un segnale audio al nastro registrato specificando i punti di inizio e fine senza che il suono originale venga cancellato. È inoltre possibile utilizzare il telecomando per questa operazione.

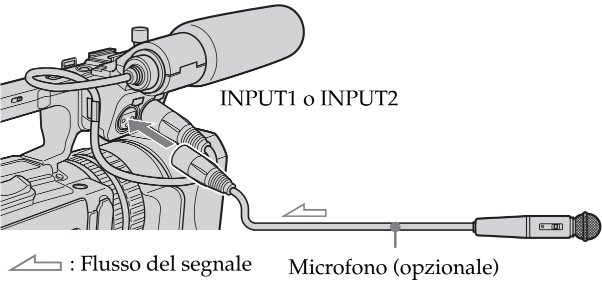
Rapporto tra l'ingresso audio e il canale di registrazione di un suono duplicato

Il rapporto tra l'ingresso audio e il canale di registrazione di un suono duplicato è il seguente:

Ingresso audio tramite	**Posizione dell'interruttore REC CH SELECT**	**Ingresso audio su cui verrà effettuata la registrazione**	
		Canale 3	**Canale 4**
AUDIO CH1/CH2	–	AUDIO CH1	AUDIO CH2
AUDIO CH1	–	AUDIO CH1	–
AUDIO CH2	–	–	AUDIO CH2
INPUT1/2	CH1	INPUT1	INPUT2
	CH1•CH2	INPUT1	INPUT1
INPUT1	CH1	INPUT1	–
	CH1•CH2	INPUT1	INPUT1
INPUT2	CH1	–	INPUT2
	CH1•CH2	–	–

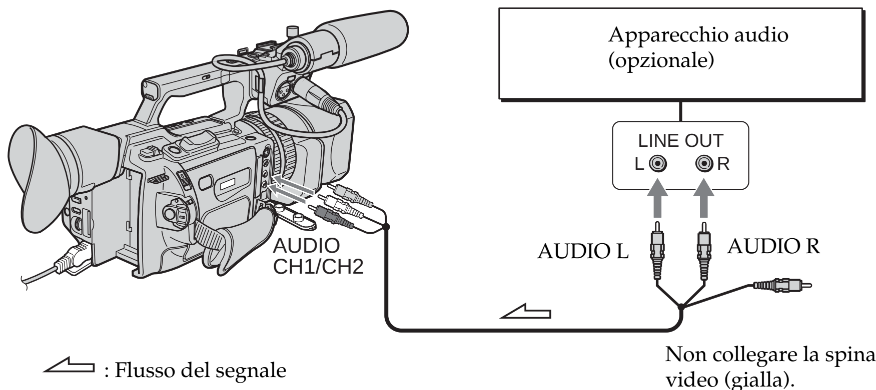
Duplicazione con i connettori INPUT1/INPUT2

Per informazioni sull'impostazione dei connettori INPUT1/INPUT2, vedere "Collegamento di un microfono opzionale esterno" a pagina 55.



È possibile controllare l'immagine sul televisore collegandosi alla presa video. Non è possibile controllare il segnale audio aggiunto tramite il diffusore. Utilizzare la presa per le cuffie.

Duplicazione con le prese AUDIO CH1/CH2

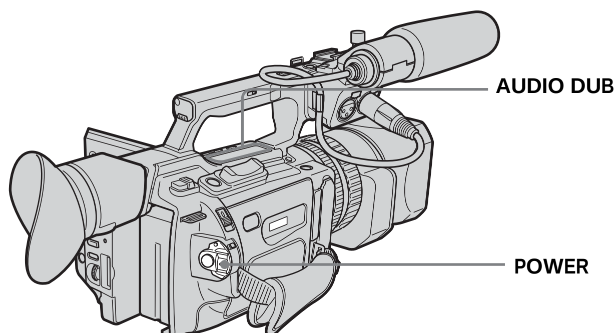


Note

- È possibile duplicare il suono solo su nastri registrati nel modo Fs32K del formato DVCAM.
- Se si effettua la duplicazione utilizzando i connettori INPUT1/INPUT2, è possibile controllare l'immagine registrata sullo schermo LCD, nel mirino o sullo schermo dell'apparecchio collegato alla presa VIDEO, è invece possibile controllare l'audio registrato utilizzando delle cuffie.
- Se si effettua la duplicazione utilizzando le prese AUDIO CH1/CH2, è possibile controllare l'immagine registrata sullo schermo LCD o nel mirino e controllare l'audio registrato utilizzando delle cuffie.
- È possibile regolare il bilanciamento tra suono nuovo e suono originale utilizzando AUDIO MIX nelle impostazioni del menu. È inoltre possibile controllare il suono durante la duplicazione audio.

Aggiunta di segnale audio ad un nastro registrato

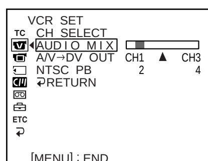
(1) Inserire il nastro registrato nella videocamera.
(2) Impostare l'interruttore POWER sulla videocamera su VCR.
(3) Localizzare il punto di inizio della registrazione premendo ►, quindi premere ❚❚ in corrispondenza del punto da cui si desidera avviare la registrazione per regolare la videocamera sul modo di pausa di riproduzione.
(4) Premere ⊖ AUDIO DUB. L'indicatore verde ⊖❚❚ appare sullo schermo LCD o nel mirino.
(5) Premere ❚❚ e avviare contemporaneamente la riproduzione dell'audio che si desidera registrare.
Durante la riproduzione, il nuovo suono viene registrato sui canali 3/4.
(6) Premere ■ in corrispondenza del punto in cui si desidera interrompere la registrazione.



Controllo del nuovo suono registrato

Per riprodurre il suono

Regolare il bilanciamento tra i canali 1/2 (CH1/2) e i canali 3/4 (CH3/4) selezionando AUDIO MIX nelle impostazioni del menu (p. 105).



L'impostazione predefinita è per il solo suono originale.
Se si imposta il bilanciamento audio prima di iniziare l'operazione, durante la duplicazione è possibile controllare sia il suono originale che quello duplicato.

Note

- Non è possibile registrare un nuovo suono su un nastro già registrato nel modo Fs48K (p. 110).
- Non è possibile registrare un nuovo suono su un nastro già registrato nel formato DV.
- Non è possibile aggiungere porzioni audio mediante l'interfaccia i DV.

Se si eseguono tutti collegamenti

L'ingresso audio da registrare avrà la priorità nel seguente ordine:
- Prese AUDIO CH1/CH2
- Connettori INPUT1/INPUT2

Se alla videocamera viene collegato un cavo i.LINK (opzionale)

Non è possibile aggiungere suono ad un nastro registrato.

Se si utilizza una cassetta predisposta per la protezione da cancellazioni accidentali

Non è possibile registrare il nastro. Spostare la linguetta di protezione dalla scrittura per disattivare la protezione.

Si consiglia di aggiungere nuovi suoni su nastri registrati con questa videocamera

Se si aggiunge un nuovo suono ad un nastro registrato con una videocamera diversa (inclusi altri apparecchi DSR-PD170P), la qualità del suono potrebbe peggiorare.

Nelle parti vuote

Non è possibile aggiungere audio.

Se si duplica tramite i connettori INPUT1/INPUT2.

È possibile regolare manualmente il livello di registrazione (p. 53).

Impostazione dei valori temporali

La videocamera impiega due tipi di valori temporali: valori di codice temporale e bit utente.
Il valore temporale viene visualizzato sullo schermo LCD, nel mirino o nella finestra del display. È possibile impostare il codice temporale e i bit utente solo nel modo DVCAM.
I bit utente sono comodi quando si utilizzano più videocamere in una sola occasione.
Quando l'immagine viene registrata, i dati di codice temporale vengono registrati automaticamente.

Impostazione del valore di codice temporale

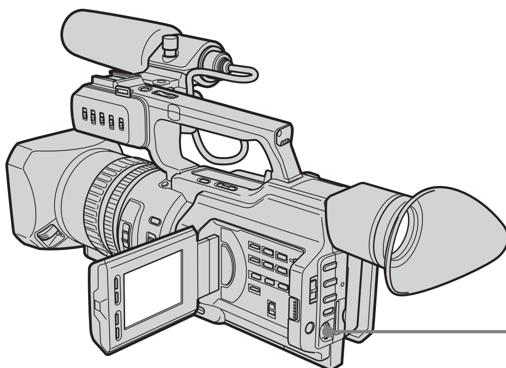
Questa sezione descrive le operazioni necessarie per impostare i metodi di registrazione del codice temporale in condizioni di ripresa particolari e per impostare i valori iniziali.

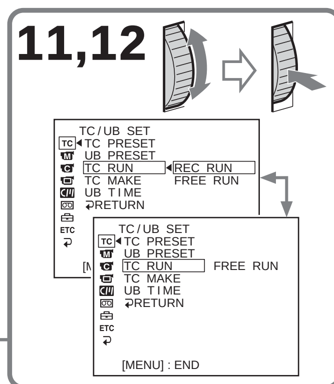
(1) Impostare l'interruttore POWER su VCR o su CAMERA.
(2) Premere MENU per visualizzare il menu.
(3) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare TC, quindi premere la manopola.
(4) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare TC MAKE, quindi premere la manopola.
(5) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare PRESET, quindi premere la manopola.
(6) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare TC PRESET, quindi premere la manopola.
(7) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare PRESET, quindi premere la manopola.
(8) Impostare le prime due cifre. Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare il numero, quindi premere la manopola. Il codice temporale viene impostato tra 00:00:00:00 e 23:59:59:24.
(9) Ripetere il punto 8 per impostare le altre cifre.

(10) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare SET, quindi premere la manopola.

(11) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare TC RUN, quindi premere la manopola.

(12) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare il modo di funzionamento desiderato, quindi premere la manopola.
REC RUN: Il valore di codice temporale avanza solo durante la registrazione. Per rendere continuo il codice temporale durante il montaggio di parti precedenti, selezionare questa impostazione.
FREE RUN: Il codice temporale avanza liberamente, indipendentemente dal modo di funzionamento attuale della videocamera.
Per ulteriori informazioni sul modo di funzionamento, vedere “Come rendere continuo il tempo nel montaggio di parti precedenti” a pagina 92.





Per disattivare l’impostazione del codice temporale

Selezionare CANCEL al punto 10, quindi premere la manopola SEL/PUSH EXEC.

Per azzerare il codice temporale

Selezionare RESET al punto 7, quindi premere la manopola SEL/PUSH EXEC.

Come rendere continuo il tempo nel montaggio di parti precedenti

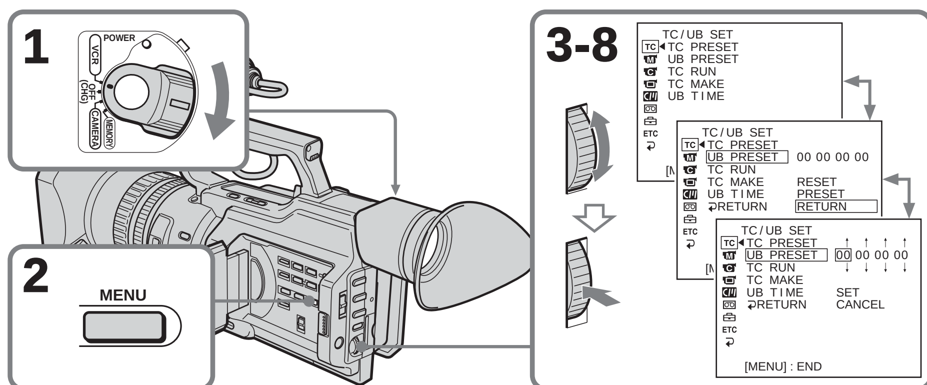
Quando la registrazione è stata interrotta o il nastro è stato rimosso dalla videocamera tra una ripresa e l'altra, impostare TC MAKE su REGEN nelle impostazioni del menu per rendere continuo il codice temporale.
Quando la videocamera si trova nel modo di pausa di registrazione, il codice temporale di registrazione viene letto dal nastro e sincronizzato al generatore di codice temporale interno.

Una volta impostato TC MAKE su REGEN nelle impostazioni del menu
Anche se TC RUN è impostato su FREE RUN nelle impostazioni del menu, il modo di funzionamento viene impostato automaticamente su REC RUN.

Impostazione del valore dei bit utente

È possibile impostare i bit utente sotto forma di valori esadecimali a otto cifre (base 16) per inserire nel codice temporale data, ora, numero della scena e altre informazioni.

(1) Impostare l'interruttore POWER su VCR o su CAMERA.
(2) Premere MENU per visualizzare il menu.
(3) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare TC, quindi premere la manopola.
(4) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare UB PRESET, quindi premere la manopola.
(5) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare PRESET, quindi premere la manopola.
(6) Impostare le prime due cifre. Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare il numero, quindi premere la manopola.
(7) Ripetere il punto 6 per impostare le altre cifre.
(8) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare SET, quindi premere la manopola.



Per disattivare l'impostazione dei bit utente

Selezionare CANCEL al punto 8, quindi premere la manopola SEL/PUSH EXEC.

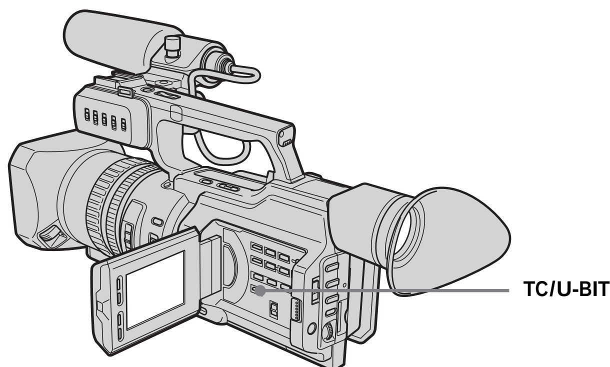
Per reimpostare i bit utente

Selezionare RESET al punto 5, quindi premere la manopola SEL/PUSH EXEC.

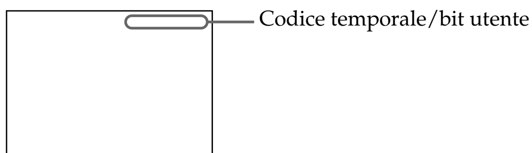
Impostazione di bit utente sull'orologio in tempo reale

Impostare UB TIME su ON nelle impostazioni del menu. Si consiglia prima di tutto di impostare l'ora.

Commutazione del valore temporale

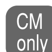


Premere TC/U-BIT. Ad ogni pressione di TC/U-BIT, il valore temporale commuta tra il codice temporale e i bit utente.
TC: Visualizza il codice temporale, che viene indicato come “00:00:00:00”.
U-BIT: Visualizza i bit utente, che vengono indicati come “00 00 00 00”.



Nota
Il codice temporale e i bit utente non possono essere visualizzati adeguatamente se il nastro non dispone di registrazioni di codice temporale e/o bit utente oppure se il codice temporale è stato registrato utilizzando un metodo non compatibile.

Sovrapposizione di titoli



Se si utilizza un nastro dotato di memoria cassetta, è possibile sovrapporre un titolo durante o dopo la registrazione. Quando si riproduce il nastro, il titolo viene visualizzato per cinque secondi dal punto in cui è stato sovrapposto.

È possibile scegliere tra otto titoli preimpostati e due titoli personalizzati (p. 99).



È inoltre possibile scegliere il colore, la dimensione e la posizione dei titoli.

(1) Premere TITLE per visualizzare il menu titoli nei modi di attesa, di registrazione, di riproduzione o di pausa di riproduzione.

(2) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare 🗀, quindi premere la manopola.

(3) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare il titolo desiderato, quindi premere la manopola. Il titolo lampeggia.

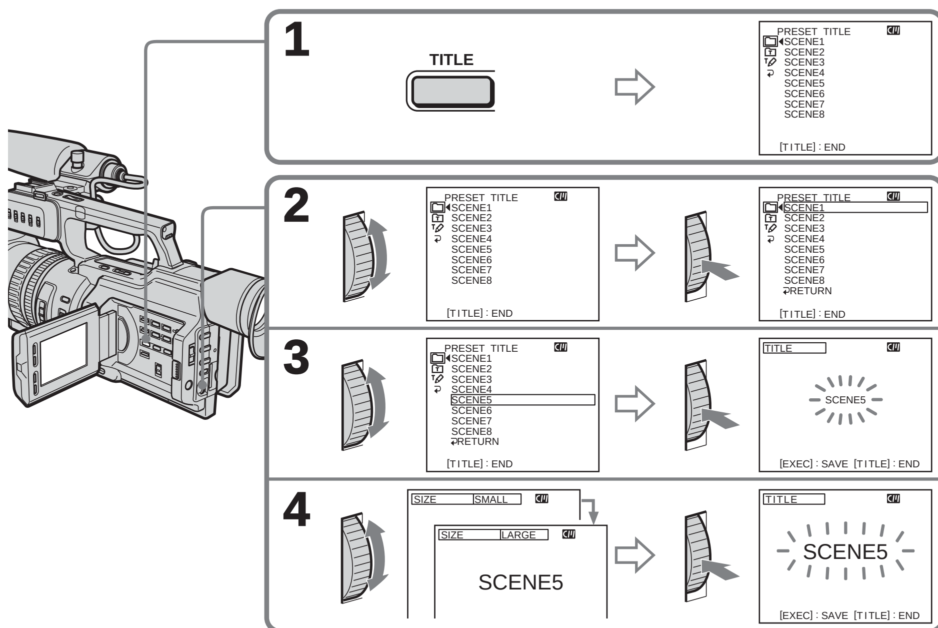
(4) Se necessario, modificare il colore, le dimensioni o la posizione.

① Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare COLOUR, SIZE o POSITION, quindi premere la manopola. La voce appare.

② Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare la voce desiderata, quindi premere la manopola.

③ Ripetere i punti 1 e 2 fino a che il titolo non assume l'aspetto desiderato.

(5) Premere di nuovo la manopola SEL/PUSH EXEC per completare l'impostazione.
Nei modi di riproduzione, di pausa di riproduzione o di registrazione:
L'indicatore "TITLE SAVE" appare sullo schermo per cinque secondi ed il titolo viene impostato.
Nel modo di attesa:
L'indicatore "TITLE" appare. Quando si preme START/STOP per avviare la registrazione, "TITLE SAVE" appare sullo schermo per cinque secondi e il titolo viene impostato.



Se si utilizza una cassetta predisposta per la protezione da cancellazioni accidentali
Non è possibile sovrapporre o cancellare il titolo. Spostare la linguetta di protezione dalla scrittura per disattivare la protezione.

Per utilizzare titoli personalizzati
Se si desidera utilizzare i titoli personalizzati, selezionare [T] al punto 2.

Se il nastro contiene parti vuote
Non è possibile sovrapporre un titolo su tale parte.

Se il nastro contiene parti vuote nel mezzo delle parti registrate
Il titolo potrebbe non essere visualizzato correttamente.

Titoli sovrapposti con la videocamera
Se si ricerca una registrazione con un apparecchio video diverso, il punto in cui il titolo è stato sovrapposto può essere localizzato come segnale di indice.

Per non visualizzare i titoli
Impostare TITLE DSPL su OFF nelle impostazioni del menu (p. 105).

Sovrapposizione di titoli

Impostazione dei titoli

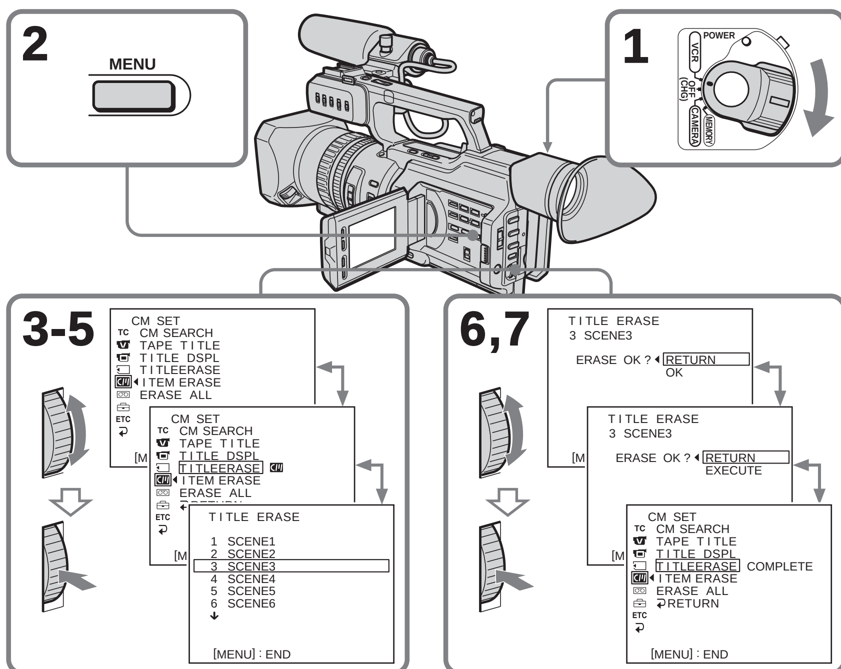
- Il colore del titolo cambia come segue:
  WHITE (bianco) ←→ YELLOW (giallo) ←→ VIOLET (viola) ←→ RED (rosso) ←→ CYAN (ciano) ←→ GREEN (verde) ←→ BLUE (blu)
- La dimensione del titolo cambia come segue:
  SMALL ←→ LARGE
  Non è possibile inserire più di 12 caratteri nella dimensione LARGE.
- Se si seleziona la dimensione del titolo “SMALL”, vi sono nove possibili selezioni per la posizione del titolo.
  Se si seleziona la dimensione del titolo “LARGE”, vi sono otto possibili selezioni per la posizione del titolo.

Se appare il simbolo “ FULL”

La memoria cassetta è esaurita. È possibile sovrapporre un titolo se si cancella un titolo, un indice, una data, una foto o un nome della cassetta.

Cancellazione di un titolo

(1) Impostare l'interruttore POWER su VCR o su CAMERA.
(2) Premere MENU per visualizzare il menu.
(3) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare , quindi premere la manopola.
(4) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare TITLEERASE, quindi premere la manopola.
Appare l'indicatore di cancellazione titolo.
(5) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare il titolo che si desidera cancellare, quindi premere la manopola.
Appare l'indicatore "ERASE OK ?".
(6) Assicurarsi che il titolo sia quello che si desidera cancellare e girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare OK, quindi premere la manopola.
"OK" cambia in "EXECUTE".
(7) Premere la manopola SEL/PUSH EXEC.
"ERASING" lampeggia per circa due secondi e dopo la cancellazione del titolo appare "COMPLETE".



Per annullare la cancellazione

Selezionare RETURN al punto 6 o 7, quindi premere la manopola SEL/PUSH EXEC.

Per cancellare tutti i titoli

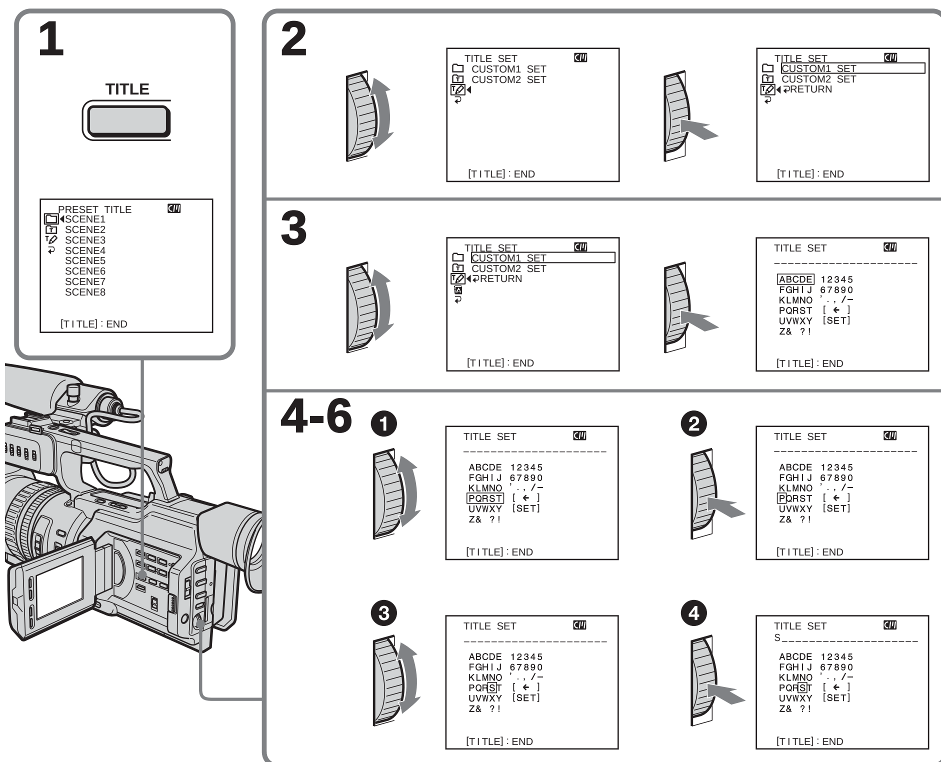
Vedere "Cancellazione dei dati nella memoria cassetta" a pagina 103.

Creazione di titoli personalizzati

CM only

È possibile creare fino a due titoli e memorizzarli nella memoria cassetta. Ogni titolo può contenere un massimo di 20 caratteri.

(1) Premere TITLE nei modi di attesa, di riproduzione o di pausa di riproduzione.
(2) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare , quindi premere la manopola.
(3) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare CUSTOM1 SET o CUSTOM2 SET, quindi premere la manopola.
(4) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare la colonna del carattere desiderato, quindi premere la manopola.
(5) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare il carattere desiderato, quindi premere la manopola.
(6) Ripetere i punti 4 e 5 per selezionare tutti i caratteri e completare il titolo.
(7) Per concludere la creazione del titolo, girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare [SET], quindi premere la manopola. Il titolo viene memorizzato.
(8) Premere TITLE per fare scomparire il menu titoli.



Montaggio

Per modificare un titolo memorizzato

Al punto 3, selezionare CUSTOM1 SET o CUSTOM2 SET, in base al titolo che si desidera modificare, quindi premere la manopola SEL/PUSH EXEC. Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare [←], quindi premere la manopola per cancellare il titolo. L'ultimo carattere viene cancellato. Inserire il nuovo titolo come desiderato.

Per cancellare un carattere

Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare [←], quindi premere la manopola. L'ultimo carattere viene cancellato.

Per inserire uno spazio

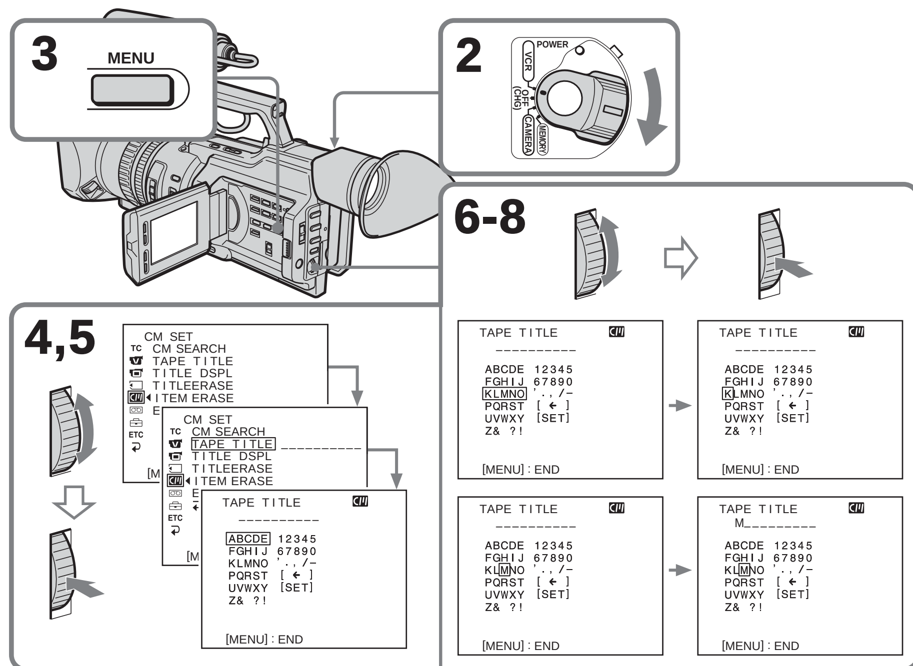
Selezionare [Z& ?!], quindi selezionare lo spazio vuoto.

Assegnazione di nomi alle cassette

CM only Se si utilizza un nastro dotato di memoria cassetta, è possibile assegnare un nome alla cassetta composto da un massimo di 10 caratteri che viene memorizzato nella memoria cassetta. Quando viene inserita la cassetta alla quale è stato assegnato un nome e l'interruttore POWER viene impostato su VCR, CAMERA o MEMORY, il nome viene visualizzato per circa cinque secondi.

(1) Inserire la cassetta alla quale si desidera assegnare un nome.
(2) Impostare l'interruttore POWER su VCR o su CAMERA.
(3) Premere MENU per visualizzare il menu.
(4) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare CM, quindi premere la manopola.
(5) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare TAPE TITLE, quindi premere la manopola. Appare l'indicatore del titolo.
(6) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare la colonna del carattere desiderato, quindi premere la manopola.
(7) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare il carattere desiderato, quindi premere la manopola.
(8) Ripetere i punti 6 e 7 fino a completare l'assegnazione del nome.
(9) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare [SET], quindi premere la manopola.
Il nome viene memorizzato.

Montaggio



Per modificare il nome assegnato

Inserire la cassetta di cui si vuole modificare il nome e procedere come per la creazione di un nuovo nome.

Se si utilizza una cassetta predisposta per la protezione da cancellazioni accidentali

Non è possibile assegnare un nome alla cassetta. Spostare la linguetta di protezione dalla scrittura per disattivare la protezione.

Se si sono sovrapposti titoli nella cassetta

Quando il nome viene visualizzato, vengono inoltre visualizzati fino a quattro titoli.

Se l'indicatore "-----" contiene meno di 10 spazi

La memoria cassetta è esaurita.
L'indicatore "-----" mostra il numero di caratteri che è possibile selezionare per il nome.

Per cancellare un carattere

Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare [←], quindi premere la manopola. L'ultimo carattere viene cancellato.

Per inserire uno spazio

Selezionare [Z& ? !], quindi selezionare lo spazio.

Cancellazione dei dati nella memoria cassetta

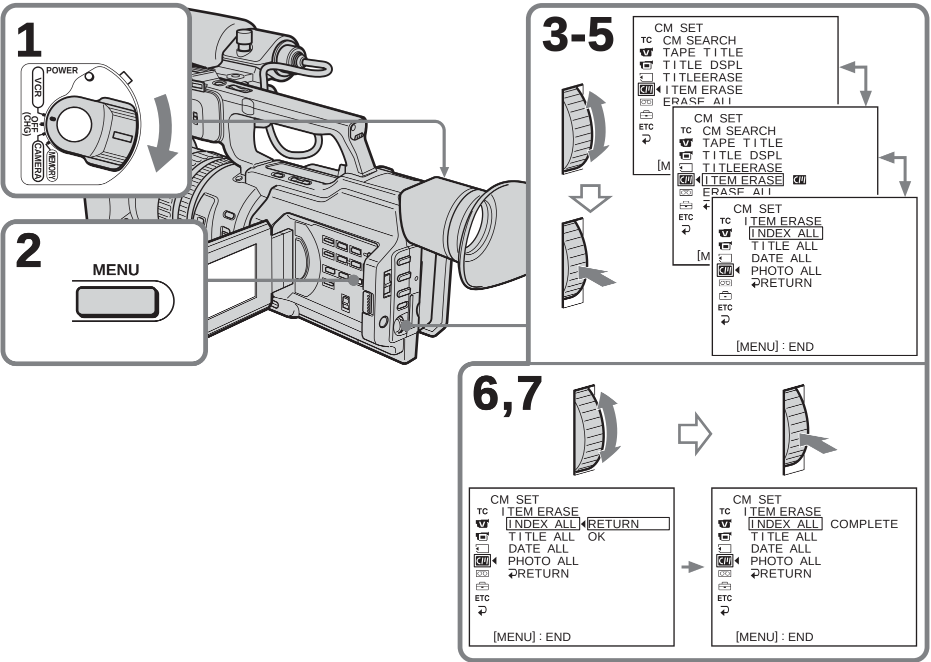
È possibile cancellare i dati memorizzati nella memoria cassetta ed è possibile cancellare separatamente i dati relativi ad ogni voce.
È inoltre possibile cancellare in una volta i dati relativi a tutte le voci.

Cancellazione separata dei dati relativi ad ogni voce

(1) Impostare l'interruttore POWER su VCR o su CAMERA.
(2) Premere MENU per visualizzare la schermata del menu.
(3) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare [CM], quindi premere la manopola.
(4) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare ITEM ERASE, quindi premere la manopola.
(5) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare la voce di cui si desidera cancellare i dati, quindi premere la manopola.

Voce	Significato
INDEX ALL	Cancella tutti i dati relativi agli indici.
TITLE ALL	Cancella tutti i dati relativi ai titoli.
DATE ALL	Cancella tutti i dati relativi alle date.
PHOTO ALL	Cancella tutti i dati relativi alle foto.

(6) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare OK, quindi premere la manopola.
"OK" cambia in "EXECUTE".
(7) Premere la manopola SEL/PUSH EXEC.
"ERASING" lampeggia per circa due secondi e dopo la cancellazione dei dati della voce selezionata appare "COMPLETE".



Per annullare la cancellazione

Selezionare RETURN al punto 6 o 7, quindi premere la manopola SEL/PUSH EXEC.

Cancellazione di tutti i dati nella memoria cassetta

(1) Impostare l'interruttore POWER su VCR o su CAMERA.
(2) Premere MENU per visualizzare il menu.
(3) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare [CM], quindi premere la manopola.
(4) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare ERASE ALL, quindi premere la manopola.
(5) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare OK, quindi premere la manopola. "OK" cambia in "EXECUTE".
(6) Premere la manopola SEL/PUSH EXEC.
"ERASING" lampeggia per circa due secondi e dopo la cancellazione di tutti i dati appare "COMPLETE".

Per annullare la cancellazione

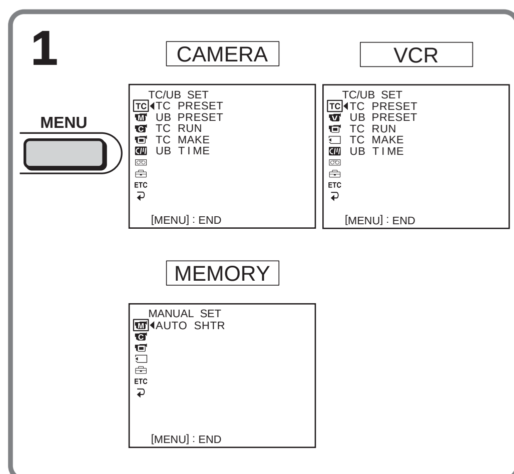
Selezionare RETURN al punto 5 o 6, quindi premere la manopola SEL/PUSH EXEC.

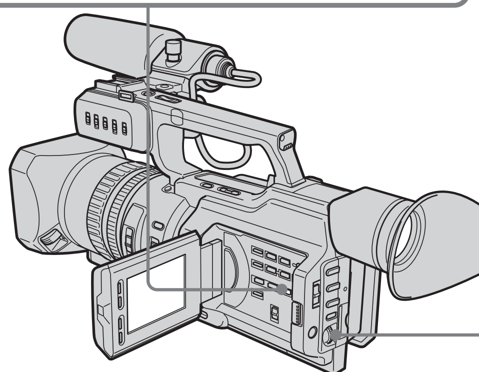
Modifica delle impostazioni del menu

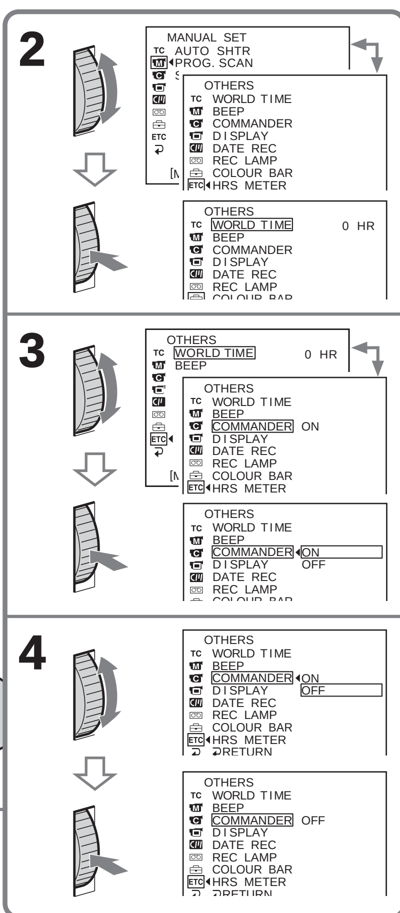
Per cambiare le impostazioni di modo nelle impostazioni del menu, selezionare le voci del menu con la manopola SEL/PUSH EXEC. Le impostazioni di fabbrica possono venire modificate solo parzialmente. Selezionare prima l'icona, poi la voce del menu, quindi il modo.

(1) Nei modi di attesa, VCR o MEMORY, premere MENU.
(2) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare l'icona desiderata, quindi premere la manopola per effettuare l'impostazione.
(3) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare la voce desiderata, quindi premere la manopola per effettuare l'impostazione.
(4) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare il modo desiderato, quindi premere la manopola per effettuare l'impostazione.
(5) Se si desidera modificare altre voci, selezionare ⤾ RETURN e premere la manopola, quindi ripetere i punti da 2 a 4.

Per informazioni, vedere "Selezione dell'impostazione di modo per ciascuna voce" (p. 106).







Per fare scomparire la visualizzazione del menu

Premere MENU.

Le voci del menu vengono visualizzate con le seguenti icone:

- TC TC/UB SET
- MANUAL SET
- CAMERA SET
- VCR SET
- LCD/VF SET
- MEMORY SET
- CM SET
- TAPE SET
- SETUP MENU
- ETC OTHERS

Selezione dell'impostazione di modo per ciascuna voce

● è l'impostazione di fabbrica.

Le voci del menu sono diverse a seconda della posizione dell'interruttore POWER. Lo schermo LCD o il mirino mostrano solo le voci che è possibile utilizzare al momento.

Icona/voce	Modo	Significato	Interruttore POWER
TC **TC PRESET**	—	Per preimpostare/reimpostare il codice temporale (p. 90).	VCR CAMERA
UB PRESET	—	Per preimpostare/reimpostare i bit utente (p. 93).	VCR CAMERA
TC RUN	● REC RUN	Il valore di codice temporale avanza solo durante la registrazione. Per rendere continuo il codice temporale nel montaggio di parti precedenti, selezionare questa impostazione.	VCR CAMERA
	FREE RUN	Il codice temporale avanza liberamente, indipendentemente dal modo di funzionamento attuale della videocamera. Quando si regola la differenza tra il valore di codice temporale e il tempo reale.	
TC MAKE	● REGEN	Per rendere continuo il codice temporale nel montaggio di parti precedenti. Indipendentemente dall'impostazione di TC RUN, il modo di funzionamento viene impostato automaticamente su REC RUN.	VCR CAMERA
	PRESET	Per non rendere continuo il codice temporale nel montaggio di parti precedenti.	
UB TIME	● OFF	Per non impostare i bit utente sull'orologio in tempo reale.	VCR CAMERA
	ON	Per imposta i bit utente sull'orologio in tempo reale.	

Icona/voce	Modo	Significato	Interruttore POWER
AUTO SHTR	● ON	Per regolare automaticamente la velocità dell'otturatore elettronico.*	CAMERA MEMORY
	OFF	Per fissare la velocità dell'otturatore elettronico.*	
PROG. SCAN	● OFF	Per registrare fermi immagine/immagini in movimento nel formato a interlacciamento.	CAMERA
	ON	Consente di registrare fermi immagine/ immagini in movimento nel modo di registrazione progressivo.	
D ZOOM	● OFF	Per disattivare lo zoom digitale. Lo zoom viene eseguito fino a 12×.	CAMERA
	24×	Per attivare lo zoom digitale. A partire da 12× lo zoom viene eseguito digitalmente. Tale valore arriva fino a 24× (p. 24).	
	48×	Per attivare lo zoom digitale. A partire da 12× lo zoom viene eseguito digitalmente. Tale valore arriva fino a 48× (p. 24).	
16:9WIDE	● OFF	—	CAMERA
	ON	Per registrare un'immagine nel formato 16:9 (p. 37).	
STEADYSHOT	● ON	Per compensare il tremito della videocamera.	CAMERA MEMORY
	OFF	Per disattivare la funzione SteadyShot. Quando si riprende un soggetto stazionario con un treppiede, vengono prodotte immagini naturali.	
FRAME REC	● OFF	Per non eseguire una registrazione scena per scena.	CAMERA
	ON	Per eseguire una registrazione scena per scena (p. 62).	
INT. REC	ON	Per eseguire una registrazione intervallata (p. 60).	CAMERA
	● OFF	Per non eseguire una registrazione intervallata.	
	SET	Per impostare il tempo di intervallo e il tempo di registrazione.	
WIND	CH1	Per ridurre il suono di ingresso del vento dal connettore INPUT1 (ON) o per non ridurlo (OFF).	CAMERA
	CH2	Per ridurre il suono di ingresso del vento dal connettore INPUT2 (ON) o per non ridurlo (OFF).	

*** Informazioni sull'otturatore elettronico**

Quella relativa all'otturatore elettronico è una funzione utilizzata per regolare la velocità dell'otturatore mediante un dispositivo elettrico.

Note sulla funzione SteadyShot

- La funzione SteadyShot non corregge tremiti eccessivi della videocamera.
- Se viene utilizzato un obiettivo di teleconversione (opzionale) o un obiettivo ad ampia conversione (in dotazione), è possibile che la funzione SteadyShot ne venga influenzata.

Se si disattiva la funzione SteadyShot

Appare l'indicatore della funzione SteadyShot OFF. La videocamera impedisce che venga eseguita una compensazione eccessiva del tremito della videocamera.

(continua alla pagina successiva)

Icona/voce	Modo	Significato	Interruttore POWER
CH SELECT	● CH1, CH2	Per riprodurre i suoni CH 1/2 da ciascun canale. Tuttavia, se si riproducono i suoni tramite il diffusore della videocamera, tali suoni vengono combinati.	VCR
	CH1	Per riprodurre il suono CH1 da entrambi i canali 1/2.	
	CH2	Per riprodurre il suono CH2 da entrambi i canali 1/2.	
AUDIO MIX	—	Per regolare il bilanciamento tra i canali 1/2 (CH1/2) e i canali 3/4 (CH3/4) (p. 88). CH1 2 ▲ CH3 4	VCR
A/V→DV OUT	● OFF	Per emettere immagini analogiche in formato digitale utilizzando la videocamera.	VCR
	ON	Per emettere immagini digitali in formato analogico utilizzando la videocamera.	
NTSC PB	● ON PAL TV	Per riprodurre un nastro registrato con la videocamera su un televisore con sistema PAL.	VCR
	NTSC 4.43	Per riprodurre un nastro registrato con il sistema di colore NTSC su un televisore con il modo NTSC 4.43.	
VF POWER	● AUTO	Le immagini non vengono visualizzate nel mirino se il pannello LCD è aperto.	VCR CAMERA MEMORY
	ON	Le immagini vengono visualizzate nel mirino se il pannello LCD è aperto.	
LCD B. L.	● BRT NORMAL	Per impostare la luminosità dello schermo LCD su normale.	VCR CAMERA MEMORY
	BRIGHT	Per schiarire lo schermo LCD.	
LCD COLOUR	—	Per regolare il colore sullo schermo LCD con la manopola SEL/PUSH EXEC. Per ottenere bassa intensità ◀▲▶ Per ottenere elevata intensità	VCR CAMERA MEMORY
VF B.L.	● BRT NORMAL	Per impostare la luminosità dello schermo del mirino su normale.	VCR CAMERA MEMORY
	BRIGHT	Per schiarire lo schermo del mirino.	
GUIDEFRAME	● OFF	Per non visualizzare la cornice di guida.	CAMERA MEMORY
	ON	Per visualizzare la cornice di guida (p. 36).	

Note su LCD B.L. e VF B.L.

- Se si seleziona “BRIGHT,” la durata del blocco batteria viene leggermente ridotta durante la registrazione.
- Se si utilizzano fonti di alimentazione diverse dal blocco batteria, “BRIGHT” viene selezionato automaticamente.

Icona/voce	Modo	Significato	Interruttore POWER
CONTINUOUS	● OFF	Per non registrare in modo continuo.	MEMORY
	ON	Per registrare quattro immagini in modo continuo (p. 119).	
	MULTI SCRN	Per registrare nove immagini in modo continuo (p. 119).	
QUALITY	● SUPER FINE (SFN)	Per registrare fermi immagine nel modo di qualità immagine superfine utilizzando una "Memory Stick" (p. 116).	VCR MEMORY
	FINE (FINE)	Per registrare fermi immagine nel modo di qualità immagine fine utilizzando una "Memory Stick" (p. 116).	
	STANDARD (STD)	Per registrare fermi immagine nel modo di qualità immagine normale utilizzando una "Memory Stick" (p. 116).	
PRINT MARK	● OFF	Per cancellare i simboli di stampa sui fermi immagine.	VCR MEMORY
	ON	Per scrivere simboli di stampa sul fermo immagine registrato che si desidera stampare in un secondo momento.	
PROTECT	● OFF	Per disattivare la protezione dei fermi immagine.	VCR MEMORY
	ON	Per proteggere i fermi immagine selezionati da cancellazioni accidentali (p. 135).	
SLIDE SHOW	—	Per riprodurre tutte le immagini in un ciclo continuo (p. 134).	MEMORY
DELETE ALL	—	Per cancellare tutte le immagini non protette (p. 137).	MEMORY
FORMAT	● RETURN	Per disattivare la formattazione.	MEMORY
	OK	Per formattare la "Memory Stick" inserita. 1. Selezionare FORMAT con la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola. 2. Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare OK, quindi premere la manopola. 3. Quando appare "EXECUTE", premere la manopola SEL/PUSH EXEC. Durante la formattazione viene visualizzato "FORMATTING". Al termine della formattazione, appare "COMPLETE".	
PHOTO SAVE	—	Per duplicare i fermi immagine su un nastro sulla "Memory Stick" (p. 127).	VCR

La formattazione cancella tutte le informazioni sulla "Memory Stick"
Controllare il contenuto della "Memory Stick" prima di procedere alla formattazione:
• La formattazione cancella i dati di immagine protetti sulla "Memory Stick".

Note sulla formattazione
• Le "Memory Stick" opzionali sono state formattate in fabbrica. Con questa videocamera la formattazione non è richiesta.
• Non utilizzare l'interruttore POWER, né premere alcun tasto o estrarre la "Memory Stick" durante la visualizzazione di "FORMATTING".
• Non è possibile formattare la "Memory Stick" se la linguetta di protezione dalla scrittura sulla "Memory Stick" è impostata su LOCK.
• Se appare il messaggio "", eseguire di nuovo la formattazione.

Se la formattazione non viene effettuata
Appare il messaggio " FORMAT ERROR".

(continua alla pagina successiva)

Icona/voce	Modo	Significato	Interruttore POWER
CM SEARCH	● ON	Per ricercare utilizzando la memoria cassetta (p. 65, 67, 68, 70).	VCR
	OFF	Per ricercare senza memoria cassetta.	
TAPE TITLE	—	Per assegnare un nome ad una cassetta (p. 101).	VCR CAMERA
TITLE DSPL	● ON	Per visualizzare il titolo che è stato sovrapposto.	VCR
	OFF	Per non visualizzare il titolo.	
TITLEERASE	—	Per cancellare il titolo che è stato sovrapposto (p. 98).	VCR CAMERA
ITEM ERASE	—	Per cancellare i dati relativi ad ogni voce nella memoria cassetta (p. 103).	VCR CAMERA
ERASE ALL	—	Per cancellare tutti i dati nella memoria cassetta (p. 104).	VCR CAMERA
REC MODE	● DVCAM	Per registrare nel formato DVCAM.	VCR
	DV SP	Per registrare nel formato DV (modo SP).	CAMERA
AUDIO MODE	● FS32K	Per registrare nel modo Fs32K (a 12 bit) (suono a 4 canali).	VCR CAMERA
	FS48K	Per registrare nel modo Fs48K (a 16 bit) (suono a 2 canali di alta qualità).	

Note su AUDIO MODE

- Non è possibile duplicare il segnale audio su un nastro registrato nel modo Fs48K (a 16 bit).
- Se si riproduce un nastro registrato nel modo Fs48K (a 16 bit), non è possibile regolare il bilanciamento in AUDIO MIX.

Nota su REC MODE

Non è possibile duplicare il segnale audio su un nastro registrato nel formato DV (modo SP), anche se si è registrato nel modo Fs32K (a 12 bit).

Icona/voce	Modo	Significato	Interruttore POWER
REMAIN	● AUTO	Per visualizzare l'indicazione del nastro rimanente: • per circa otto secondi dall'accensione della videocamera e calcolare la quantità di nastro rimanente • per circa otto secondi dall'inserimento della cassetta e calcolare la quantità di nastro rimanente • per circa otto secondi dopo avere premuto ► nel modo VCR • per circa otto secondi dopo avere premuto DISPLAY per visualizzare gli indicatori a schermo • per il periodo di riavvolgimento, di avanzamento del nastro o di ricerca dell'immagine nel modo VCR.	VCR CAMERA
	ON	Per visualizzare sempre l'indicatore di nastro rimanente.	
DATA CODE	● DATE/CAM	Per visualizzare la data, l'ora e le varie impostazioni durante la riproduzione.	VCR
	DATE	Per visualizzare la data e l'ora durante la riproduzione.	
MIC NR	● ON	Per ridurre i disturbi al microfono.	VCR
	OFF	Per disattivare la funzione di cui sopra.	CAMERA
AUDIO SET	—	Per regolare manualmente il livello di registrazione del suono (p. 53).	VCR CAMERA
CLOCK SET	—	Per impostare la data o l'ora (p. 16).	CAMERA MEMORY
LTR SIZE	● NORMAL	Per visualizzare a dimensioni normali le voci del menu selezionate.	VCR CAMERA
	2×	Per visualizzare al doppio delle dimensioni normali le voci del menu selezionate.	MEMORY
LOGO INS	—	Per inserire sempre il fermo immagine su un'immagine in movimento. Per informazioni, fare riferimento alle istruzioni per l'uso (per la funzione auto logo insert) in dotazione con questa videocamera.	CAMERA
ETC WORLD TIME	—	Per regolare l'orologio sull'ora locale. Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per regolare la differenza oraria. L'orologio cambia della differenza oraria appena impostata. Se si regola la differenza oraria su 0, l'orologio ritorna sull'ora impostata all'origine.	CAMERA MEMORY

(continua alla pagina successiva)

Icona/voce	Modo	Significato	Interruttore POWER
ETC BEEP	MELODY	Per ascoltare la melodia durante il funzionamento normale e un segnale acustico di avvertimento per cinque secondi.	VCR CAMERA MEMORY
	● NORMAL	Per ascoltare il segnale acustico nelle situazioni seguenti: All'attivazione dell'alimentazione, la registrazione viene avviata o arrestata, quindi appare un messaggio di avviso.	
	OFF	Per disattivare la funzione di melodia, il segnale acustico e il rumore dello scatto dell'otturatore.	
COMMANDER	● ON	Per attivare il telecomando in dotazione con la videocamera.	VCR CAMERA MEMORY
	OFF	Per disattivare il telecomando, in modo che questo non presenti problemi di funzionamento a causa dell'interferenza del telecomando di altri videoregistratori.	
DISPLAY	● LCD	Per visualizzare il display sullo schermo LCD e nel mirino.	VCR CAMERA MEMORY
	V-OUT/LCD	Per visualizzare il display sullo schermo televisivo, sullo schermo LCD e nel mirino.	
DATE REC	● OFF	Per non sovrapporre data e ora sull'immagine.	CAMERA
	ON	Per sovrapporre data e ora sull'immagine.	
REC LAMP	● ON	Per accendere le spie di registrazione della videocamera sulla parte anteriore e su quella posteriore dell'apparecchio.	CAMERA MEMORY
	OFF	Per spegnere le spie di registrazione della videocamera.	
COLOUR BAR	● OFF	Per non visualizzare la barra dei colori.	CAMERA
	ON	Per visualizzare la barra dei colori.	
VIDEO EDIT	—	Per creare programmi ed eseguire il montaggio video (p. 78).	VCR
EDIT SET	—	Per regolare e impostare la sincronizzazione della videocamera e di un videoregistratore per la duplicazione nel modo EDIT SET (p. 76).	VCR
HRS METER	OPERATION	Le ore di funzionamento totali accumulate vengono visualizzate in incrementi di 10.	VCR CAMERA
	DRUM RUN	Le ore totali accumulate di rotazione del tamburo con nastro in posizione vengono visualizzate in incrementi di 10.	
	TAPE RUN	Le ore totali di funzionamento del nastro vengono visualizzate in incrementi di 10.	
	THREADING	Il numero di ore di funzionamento senza nastro viene visualizzato in incrementi di 10.	

Note

- Se si preme DISPLAY con DISPLAY impostato su V-OUT/LCD nelle impostazioni del menu, l'immagine da un televisore o da un videoregistratore non appare sullo schermo LCD, anche se la videocamera è collegata alle uscite del televisore o del videoregistratore (ad eccezione di quando si utilizza un cavo i.LINK).
- Non è possibile cancellare la data e l'ora sovrapposte utilizzando la funzione DATE REC.

Utilizzo della “Memory Stick” – introduzione

La “Memory Stick” è un nuovo supporto di registrazione compatto che, nonostante le dimensioni ridotte, è in grado di memorizzare una quantità di dati superiore a quella di un disco floppy.
Con la videocamera, è possibile utilizzare i tipi di “Memory Stick” riportati di seguito. Tuttavia, non viene garantito il funzionamento di tutti i tipi di “Memory Stick” inclusi nell’elenco con la presente videocamera.

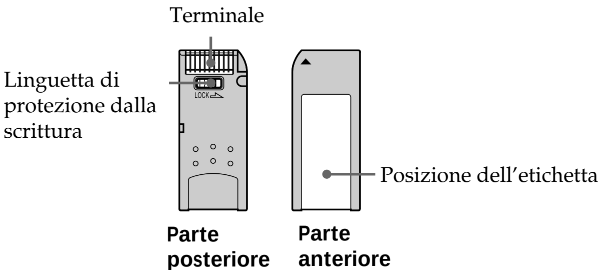
Tipi di “Memory Stick”	Registrazione / Riproduzione
“Memory Stick”	○
“Memory Stick Duo”*	○
“MagicGate Memory Stick”	○**
“MagicGate Memory Stick Duo”*	○**
“Memory Stick PRO”	–
“Memory Stick PRO Duo”*	–

* Collegare l’adattatore per Memory Stick Duo prima di inserirla nella videocamera.
** “MagicGate” è una tecnologia per la protezione del copyright che consente di effettuare la registrazione e il trasferimento del contenuto in un formato codificato. Si noti che i dati che utilizzano la tecnologia “MagicGate” non possono essere registrati né riprodotti mediante la videocamera.

Formato dei file (JPEG)
La videocamera comprime i dati di immagine in formato JPEG (estensione .jpg).

Nome tipico di un file di dati di immagine
100-0001: Come viene visualizzato sullo schermo LCD o nel mirino della videocamera.
Dsc00001.jpg: Come viene visualizzato sullo schermo del PC.

Prima di utilizzare una “Memory Stick”



- Non è possibile registrare o cancellare fermi immagine se la linguetta di protezione dalla scrittura sulla “Memory Stick” è impostata su LOCK.
- Si consiglia di creare copie di riserva di tutti i dati importanti.
- I dati di immagine potrebbero venire danneggiati nei seguenti casi:
  – Se si rimuove la “Memory Stick”, si spegne la videocamera o si rimuove il blocco batteria per sostituirlo mentre la spia di accesso sta lampeggiando.
  – Se si utilizza la “Memory Stick” in prossimità di elettricità statica o campi magnetici.
- Evitare che oggetti metallici o le dita entrino in contatto con le parti metalliche della sezione di collegamento.
- Applicare l’etichetta nell’apposita posizione.
- Non piegare, fare cadere o esporre a forti scosse la “Memory Stick”.
- Non smontare né modificare la “Memory Stick”.
- Non lasciare che la “Memory Stick” si bagni.

- Non utilizzare né conservare la "Memory Stick" in luoghi:
  – Estremamente caldi come in un'auto parcheggiata al sole o dove batte forte il sole.
  – Esposti alla luce solare diretta.
  – Eccessivamente umidi o esposti a gas corrosivi.
- Quando si trasporta o si ripone la "Memory Stick", inserirla nell'apposita custodia.

"Memory Stick" formattata tramite un computer

Non si garantisce che le "Memory Stick" formattate da computer con sistema operativo Windows o Macintosh siano compatibili con questa videocamera.

Nota sull'uso della "Memory Stick Duo"

Con la videocamera, è possibile utilizzare una "Memory Stick Duo" dopo averla inserita nell'apposito adattatore.
La "Memory Stick Duo" o l'alloggiamento per Memory Stick della videocamera potrebbero risultare danneggiati nei seguenti casi.
– Se nell'alloggiamento per Memory Stick della videocamera viene inserita una "Memory Stick Duo" che non sia stata precedentemente inserita in un apposito adattatore.
– Se la "Memory Stick Duo" viene inserita nella direzione errata.
Se per errore una "Memory Stick Duo" viene inserita senza l'apposito adattatore, tenere la videocamera in modo che l'alloggiamento per Memory Stick sia rivolto verso il basso, quindi spostare il coperchio utilizzando uno stuzzicadenti o un oggetto simile per far fuoriuscire la "Memory Stick Duo".

Note sulla compatibilità dei dati di immagine

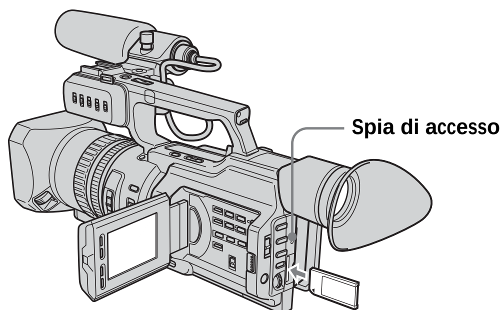
- I file di dati di immagine registrati su una "Memory Stick" dalla videocamera sono conformi allo standard universale Design Rules for Camera File Systems (standard DCF98) stabilito dalla JEIDA (Japan Electronic Industry Development Association). Non è possibile riprodurre sulla videocamera fermi immagine registrati su altri apparecchi (DCR-TRV890E/TRV900/TRV900E o DSC-D700/D770) non conformi a questo standard universale (questi modelli non sono in vendita in alcune aree).
- Se non è possibile utilizzare una "Memory Stick" impiegata con altri apparecchi, formattarla con questa videocamera (p. 109). Tuttavia, la formattazione cancella tutti i dati contenuti nella "Memory Stick".

- "Memory Stick", MEMORY STICK™ e "MagicGate Memory Stick" sono marchi di fabbrica di Sony Corporation.
- "Memory Stick Duo" e "MEMORY STICK DUO" sono marchi di fabbrica di Sony Corporation.
- "Memory Stick PRO" e "MEMORY STICK PRO" sono marchi di fabbrica di Sony Corporation.
- "MagicGate" e "MAGICGATE" sono marchi di fabbrica di Sony Corporation.
- Tutti gli altri nomi di prodotti citati nel presente manuale potrebbero essere marchi di fabbrica o marchi registrati delle rispettive aziende.

Inoltre, "™" e "®" non vengono indicati in ogni occorrenza in questo manuale.

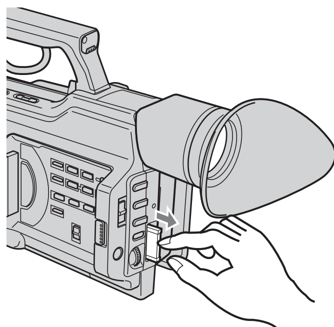
Inserimento di una "Memory Stick"

Inserire la "Memory Stick" con il logo Sony rivolto verso il pannello LCD e il simbolo ◄ verso l'interno.



Per estrarre una "Memory Stick"

Premere la "Memory Stick" verso l'interno, quindi spostare il dito. La "Memory Stick" fuoriesce leggermente.



Nota

A seconda del modo in cui viene premuta, la "Memory Stick" potrebbe fuoriuscire dall'alloggiamento.

Quando la spia di accesso è accesa o lampeggia

Non scuotere o urtare la videocamera, non spegnerla, non estrarre la "Memory Stick" né rimuovere il blocco batteria per evitare di danneggiare i dati di immagine.

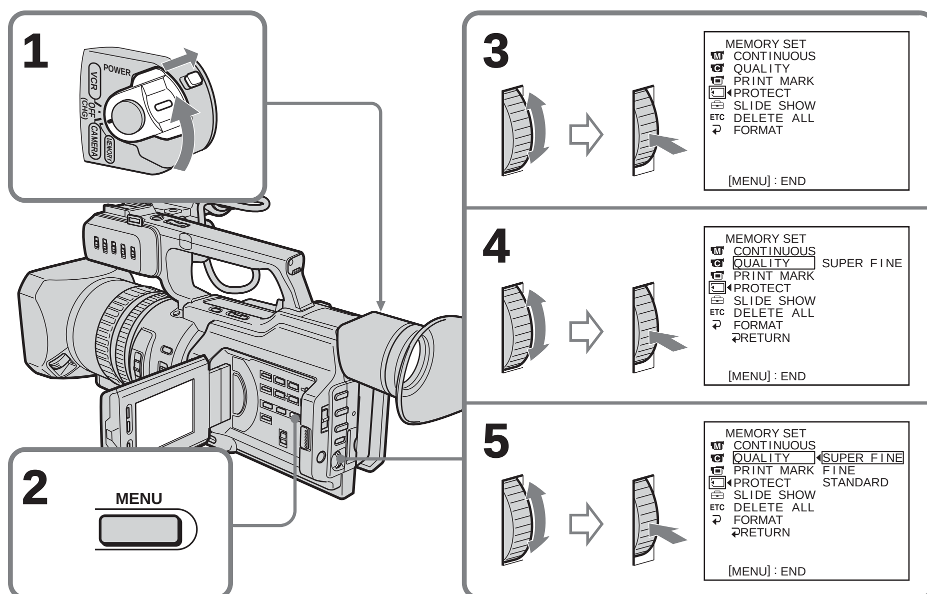
Se appare l'indicatore " MEMORY STICK ERROR"

La "Memory Stick" è danneggiata, il formato di file non è corretto o la "Memory Stick" in uso non è compatibile con la videocamera. Estrarre la "Memory Stick", controllarla, quindi inserirla nuovamente (p. 113).

Selezione del modo di qualità immagine

È possibile selezionare il modo di qualità immagine durante la registrazione di fermi immagine. L’impostazione di fabbrica è SUPER FINE.

(1) Impostare l’interruttore POWER su VCR o su MEMORY. Assicurarsi che l’interruttore LOCK sia impostato sulla posizione di destra (sblocco).
(2) Premere MENU per visualizzare il menu.
(3) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare , quindi premere la manopola.
(4) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare QUALITY, quindi premere la manopola.
(5) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare la qualità di immagine desiderata, quindi premere la manopola.



Impostazioni della qualità dell’immagine

Impostazione (Visualizzazione)	Significato
SUPER FINE (SFN)	Questa è la più elevata qualità di immagine che la videocamera può gestire. Il numero di fermi immagine che è possibile registrare è inferiore rispetto al modo FINE. L’immagine viene compressa a circa 1/3.
FINE (FINE)	Utilizzare questo modo se si desidera registrare immagini di alta qualità. L’immagine viene compressa a circa 1/6.
STANDARD (STD)	Questa è la qualità di immagine standard. L’immagine viene compressa a circa 1/10.

Nota

In alcuni casi, la modifica del modo di qualità immagine potrebbe non avere effetto sulla qualità dell’immagine, a seconda del tipo di immagini che si stanno riprendendo.

Differenze nei modi di qualità immagine

Le immagini registrate vengono compresse in formato JPEG prima di venire memorizzate. La capacità di memoria assegnata a ciascuna immagine varia a seconda del modo di qualità immagine selezionato. I dettagli sono indicati nella tabella in basso.

Modo di qualità immagine	Capacità di memoria
SUPER FINE	Circa 190 KB
FINE	Circa 100 KB
STANDARD	Circa 60 KB

Nota sull'indicatore del modo di qualità immagine

Tale indicatore viene visualizzato solo durante la registrazione.

Numero approssimativo di immagini registrabili su una "Memory Stick" (opzionale)

Il numero approssimativo di immagini registrabili su una "Memory Stick" formattata utilizzando questa videocamera varia in base al modo di qualità immagine selezionato e alla complessità del soggetto.

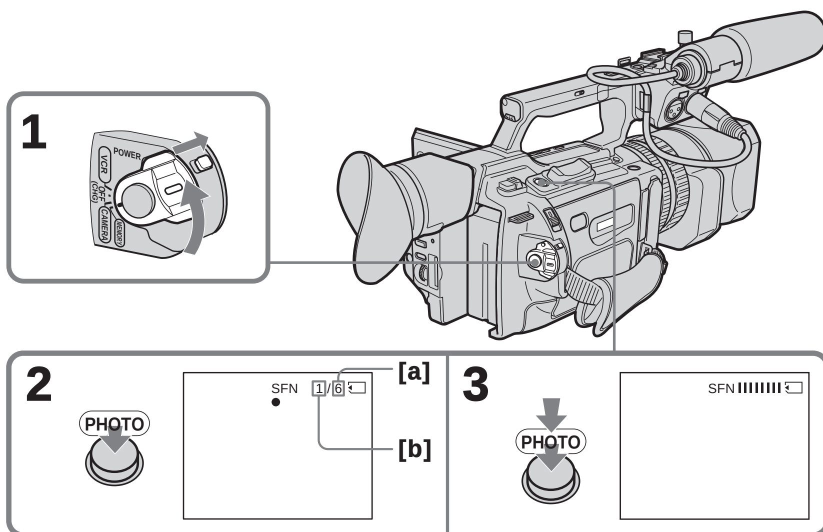
	Modo di qualità immagine		
	SUPER FINE	FINE	STANDARD
Tipo 8 MB	40 immagini	80 immagini	120 immagini
Tipo 16 MB	80 immagini	160 immagini	240 immagini
Tipo 32 MB	160 immagini	325 immagini	485 immagini
Tipo 64 MB	325 immagini	650 immagini	980 immagini
Tipo 128 MB	650 immagini	1310 immagini	1970 immagini

Registrazione di fermi immagine su una “Memory Stick” – Registrazione di foto in memoria

È possibile registrare fermi immagine su una “Memory Stick”.

Prima dell’operazione
Inserire una “Memory Stick” nella videocamera.

(1) Impostare l’interruttore POWER su MEMORY. Assicurarsi che l’interruttore LOCK sia impostato sulla posizione di destra (sblocco).
(2) Mantenere leggermente premuto PHOTO finché non appare il fermo immagine desiderato. Il simbolo verde ● smette di lampeggiare, quindi si illumina. Poiché sono indirizzate al centro dell’immagine, la luminosità dell’immagine e la messa a fuoco vengono regolate e fissate. La registrazione non viene ancora avviata.
(3) Premere PHOTO più a fondo. L’otturatore scatta e l’immagine viene congelata. L’immagine visualizzata sullo schermo verrà registrata sulla “Memory Stick”. La registrazione è completa quando l’indicatore di scorrimento a barra scompare.



[a] Numero di immagini registrabili sulla “Memory Stick”
[b] Numero di immagini registrate

Se l’interruttore POWER è impostato su MEMORY
Le seguenti funzioni non sono operative: modo ampio TV, effetto digitale, titolo, zoom digitale, dissolvenza e regolazione della velocità dell’otturatore (1/25 o inferiore).

Nota
Quando si preme leggermente PHOTO al punto 2, l’immagine sembra momentaneamente fuori fuoco.

Se è attivata la funzione auto logo insert
Non è possibile eseguire la registrazione di foto in memoria.

Mentre si sta registrando un fermo immagine

Non scollegare l’alimentazione né premere PHOTO.

Se si premere PHOTO sul telecomando

Se si preme questo tasto, la videocamera registra immediatamente l’immagine presente sullo schermo.

Registrazione continua di immagini

È possibile registrare fermi immagine in modo continuo. Prima di procedere alla registrazione, selezionare uno dei due modi descritti di seguito.

Modo continuo [a]

È possibile registrare fino a quattro immagini nel modo continuo. Il numero di immagini registrabili dipende dalla capacità rimanente della “Memory Stick.”

Modo multiplo [b]

È possibile registrare nove fermi immagine in successione su una singola pagina.

[a]



[b]



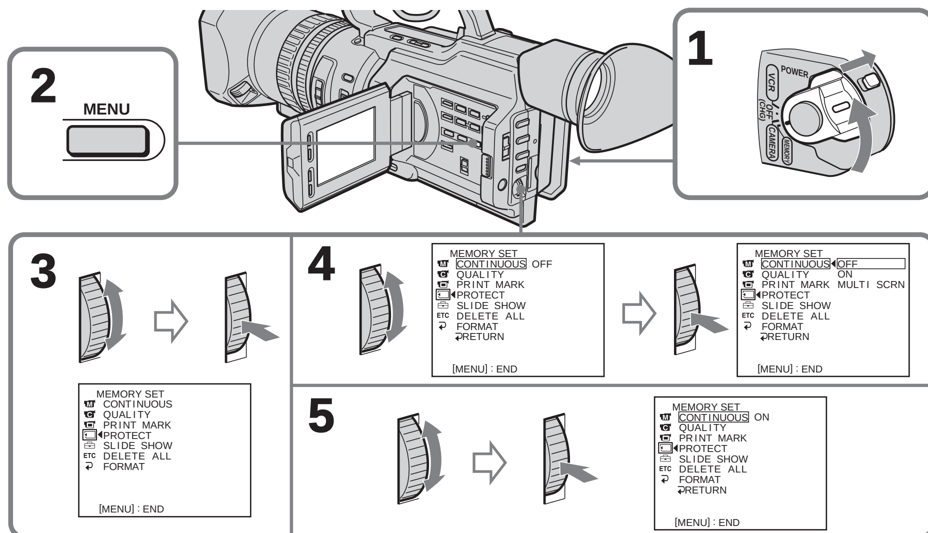
Numero di immagini nel modo di registrazione continua

Il numero di immagini registrabili nel modo continuo varia a seconda della capacità rimanente della “Memory Stick”. L’otturatore clicca sempre quattro volte, tuttavia, il numero di immagini registrabili potrebbe essere inferiore a quattro.

Nota sull’utilizzo della lampada video flash (opzionale)

La lampada video flash non si attiva nei modi continuo e multiplo se è installata sull’attacco accessori intelligente.

(1) Impostare l’interruttore POWER su MEMORY. Assicurarsi che l’interruttore LOCK sia impostato sulla posizione di destra (sblocco).
(2) Premere MENU per visualizzare il menu.
(3) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare , quindi premere la manopola.
(4) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare CONTINUOUS, quindi premere la manopola.
(5) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare l’impostazione desiderata, quindi premere la manopola.



Impostazioni di registrazione continua

Impostazione	Significato (indicatore a schermo)
OFF	La videocamera registra un’immagine per volta (nessun indicatore).
ON	La videocamera registra fino a quattro fermi immagine a intervalli di circa 0,5 secondi ( ).
MULTI SCRN	La videocamera registra nove fermi immagine a intervalli di circa 0,5 secondi e visualizza le immagini su una singola pagina divisa in nove riquadri ( ).

Se la capacità della “Memory Stick” è satura

“ FULL” appare sullo schermo e non è più possibile registrare fermi immagine su questa “Memory Stick”.

Sovrapposizione di un fermo immagine in una “Memory Stick” su un’immagine in movimento – MEMORY MIX

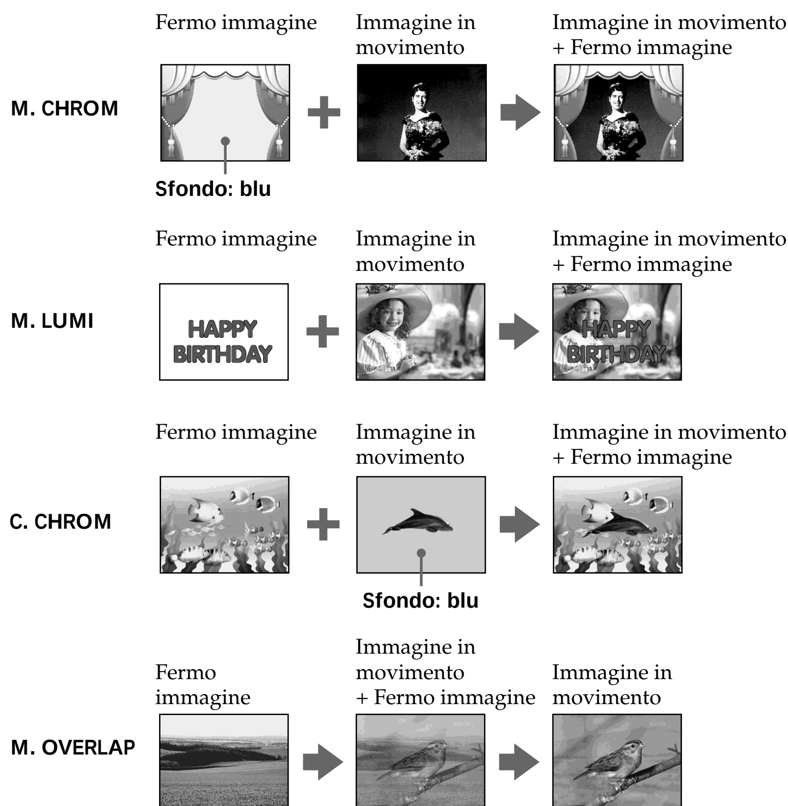
È possibile sovrapporre un fermo immagine registrato su una “Memory Stick” ad un’immagine in movimento in fase di registrazione.

M. CHROM (Chiave di crominanza memoria)
È possibile scambiare l’area blu di un fermo immagine, come un’illustrazione o un fotogramma, con un’immagine in movimento.

M. LUMI (Chiave di luminanza memoria)
È possibile scambiare l’area più luminosa di un fermo immagine, come un’illustrazione manoscritta o un titolo, con un’immagine in movimento. Per comodità, registrare un titolo su una “Memory Stick” prima di una gita o di un evento.

C. CHROM (Chiave di crominanza videocamera)
È possibile sovrapporre ad un fermo immagine un’immagine in movimento per utilizzare il fermo immagine come sfondo. Riprendere il soggetto contro uno sfondo blu. La parte blu dell’immagine in movimento viene scambiata con un fermo immagine.

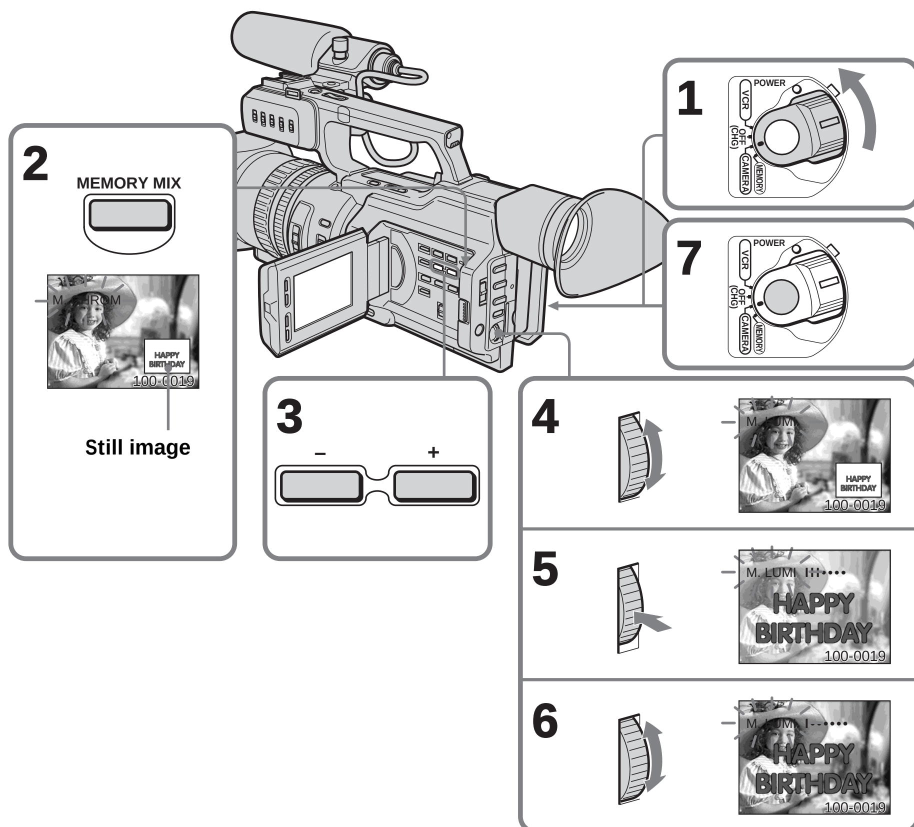
M. OVERLAP (Sovrapposizione in memoria)
È possibile eseguire la dissolvenza in apertura di un’immagine in movimento su un fermo immagine.



Sovrapposizione di un fermo immagine in una “Memory Stick” su un’immagine in movimento – MEMORY MIX

Prima dell’operazione
Inserire una “Memory Stick” registrata e una cassetta da registrare nella videocamera.

(1) Impostare l’interruttore POWER su CAMERA.
(2) Nel modo di attesa, premere MEMORY MIX.
L’ultima immagine registrata o l’ultima immagine composta appare nella parte inferiore dello schermo come immagine in miniatura.
(3) Premere MEMORY+/– o +/– sul telecomando per selezionare il fermo immagine che si desidera sovrapporre.
Per vedere l’immagine precedente, premere MEMORY – o – sul telecomando.
Per vedere l’immagine successiva, premere MEMORY+ o + sul telecomando.
(4) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare il modo desiderato.
Il modo cambia come segue:
M. CHROM ←→ M. LUMI ←→ C. CHROM ←→ M. OVERLAP
(5) Premere la manopola SEL/PUSH EXEC.
Il fermo immagine viene sovrapposto all’immagine in movimento e la videocamera si trova nel modo di attesa.
(6) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per regolare l’effetto.
(7) Premere START/STOP per avviare la registrazione.



Voci regolabili

M. CHROM	Lo schema colorato (blu) dell'area nel fermo immagine che va scambiata con un'immagine in movimento
M. LUMI	Lo schema colorato (luminosità) dell'area nel fermo immagine che va scambiata con un'immagine in movimento
C. CHROM	Lo scherma colorato (blu) dell'area nell'immagine in movimento che va scambiato con un fermo immagine
M. OVERLAP	Nessuna regolazione necessaria

Più la barra è corta, più forte sarà l'effetto.

Per cambiare il fermo immagine da sovrapporre

Scegliere una delle procedure seguenti:
– Premere MEMORY+/– prima del punto 6.
– Premere la manopola SEL/PUSH EXEC prima del punto 6 e ripetere la procedura dal punto 4 (ad eccezione di M. OVERLAP).

Per cambiare l'impostazione del modo

Premere la manopola SEL/PUSH EXEC dopo il punto 6 e ripetere la procedura dal punto 4 (ad eccezione di M. OVERLAP).

Per disattivare MEMORY MIX

Premere di nuovo MEMORY MIX.

Durante la registrazione
Non è possibile cambiare l'impostazione di modo.

Se un fermo immagine da sovrapporre contiene molte zone bianche
L'immagine in miniatura potrebbe non venire visualizzata chiaramente.

Dati di immagine modificati tramite computer o registrati con altri apparecchi
Potrebbe non essere possibile riprodurli con questa videocamera.

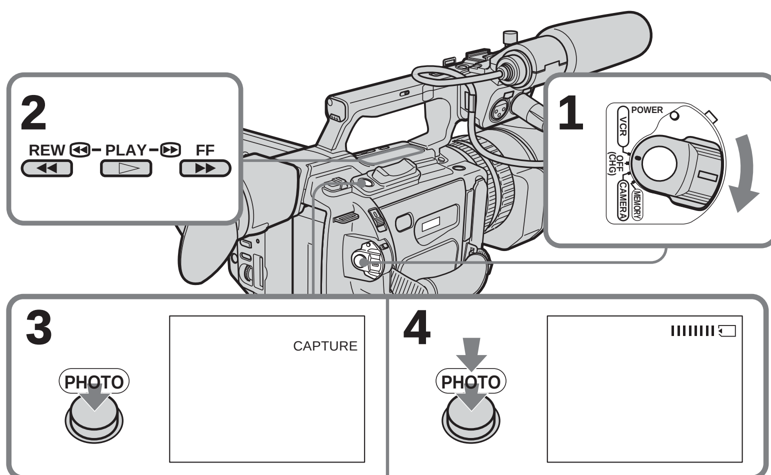
Se è attivata la funzione auto logo insert
Non è possibile utilizzare la funzione memory mix.

Registrazione di un’immagine da una cassetta come fermo immagine

La videocamera può leggere i dati di un’immagine in movimento registrata su una cassetta e registrarla come fermo immagine su una “Memory Stick”. La videocamera può inoltre leggere i dati di un’immagine in movimento tramite il connettore di ingresso e registrarla come fermo immagine su una “Memory Stick”.

Prima dell’operazione
Inserire nella videocamera una cassetta registrata e una “Memory Stick”.

(1) Impostare l’interruttore POWER su VCR.
(2) Premere ►. Viene riprodotta l’immagine registrata sulla cassetta.
(3) Tenere leggermente premuto PHOTO fino a congelare l’immagine della cassetta. “CAPTURE” appare sullo schermo LCD o nel mirino. La registrazione non viene ancora avviata.
(4) Premere PHOTO più a fondo. L’immagine visualizzata sullo schermo viene registrata su una “Memory Stick”. La registrazione è completa quando l’indicatore di scorrimento a barra scompare.



Quando la spia di accesso è accesa o lampeggia
Non scuotere o urtare la videocamera, non spegnerla, non estrarre la “Memory Stick” né rimuovere il blocco batteria per evitare di danneggiare i dati di immagine.

Se “⍂” appare sullo schermo LCD o nel mirino
La “Memory Stick” inserita non è compatibile con la videocamera, in quanto il suo formato non è conforme a quello della videocamera. Controllare il formato della “Memory Stick”.

Se si preme leggermente PHOTO nel modo di riproduzione
La videocamera si arresta temporaneamente.

Suono registrato su una cassetta
Non è possibile registrare il suono da una cassetta.

Se è attivata la funzione auto logo insert
Non è possibile utilizzare questa funzione.

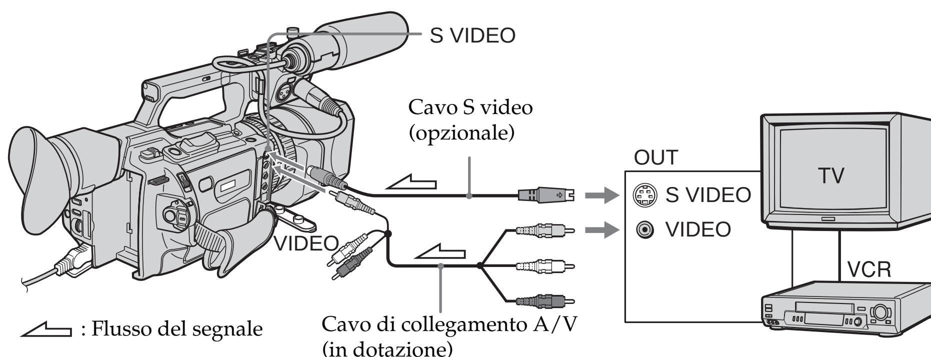
Titoli già registrati su cassette
Non è possibile registrare i titoli su una "Memory Stick".

Se si premere PHOTO sul telecomando
La videocamera registra immediatamente l'immagine presente sullo schermo non appena viene premuto il tasto.

Registrazione di un fermo immagine da altri apparecchi

(1) Impostare l'interruttore POWER su VCR e DISPLAY in ETC su LCD nelle impostazioni del menu.
(2) Riprodurre il nastro registrato o accendere il televisore per vedere il programma desiderato.
L'immagine riprodotta dall'altro apparecchio appare sullo schermo LCD o nel mirino.
(3) Seguire i punti 3 e 4 a pagina 124.

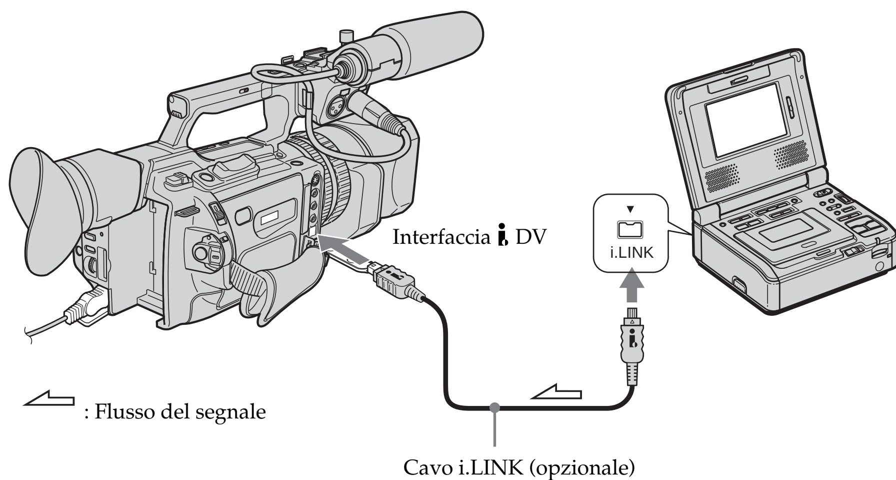
Se si registra un'immagine tramite la presa VIDEO



Collegare la spina gialla del cavo di collegamento A/V in dotazione con la videocamera alla presa video del videoregistratore o del televisore.

Effettuare il collegamento tramite un cavo S video (opzionale) per ottenere immagini di alta qualità
Con questo collegamento non è necessario collegare la spina gialla (video) del cavo di collegamento A/V.
Collegare un cavo S video (opzionale) alle prese S video della videocamera e del videoregistratore/televisore.
Questo collegamento produce immagini in formato DVCAM/DV di qualità superiore.

Per la registrazione di immagini mediante l'interfaccia i DV

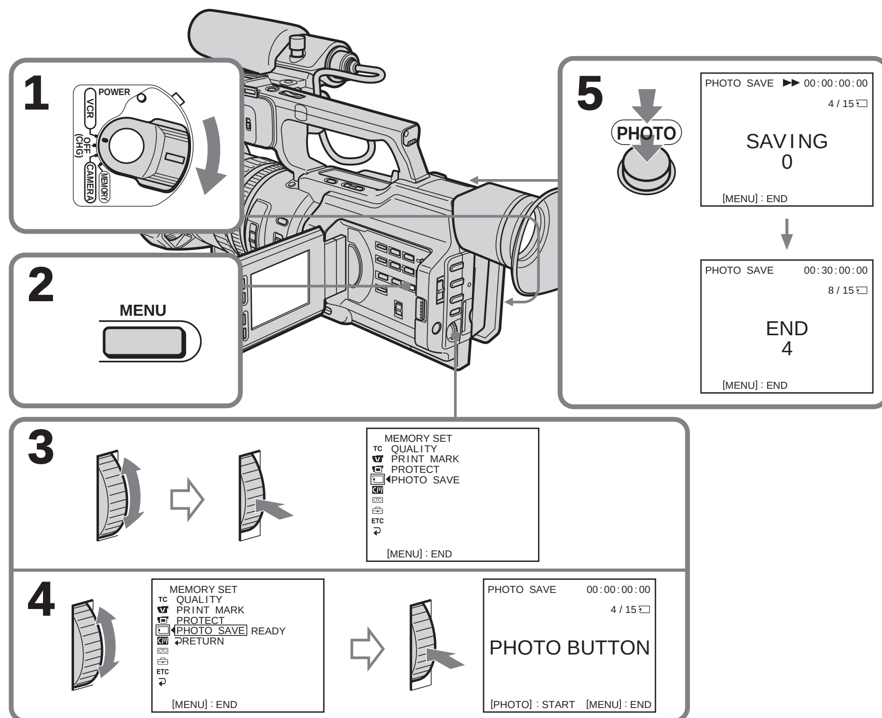


Copia di fermi immagine da una cassetta – Salvataggio foto

Tramite la funzione di ricerca è possibile catturare automaticamente solo i fermi immagine dalle cassette e registrarli su una “Memory Stick” in sequenza.

Prima dell’operazione
- Inserire una cassetta registrata nella videocamera e riavvolgere il nastro.
- Inserire una “Memory Stick” nella videocamera.

(1) Impostare l’interruttore POWER su VCR.
(2) Premere MENU per visualizzare il menu.
(3) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare ▭, quindi premere la manopola.
(4) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare PHOTO SAVE, quindi premere la manopola. “PHOTO BUTTON” appare sullo schermo LCD o nel mirino.
(5) Premere PHOTO più a fondo. Il fermo immagine dalla cassetta viene registrato sulla “Memory Stick”. Il numero di fermi immagine copiati viene visualizzato. Quando la copia è stata completata, appare “END”.



Per annullare la copia

Premere MENU.

Se la memoria della "Memory Stick" è satura

"MEMORY FULL" appare sullo schermo LCD o nel mirino e la copia viene interrotta. Inserire un'altra "Memory Stick" e ripetere la procedura dal punto 2.

Quando la spia di accesso è accesa o lampeggia

Non scuotere o urtare la videocamera, non spegnerla, non estrarre la "Memory Stick" né rimuovere il blocco batteria per evitare di danneggiare i dati di immagine.

Per registrare tutte le immagini registrate sulla cassetta

Riavvolgere completamente il nastro e avviare la copia.

Se la linguetta di protezione dalla scrittura sulla "Memory Stick" è impostata su LOCK

Quando si seleziona la voce nelle impostazioni del menu, appare "NOT READY".

Se si sostituisce la "Memory Stick" durante la copia

La videocamera riprende la copia dall'ultima immagine registrata sulla "Memory Stick" precedente.

Se è attivata la funzione auto logo insert

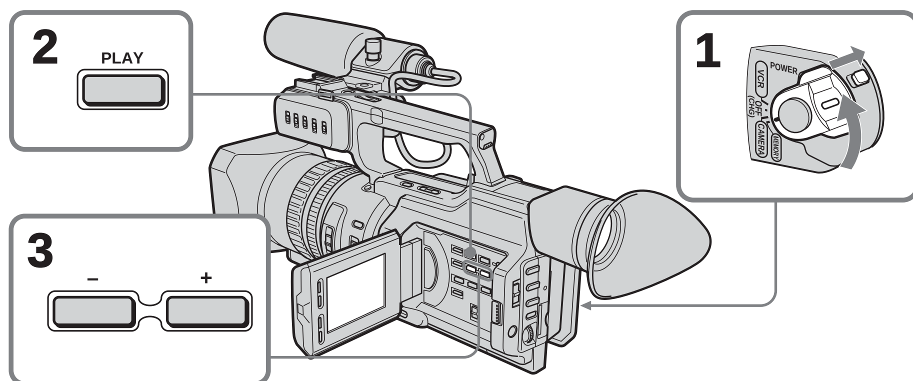
Non è possibile utilizzare la funzione di salvataggio foto.

Visione di un fermo immagine – Riproduzione di foto in memoria

È possibile riprodurre fermi immagine registrati su una “Memory Stick”. È inoltre possibile riprodurre sei immagini alla volta selezionando la schermata di indice.

Prima dell’operazione
Inserire una “Memory Stick” nella videocamera.

(1) Impostare l’interruttore POWER su VCR o su MEMORY. Assicurarsi che l’interruttore LOCK sia impostato sulla posizione di destra (sblocco).
(2) Premere MEMORY PLAY. L’ultima immagine registrata viene visualizzata.
(3) Premere MEMORY +/– o +/– sul telecomando per selezionare il fermo immagine desiderato. Per vedere l’immagine precedente, premere MEMORY – o – sul telecomando. Per vedere l’immagine successiva, premere MEMORY + o + sul telecomando.



Per interrompere la riproduzione di foto in memoria

Premere di nuovo MEMORY PLAY.

Per riprodurre immagini registrate su uno schermo televisivo
- Prima dell’operazione, collegare la videocamera al televisore con il cavo di collegamento A/V in dotazione con la videocamera.
- Se si esegue la riproduzione di foto in memoria su un televisore o sullo schermo LCD, la qualità dell’immagine potrebbe sembrare inferiore. Non si tratta di un problema di funzionamento. I dati di immagine rimangono in ottime condizioni.
- Prima dell’operazione, abbassare il volume dell’audio sul televisore, altrimenti i diffusori del televisore potrebbero presentare disturbi (feedback).

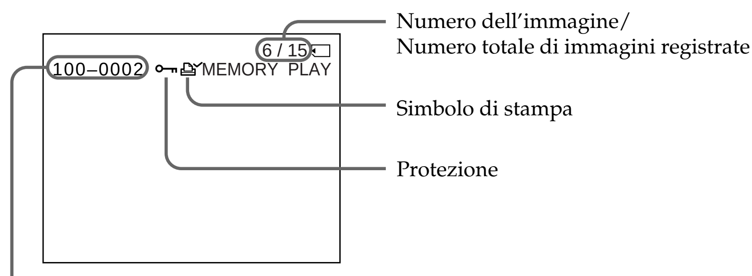
Se sulla “Memory Stick” non è registrata alcuna immagine
Appare il messaggio “⍂ NO FILE”.

Dati di immagine modificati tramite computer o ripresi con altri apparecchi
Potrebbe non essere possibile riprodurli con la videocamera.

Nota sull’indicatore della data/ora
La data/ora di registrazione non viene visualizzata, tuttavia, viene registrata automaticamente sulla “Memory Stick”. È possibile controllare la data/ora di registrazione durante il modo di riproduzione in memoria premendo DATA CODE.

Se è attivata la funzione auto logo insert
Non è possibile eseguire la riproduzione di foto in memoria.

Indicatori a schermo durante la riproduzione di fermi immagine



Nome del file di dati

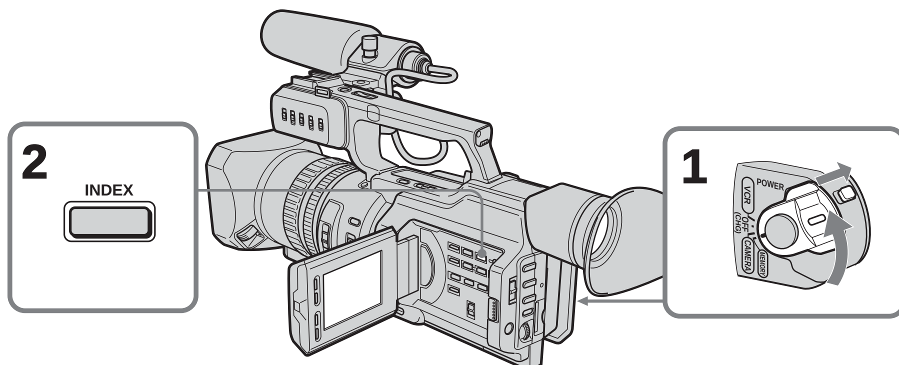
- Se tra la directory e il numero del file viene inserito un trattino, significa che questo nome di file di dati corrisponde ad un file conforme allo standard DCF98.
- Se tra la directory e il numero del file viene inserita una barra sottoscritta, significa che questo nome di file di dati corrisponde ad un file non conforme allo standard DCF98.
- La directory non viene indicata se la struttura del file nella “Memory Stick” non corrisponde allo standard DCF98.
- Se la struttura del file nella “Memory Stick” non corrisponde allo standard DCF98, potrebbe apparire il messaggio “ DIRECTORY ERROR”. In tal caso, non è possibile registrare su quella “Memory Stick”, tuttavia, è possibile riprodurre le immagini nella “Memory Stick”.
- Se il nome del file di dati lampeggia, il file potrebbe essere danneggiato o il formato del file non corrispondere a quello della videocamera.

Riproduzione contemporanea di sei immagini registrate (schermata di indice)

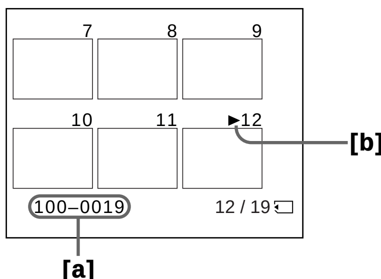
È possibile riprodurre contemporaneamente sei immagini registrate. Questa funzione è utile quando si cerca una determinata immagine.

(1) Impostare l'interruttore POWER su VCR o su MEMORY. Assicurarsi che l'interruttore LOCK sia impostato sulla posizione di destra (sblocco).

(2) Premere MEMORY INDEX per visualizzare la schermata di indice.



Un simbolo rosso ▶ appare sopra l'immagine visualizzata prima del passaggio al modo di schermata di indice.
MEMORY – : per visualizzare le sei immagini precedenti
MEMORY + : per visualizzare le sei immagini successive



[a] Nome file
[b] Simbolo ▶

Per tornare alla riproduzione normale (schermata singola)

Premere MEMORY +/– per spostare il simbolo ▶ sull'immagine che si desidera visualizzare a schermo pieno, quindi premere MEMORY PLAY.

File modificati tramite computer

Questi file potrebbero non venire visualizzati nella schermata di indice. Anche i file di immagini ripresi con altri apparecchi potrebbero non venire visualizzati sulla schermata di indice.

Nota

Quando viene visualizzata la schermata di indice, sopra ciascuna immagine appare un numero. Questo numero indica l'ordine in cui le immagini sono state registrate sulla "Memory Stick". Tali numeri sono diversi dai nomi dei file di dati.

Visione su un computer delle immagini registrate

I dati di immagine registrati mediante la videocamera vengono compressi nel formato JPEG.
È possibile visualizzare sullo schermo di un computer le immagini registrate su una "Memory Stick". A tale scopo, utilizzare il dispositivo di lettura/scrittura per Memory Stick (opzionale), l'adattatore per scheda PC per Memory Stick (opzionale) o l'adattatore per dischetti floppy per Memory Stick (opzionale). Per ulteriori informazioni su tale operazione, consultare le istruzioni per l'uso del computer, del dispositivo di lettura/scrittura per Memory Stick, dell'adattatore per scheda PC per Memory Stick o dell'adattatore per dischetti floppy per Memory Stick. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso dell'accessorio utilizzato.

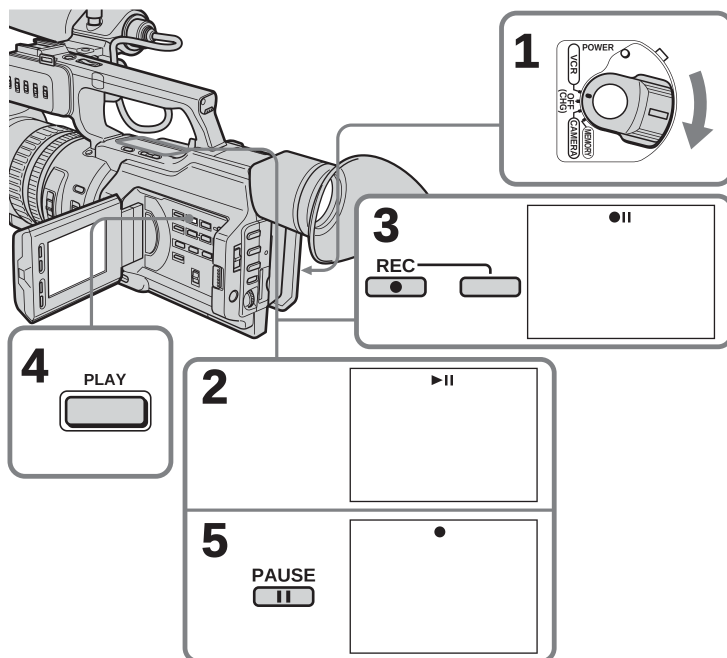
- Non modificare la directory dei file conformi allo standard DCF98. I file modificati non saranno leggibili.
- Se si utilizza la nuova "Memory Stick", assicurarsi di utilizzarla prima con la videocamera.

Copia di un'immagine registrata su una "Memory Stick" su cassette

È possibile copiare fermi immagine o titoli registrati su una "Memory Stick" su una cassetta.

Prima dell'operazione
Inserire nella videocamera una cassetta per la registrazione e una "Memory Stick" per la riproduzione.

(1) Impostare l'interruttore POWER su VCR.
(2) Tramite i tasti di controllo video, ricercare un punto in corrispondenza del quale si desidera registrare il fermo immagine. Impostare la cassetta sul modo di pausa di riproduzione.
(3) Premere contemporaneamente ● REC e il tasto alla sua destra sulla videocamera. La cassetta viene impostata sul modo di pausa di registrazione.
(4) Premere MEMORY PLAY per riprodurre il fermo immagine che si desidera copiare.
(5) Premere ❚❚ per avviare la registrazione e premere di nuovo ❚❚ per interromperla.
(6) Per eseguire altre copie, ripetere i punti 4 e 5.



Per interrompere la copia
Premere ■.

Durante la copia
- Non è possibile utilizzare i seguenti tasti:
  MEMORY PLAY, MEMORY INDEX, MEMORY DELETE, MEMORY +, MEMORY – e MEMORY MIX.
- Se si prosegue la copia, non utilizzare EDITSEARCH per ricercare il punto in corrispondenza del quale si desidera registrare il fermo immagine. Se si utilizza EDITSEARCH, l'immagine di riproduzione scompare dallo schermo.

Nota sulla schermata di indice

Non è possibile registrare la schermata di indice.

Dati di immagine modificati tramite computer o ripresi con altri apparecchi

Potrebbe non essere possibile copiarli con la videocamera.

Se si preme DISPLAY nei modi di attesa o di registrazione

È possibile vedere la riproduzione della memoria e gli indicatori del nome file, oltre agli indicatori relativi alle cassette, come l'indicatore di codice temporale.

Se è attivata la funzione auto logo insert

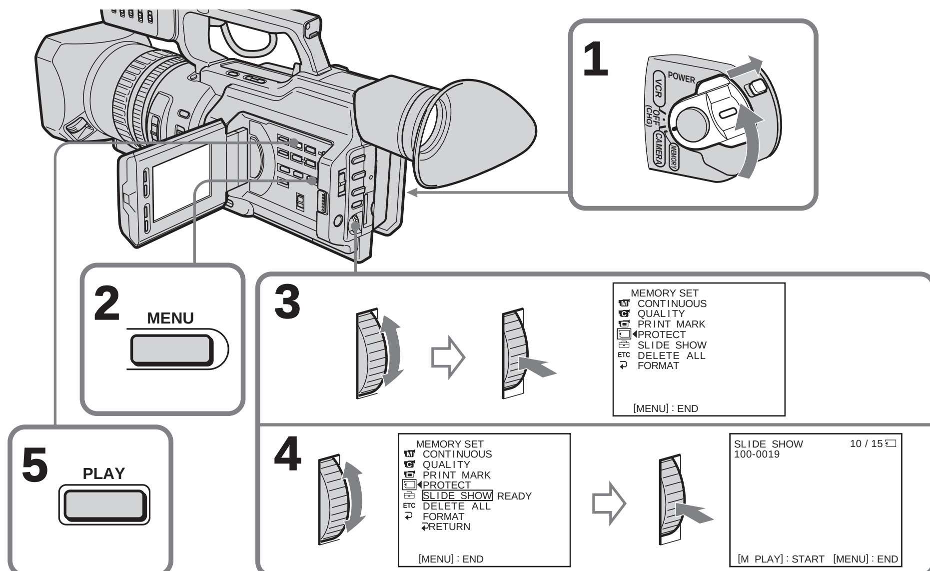
Non è possibile utilizzare questa funzione.

Riproduzione delle immagini in un ciclo continuo – SLIDE SHOW

È possibile riprodurre automaticamente le immagini in sequenza. Questa funzione è utile per controllare le immagini registrate o durante una presentazione.

Prima dell'operazione
Inserire una "Memory Stick" nella videocamera.

(1) Impostare l'interruttore POWER su MEMORY. Assicurarsi che l'interruttore LOCK sia impostato sulla posizione di destra (sblocco).
(2) Premere MENU per visualizzare il menu.
(3) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare ▭, quindi premere la manopola.
(4) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare SLIDE SHOW, quindi premere la manopola.
(5) Premere MEMORY PLAY. La videocamera riproduce in sequenza le immagini registrate sulla "Memory Stick".



Per interrompere o terminare la visualizzazione in serie
Premere MENU.

Per fare una pausa durante la visualizzazione in serie
Premere MEMORY PLAY.

Per avviare la visualizzazione in serie da un'immagine particolare
Selezionare l'immagine desiderata utilizzando i tasti MEMORY +/– prima del punto 2.

Per vedere le immagini registrate su un televisore
Prima dell'operazione, collegare la videocamera al televisore tramite il cavo di collegamento A/V in dotazione con la videocamera.

Se si sostituisce la "Memory Stick" durante l'operazione
Assicurarsi di eseguire di nuovo il procedimento dal principio.

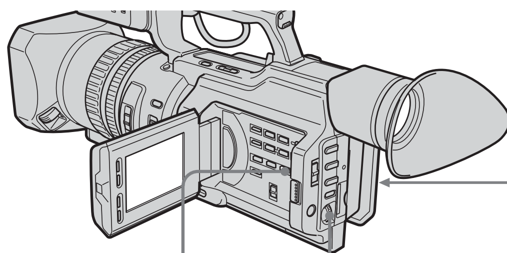
Se è attivata la funzione auto logo insert
Non è possibile utilizzare questa funzione.

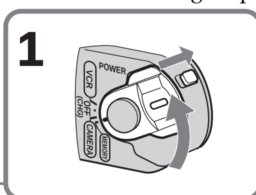
Protezione da cancellazioni accidentali – Protezione immagine

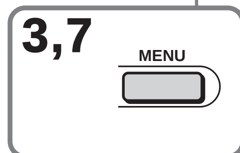
Per evitare la cancellazione accidentale di immagini importanti, è possibile proteggere le immagini selezionate.

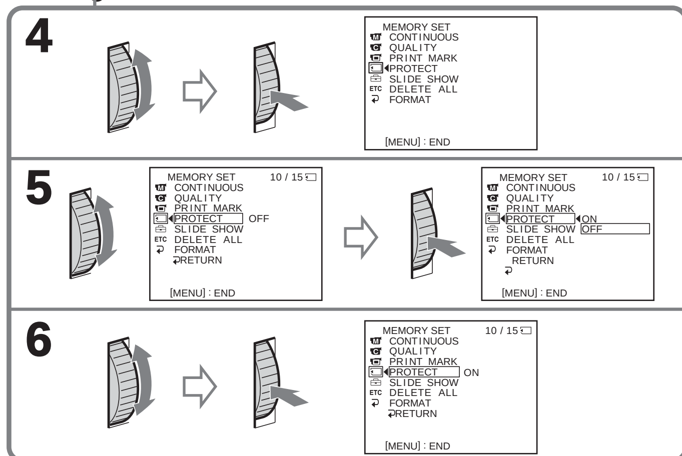
Prima dell’operazione
Inserire una “Memory Stick” nella videocamera.

(1) Impostare l’interruttore POWER su MEMORY o su VCR. Assicurarsi che l’interruttore LOCK sia impostato sulla posizione di destra (sblocco).
(2) Riprodurre l’immagine da proteggere (p. 129).
(3) Premere MENU per visualizzare il menu.
(4) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare ▭, quindi premere la manopola.
(5) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare PROTECT, quindi premere la manopola.
(6) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare ON, quindi premere la manopola.
(7) Premere MENU per fare scomparire la schermata del menu. Il simbolo “O━┓” viene visualizzato a fianco del nome del file di dati dell’immagine protetta.









Per disattivare la protezione dell’immagine

Selezionare OFF al punto 6, quindi premere la manopola SEL/PUSH EXEC.

Nota
La formattazione cancella tutte le informazioni sulla “Memory Stick”, compresi i dati dell’immagine protetta. Prima della formattazione, controllare il contenuto della “Memory Stick”.

Se la linguetta di protezione dalla scrittura sulla “Memory Stick” è impostata su LOCK
Non è possibile eseguire le operazioni di protezione dell’immagine.

Se è attivata la funzione auto logo insert
Non è possibile utilizzare questa funzione.

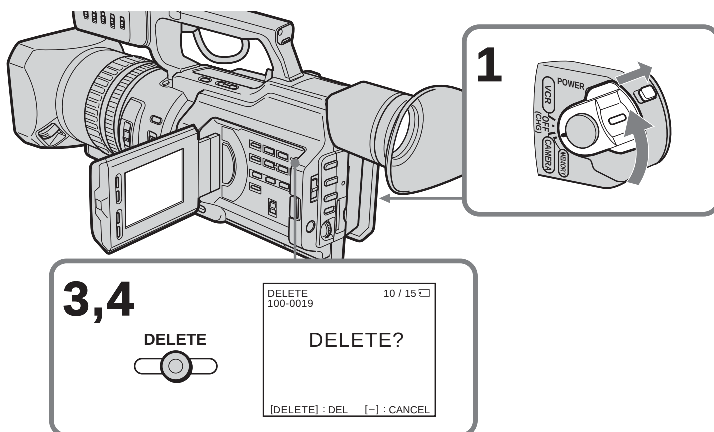
Cancellazione delle immagini

È possibile cancellare le immagini memorizzate in una “Memory Stick”.

Cancellazione delle immagini selezionate

Prima dell’operazione
Inserire una “Memory Stick” nella videocamera.

(1) Impostare l’interruttore POWER su MEMORY o su VCR. Assicurarsi che l’interruttore LOCK sia impostato sulla posizione di destra (sblocco).
(2) Riprodurre l’immagine da cancellare (p. 129).
(3) Premere MEMORY DELETE. “DELETE?” appare sullo schermo LCD o nel mirino.
(4) Premere di nuovo MEMORY DELETE. L’immagine selezionata viene cancellata.



Per disattivare la funzione di cancellazione delle immagini
Premere MEMORY – al punto 4.

Per cancellare un’immagine visualizzata sulla schermata di indice
Premere MEMORY +/– per spostare il simbolo ▶ sull’immagine desiderata ed eseguire i punti 3 e 4.

Note
- Per cancellare un’immagine protetta, annullare prima la funzione di protezione dell’immagine.
- Una volta cancellata un’immagine, non è più possibile ripristinarla. Controllare attentamente le immagini da cancellare prima di procedere all’operazione.

Durante la visualizzazione di “DELETING”
Non utilizzarel’interruttore POWER né premere alcun tasto.

Se la linguetta di protezione dalla scrittura sulla “Memory Stick” è impostata su LOCK
Non è possibile cancellare alcuna immagine.

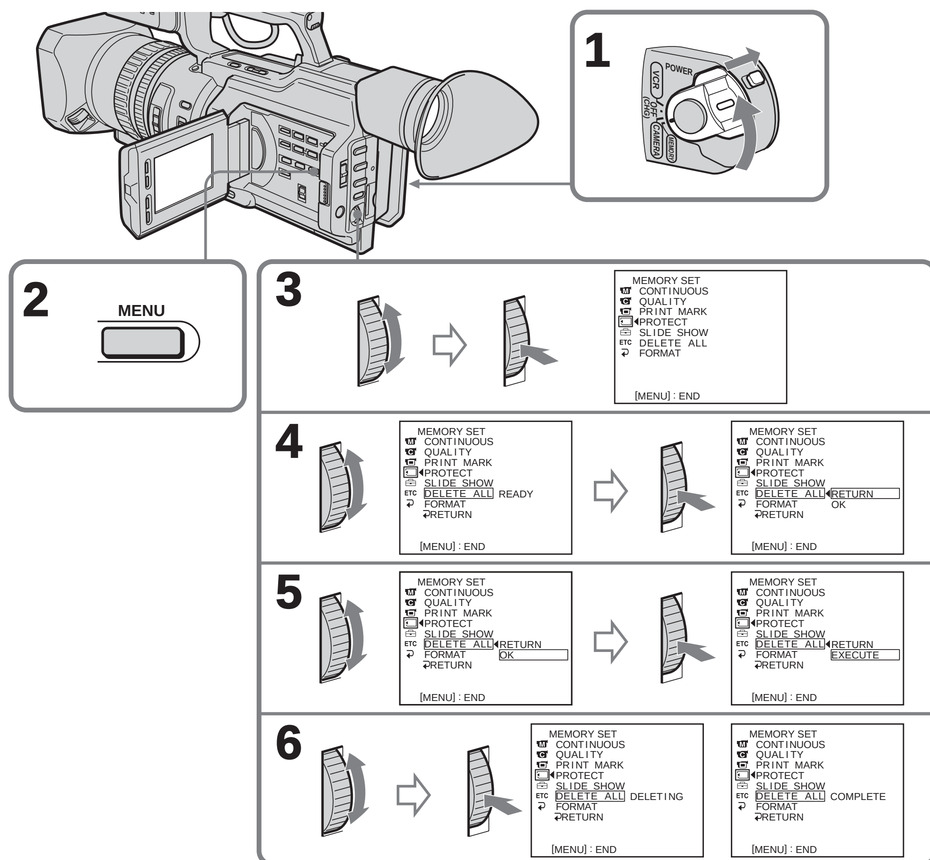
Se è attivata la funzione auto logo insert
Non è possibile utilizzare questa funzione.

Cancellazione di tutte le immagini

È possibile cancellare tutte le immagini non protette contenute in una “Memory Stick”.

Prima dell’operazione
Inserire una “Memory Stick” nella videocamera.

(1) Impostare l’interruttore POWER su MEMORY. Assicurarsi che l’interruttore LOCK sia impostato sulla posizione di destra (sblocco).
(2) Premere MENU per visualizzare il menu.
(3) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare [icona], quindi premere la manopola.
(4) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare DELETE ALL, quindi premere la manopola.
(5) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare OK, quindi premere la manopola. L’indicazione passa da “OK” a “EXECUTE”.
(6) Premere la manopola SEL/PUSH EXEC. “DELETING” appare sullo schermo LCD o nel mirino. Una volta che tutte le immagini non protette sono state cancellate, viene visualizzato “COMPLETE”.



Per disattivare la funzione di cancellazione di tutte le immagini nella "Memory Stick"

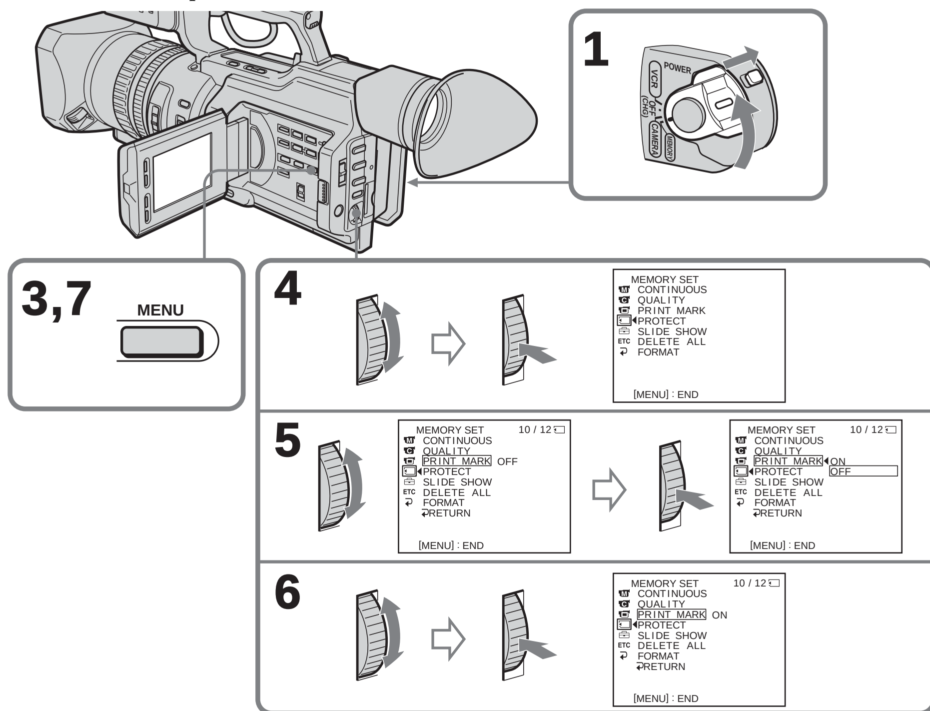
Selezionare RETURN al punto 5, quindi premere la manopola SEL/PUSH EXEC.

Scrittura di simboli di stampa – Simbolo di stampa

È possibile specificare i fermi immagine registrati per la stampa. Questa funzione è utile per stampare i fermi immagine in un secondo tempo.
La videocamera è conforme allo standard DPOF (Digital Print Order Format) per la specificazione dei fermi immagine da stampare.

Prima dell'operazione
Inserire una "Memory Stick" nella videocamera.

(1) Impostare l'interruttore POWER su MEMORY o su VCR. Assicurarsi che l'interruttore LOCK sia impostato sulla posizione di destra (sblocco).
(2) Riprodurre l'immagine da stampare (p. 129).
(3) Premere MENU per visualizzare il menu.
(4) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare , quindi premere la manopola.
(5) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare PRINT MARK, quindi premere la manopola.
(6) Girare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare ON, quindi premere la manopola.
(7) Premere MENU per fare scomparire la schermata del menu. Il simbolo "" viene visualizzato a fianco del file di dati di immagine con il simbolo di stampa.



Per eliminare i simboli di stampa

Selezionare OFF al punto 6, quindi premere la manopola SEL/PUSH EXEC.

Se la linguetta di protezione dalla scrittura sulla "Memory Stick" è impostata su LOCK
Non è possibile scrivere simboli di stampa sui fermi immagine.

Se è attivata la funzione auto logo insert
Non è possibile utilizzare questa funzione.

Compatibilità dei formati DVCAM e DV

Il formato DVCAM è stato sviluppato come formato più affidabile e di gamma superiore rispetto al formato DV di largo consumo. In questa sezione vengono spiegate le differenze, la compatibilità e le limitazioni di montaggio relativi ai formati DVCAM e DV.

Differenze tra il formato DVCAM e il formato DV

Voce	DVCAM	DV
Passo	15 µm	10 µm
Frequenza di campionamento audio	12 bit: 32 kHz 16 bit: 48 kHz	12 bit: 32 kHz 16 bit: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
Modo di registrazione audio [1]	Modo di blocco	Modo di sblocco

[1] Vi sono due modi di registrazione audio, modo di blocco e modo di sblocco. Nel modo di blocco, le frequenze di campionamento audio e video sono sincronizzate. Nel modo di sblocco, adottato dal formato DV, le due frequenze di campionamento sono indipendenti. Il modo di blocco è quindi più efficace rispetto al modo di sblocco per quanto riguarda l'elaborazione digitale e la transizione senza stacchi durante il montaggio audio.

Cassette mini DVCAM e mini DV

Su apparecchi video mini DVCAM o mini DV è possibile utilizzare sia cassette mini DVCAM che cassette mini DV. Il formato di registrazione dell'immagine viene definito in base al formato del registratore, come descritto di seguito.

Formato del registratore	Formato della cassetta	Formato di registrazione
DVCAM	DVCAM	DVCAM
	DV	DVCAM
DV	DVCAM	DV
	DV	DV

Questa videocamera digitale è conforme al formato DVCAM. Sebbene le cassette mini DV possano essere utilizzate per la registrazione, si consiglia di utilizzare cassette mini DVCAM per ottenere prestazioni migliori dall'affidabilità elevata del formato DVCAM. Il tempo di registrazione delle cassette mini DV è di 2/3 inferiore rispetto al tempo indicato sulle cassette mini DV stesse.

Compatibilità di riproduzione

Alcuni nastri non possono essere riprodotti su apparecchi video mini DVCAM o mini DV.

Nastro	Apparecchio video DV	Apparecchio video DVCAM
Formato DV	Può essere riprodotto	Può essere riprodotto (solo se registrato nel modo SP)
Formato DVCAM	Alcuni apparecchi potrebbero essere in grado di riprodurlo	Può essere riprodotto

Compatibilità di montaggio utilizzando connettori DV

Se questa videocamera digitale viene collegata ad un altro apparecchio video DVCAM o DV tramite connettori DV, il formato di registrazione dei nastri montati viene definito in base al formato del registratore, come descritto di seguito.

Nastro di origine	Formato del lettore	Formato del registratore	Formato di registrazione
Formato DVCAM [2) 3)]	DVCAM	DVCAM	DVCAM
Formato DVCAM	DVCAM	DV	DV [4)]
Formato DVCAM [2)]	DV [5)]	DVCAM	DVCAM [7)]
Formato DVCAM	DV [5)]	DV	DV [4)]
Formato DV [6)]	DVCAM	DVCAM	DVCAM [1)]
Formato DV [6)]	DVCAM	DV	DV
Formato DV	DV	DVCAM	DVCAM [1)]
Formato DV	DV	DV	DV

1) Se si utilizza un apparecchio video mini DVCAM per eseguire la duplicazione DV di un nastro registrato nel formato DV, il nastro prodotto è in formato DVCAM con le seguenti caratteristiche:
– Il modo di registrazione audio è il modo di sblocco.
– Il formato del codice temporale verrà in parte regolato male (ad eccezione di alcuni casi, non vi sono effetti sull'immagine registrata).

2) Se il nastro da duplicare è in formato DVCAM come al punto 1), il nastro prodotto è in formato DVCAM con le seguenti caratteristiche:
– Il modo di registrazione audio è il modo di sblocco.
– Il formato del codice temporale verrà in parte regolato male.

3) A seconda delle condizioni del segnale del nastro di origine, potrebbe non essere possibile montare il nastro tramite i connettori DV.

4) Il modo di registrazione audio del nastro montato è il modo di blocco.

5) Alcuni apparecchi video mini DV potrebbero essere in grado di riprodurre un nastro in formato DVCAM. Anche se il nastro viene riprodotto, non è possibile garantire il contenuto della riproduzione.

6) Come nastri di origine è possibile utilizzare solo i nastri in formato DV registrati nel modo SP.

7) A seconda del modello di apparecchio video, potrebbe non essere possibile eseguire il montaggio.

Limitazioni di montaggio

Al momento del montaggio vi sono le seguenti limitazioni.

- A causa della differenza di passo, non è possibile registrare o montare su nastri in formato DV utilizzando un apparecchio video mini DVCAM.
- A seconda delle condizioni del segnale, potrebbe non essere possibile registrare o montare su nastri in formato DVCAM.

In questi casi, eseguire le seguenti procedure:

- Montare utilizzando prese audio/video.
- Duplicare un nastro in formato DV utilizzando prese audio/video, quindi utilizzare il nastro duplicato come nastro di origine.

Cassette utilizzabili

Selezione dei tipi di cassetta

Con questa videocamera è possibile utilizzare cassette DVCAM mini DVCAM* e Mini DV mini DV*. Non è possibile utilizzare altri tipi di cassette 8 8 mm, Hi8 Hi8, Digital 8, VHS VHS, S-VHS S-VHS, VHSC VHSC, S-VHSC S-VHSC, Betamax, DV DV o MICROMV MICROMV.

* Esistono due tipi di cassette mini DVCAM/mini DV: con memoria cassetta e senza memoria cassetta. I nastri dotati di memoria cassetta riportano il marchio CM (Cassette Memory). Sony consiglia di utilizzare nastri con il marchio CM per sfruttare appieno le possibilità della videocamera.

La memoria IC è integrata in questo tipo di cassette con memoria. Grazie alla memoria IC, la videocamera può leggere, scrivere e ricercare dati quali la data di registrazione e i titoli. Per le funzioni che impiegano la memoria cassetta è necessario che i segnali vengano registrati in successione sul nastro. Se il nastro contiene una parte vuota all'inizio o fra le parti registrate, il titolo potrebbe non venire visualizzato correttamente o le funzioni di ricerca potrebbero non attivarsi nel modo giusto.
Per evitare di creare parti vuote nel nastro, premere END SEARCH per ritornare alla fine della parte registrata prima di avviare la registrazione successiva quando:
– La cassetta è stata espulsa durante la registrazione.
– Il nastro è stato riprodotto nel modo VCR.
Per quanto riguarda i casi sopra citati, se sul nastro è presente una parte vuota o un segnale discontinuo, registrare nuovamente dall'inizio alla fine.
È possibile ottenere lo stesso risultato quando si effettuano registrazioni utilizzando una videocamera digitale priva della funzione di memoria cassetta su un nastro registrato da un apparecchio con la funzione di memoria cassetta.

Marchio CM16K sulla cassetta

La capacità di memoria di nastri contrassegnati dal simbolo CM16K è pari a 16 Kbit. La videocamera supporta cassette con capacità di memoria pari a un massimo di 16 Kbit. I nastri da 16 Kbit sono contrassegnati con il simbolo CM16K.

Numero massimo di dati che è possibile registrare sulla memoria cassetta (se è in uso una memoria cassetta da 16 Kbit)

Dati	Numeri
INDEX	135 (15 byte/Una voce dei dati)
TITLE	106
DATE	24 (10 byte/Una voce dei dati)
PHOTO	48 (10 byte/Una voce dei dati)
CASSETTE LABEL	1

I numeri precedenti sono indicativi.

Segnale di copyright

Se si riproduce

Se si collega una qualsiasi altra videocamera a questa videocamera per duplicare un nastro su cui sono registrati segnali di controllo di copyright per la tutela dei diritti d'autore, non è possibile registrare il nastro riprodotto su questa videocamera.

Se si registra

Non è possibile registrare sulla videocamera materiale contenente segnali di controllo di copyright per la tutela dei diritti d'autore.
Se si tenta di registrare tale materiale, "COPY INHIBIT" appare sullo schermo LCD, nel mirino o sullo schermo televisivo.
Durante la registrazione, la videocamera non registra i segnali di controllo di copyright sul nastro.

Modo audio

Modo Fs32K (a 12 bit): Il suono originale può essere registrato sui canali 1 e 2 e il nuovo suono sui canali 3 e 4 a 32 kHz. È possibile regolare il bilanciamento tra i canali 1/2 e i canali 3/4 selezionando AUDIO MIX nelle impostazioni del menu durante la riproduzione e la duplicazione audio. È possibile riprodurre entrambi i suoni. Durante la duplicazione audio è possibile controllare il suono.
Modo Fs48K (a 16 bit): Non è possibile registrare un nuovo suono, tuttavia quello originale può essere registrato con una qualità elevata utilizzando due canali. Il modo audio può essere indicato sullo schermo LCD o nel mirino.
Potrebbe non essere possibile aggiungere suono su un nastro in formato DVCAM non compatibile con il formato DVCAM come descritto a pagina 140 o se si registra su un nastro in formato DV. In questo caso, sullo schermo LCD o nel mirino appare "NS".

Note sulle cassette mini DVCAM/mini DV

Quando si applica un'etichetta sulla cassetta mini DVCAM/mini DV

Assicurarsi di applicare l'etichetta solo nelle apposite posizioni indicate di seguito **[a]**, in modo da non causare problemi di funzionamento della videocamera.

Dopo avere utilizzato una cassetta mini DVCAM/mini DV

Riavvolgere il nastro fino all'inizio, riporre la cassetta nell'apposita custodia e conservarla in posizione verticale.

Se la funzione di memoria cassetta non è operativa

Inserire di nuovo una cassetta più volte. Il connettore placcato in oro della videocassetta mini DVCAM/mini DV potrebbe essere sporco o impolverato.

Pulizia del connettore

Se il connettore placcato in oro della cassetta mini DVCAM/mini DV è sporco o impolverato, non è possibile utilizzare le funzioni che utilizzano la memoria cassetta. Pulire il connettore placcato in oro con un bastoncino di cotone dopo circa ogni 10 estrazioni della cassetta **[b]**.



i.LINK

La presente videocamera è dotata di interfaccia DV basata sullo standard i.LINK (IEEE1394).
Questa sezione spiega le caratteristiche tecniche e le funzioni di i.LINK.

Cosa significa i.LINK

i.LINK è un interfaccia seriale digitale progettata per integrare i dispositivi dotati di connettore i.LINK. Collegando dispositivi i.LINK, i.LINK consente all'apparecchio di:
– Trasmettere e ricevere dati quali segnali audio e video digitali in due direzioni.
– Comandare altri dispositivi i.LINK.
– Collegarsi con facilità ad un altro dispositivo solo tramite un cavo i.LINK.
Il dispositivo i.LINK è in grado di collegare dispositivi A/V ed eseguire varie operazioni e trasferimenti di dati. In futuro verranno ideati ulteriori collegamenti con apparecchi versatili e altre operazioni.
Tra i vantaggi è inoltre compresa la seguente funzione: se si collegano diversi dispositivi i.LINK, il dispositivo può eseguire non solo operazioni e trasferimenti di dati con il dispositivo direttamente collegato, ma anche operazioni e trasferimenti di dati con qualsiasi dispositivo collegato tramite altri dispositivi. Non è quindi necessario preoccuparsi dell'ordine di collegamento dei dispositivi.
Tuttavia, in base alle funzioni e alle caratteristiche tecniche dei dispositivi collegati, potrebbe essere necessario eseguire alcune funzioni in modo diverso oppure potrebbe essere impossibile eseguire determinate operazioni o trasferimenti di dati.

Nota

La videocamera può venire collegata ad un dispositivo con il cavo i.LINK.
Se si collega un dispositivo che dispone di due o più connettori i.LINK, fare riferimento alle istruzioni per l'uso in dotazione con il dispositivo collegato.

Suggerimenti

- i.LINK, soprannome per IEEE 1394 proposto da Sony, è un marchio di fabbrica sostenuto dalla maggior parte delle società di tutto il mondo.
- IEEE 1394 è uno standard internazionale definito dall'IEEE (Institute of Electrical and Electronics Engineers, Inc.).

Velocità di trasferimento dei dati di i.LINK

i.LINK definisce una velocità massima di trasferimento dei dati pari a circa 100, 200 e 400 Mbps*, descritte rispettivamente come S100, S200 e S400.
Per i dispositivi i.LINK, la velocità massima di trasferimento dei dati supportata dal dispositivo viene identificata nella sezione "Caratteristiche tecniche " delle istruzioni per l'uso in dotazione con il dispositivo o vicino al suo connettore i.LINK.
Con un dispositivo che non identifica la velocità di trasferimento dei dati, la velocità massima di trasferimento dei dati supportata dal dispositivo stesso è S100.
Se si collega un dispositivo che supporta una velocità di trasferimento di dati diversa, la velocità effettiva di trasferimento dei dati potrebbe essere differente da quella riportata sui connettori i.LINK.

***Cosa significa Mbps**

Megabit al secondo, misura relativa alla velocità di trasmissione al secondo dei dati. Nel caso di 100 Mbps, in ogni secondo è possibile trasmettere 100 megabit di dati.

Funzionamento i. LINK con la videocamera

Per ulteriori informazioni sulle modalità di duplicazione dei dati contenuti nella videocamera su un videoregistratore dotato di interfaccia DV, vedere alle pagine 74 e 84.
La videocamera è predisposta per l'utilizzo con altri dispositivi dotati di connettore i.LINK (Interfaccia DV) Sony.
Si noti che alcuni apparecchi video, quali i televisori digitali, i registratori/lettori DVD o i registratori/lettori MICROMV, pur essendo dotati di connettore i.LINK non sono compatibili con gli apparecchi DV. Prima di collegare la videocamera ad un apparecchio DV, assicurarsi di verificare che i due dispositivi siano compatibili.
Per ulteriori informazioni sul collegamento tramite un cavo i.LINK e il materiale necessario, fare riferimento alle istruzioni per l'uso in dotazione con il dispositivo collegato.

Utilizzare cavi i.LINK Sony

Per collegare i dispositivi i.LINK, utilizzare cavi i.LINK Sony.
4 piedini ←→ 4 piedini (per la duplicazione)

i.LINK e i sono marchi di fabbrica.

Soluzione dei problemi

Nel caso di problemi durante l'utilizzo della videocamera, consultare la seguente tabella per tentare di risolverli. Se il problema persiste, scollegare la fonte di alimentazione e contattare il proprio rivenditore Sony di fiducia o il centro assistenza autorizzato Sony locale. Se "C:□□:□□" appare sullo schermo LCD, nella finestra del display o nel mirino, si è attivata la funzione di indicazioni di autodiagnostica. Vedere a pagina 152.

Nel modo di registrazione

Sintomo	Causa e/o rimedio
START/STOP non funziona.	• L'interruttore POWER non è impostato su CAMERA. ➔ Impostarlo su CAMERA (p. 18). • Il nastro è finito. ➔ Riavvolgere il nastro o inserirne un altro (p. 17, 31). • La linguetta di protezione dalla scrittura della cassetta è impostata su SAVE. ➔ Utilizzare un altro nastro o spostare la linguetta (p. 17). • La funzione auto logo insert è attivata. ➔ Fare riferimento alle istruzioni per l'uso (per la funzione auto logo insert) in dotazione con la videocamera. • Il nastro ha aderito al tamburo (formazione di condensa). ➔ Rimuovere la cassetta e lasciare riposare la videocamera per almeno un'ora in modo che si acclimatizzi (p. 156).
L'alimentazione si spegne.	• Il blocco batteria è esaurito o quasi esaurito. ➔ Installare un blocco batteria carico (p. 11, 12).
L'immagine sullo schermo del mirino è confusa.	• La lente del mirino non è stata regolata. ➔ Regolare la lente del mirino (p. 22).
La funzione SteadyShot non funziona.	• STEADYSHOT è impostato su OFF nelle impostazioni del menu. ➔ Impostarlo su ON (p. 105).
La funzione di messa a fuoco automatica non funziona.	• La videocamera si trova nel modo di messa a fuoco manuale. ➔ Impostare sulla messa a fuoco automatica (p. 59). • Le condizioni di ripresa non sono adatte alla messa a fuoco automatica. ➔ Impostare la messa a fuoco manualmente (p. 59).
La funzione di dissolvenza non funziona.	• È attiva la funzione di effetto digitale. ➔ Disattivarla (p. 40).
Appare una striscia verticale se si riprendono soggetti quali luci o la fiamma di una candela su uno sfondo scuro.	• Il contrasto fra il soggetto e lo sfondo è eccessivo. Non si tratta di un problema di funzionamento.
Appaiono strisce verticali se si riprende un soggetto molto luminoso.	• Si tratta di un fenomeno denominato sbavatura. Non si tratta di un problema di funzionamento.

Sintomo	Causa e/o rimedio
Sullo schermo LCD o nel mirino appaiono piccoli punti bianchi.	• La velocità dell'otturatore è troppo bassa.
Sullo schermo vengono visualizzate strisce diagonali.	• Il selettore ZEBRA è impostato su 70 o 100. ➔ IImpostare il selettore ZEBRA su OFF. (p. 48)
Non si sente lo scatto dell'otturatore.	• BEEP è impostato su OFF nelle impostazioni del menu. ➔ Impostarlo su MELODY o su NORMAL (p. 105).
L'immagine non è luminosa anche se si utilizza la lampada video flash.	• Il selettore ND FILTER è impostato su 1 o su 2. ➔ Impostarlo su OFF (p. 47). • La regolazione manuale non è adatta alle circostanze (l'indicatore ϟ lampeggia). ➔ Impostare il selettore AUTO LOCK su AUTO LOCK o disattivare la regolazione manuale (p. 43).

Nel modo di riproduzione

Sintomo	Causa e/o rimedio
Il nastro non si muove se si preme uno dei tasti di controllo video.	• L'interruttore POWER non è impostato su VCR. ➔ Impostarlo su VCR (p. 28).
Il tasto di riproduzione non funziona.	• Il nastro è finito. ➔ Riavvolgere il nastro (p. 31).
Sull'immagine appaiono delle strisce orizzontali oppure l'immagine di riproduzione non è chiara o non appare.	• Le testine video potrebbero essere sporche. ➔ Pulire le testine utilizzando l'apposita cassetta Sony DVM12CL (opzionale) (p. 157).
Il suono è assente o è possibile sentire solo un suono debole quando si riproduce il nastro.	• Il volume è regolato al minimo. ➔ Alzare il volume (p. 28). • AUDIO MIX è impostato su CH3/4 nelle impostazioni del menu. ➔ Regolare AUDIO MIX (p. 105).
La funzione di ricerca per titolo non è operativa.	• Il nastro non dispone di memoria cassetta. ➔ Utilizzare un nastro con memoria cassetta (p. 67, 142). • CM SEARCH è impostato su OFF nelle impostazioni del menu. ➔ Impostarlo su ON (p. 105). •Non esiste un titolo sul nastro. ➔ Sovrapporre i titoli (p. 95). • Il nastro contiene parti vuote nella parte registrata (p. 67).

(continua alla pagina successiva)

Sintomo	Causa e/o rimedio
La visualizzazione della data di registrazione e la ricerca di data non funzionano.	• Il nastro non dispone di memoria cassetta. → Utilizzare un nastro con memoria cassetta (p. 68, 142). • CM SEARCH è impostato su OFF nelle impostazioni del menu. → Impostarlo su ON (p. 105). • Il nastro presenta una parte vuota in mezzo alla parte registrata (p. 69).
Non è possibile ascoltare il suono che si sta aggiungendo o quello che si è aggiunto al nastro registrato.	• AUDIO MIX è impostato su CH1/2 nelle impostazioni del menu. → Impostarlo sulla posizione da controllare (p. 105).
Il titolo non viene visualizzato.	• TITLE DSPL è impostato su OFF nelle impostazioni del menu. → Impostarlo su ON (p. 105).
Il suono viene disattivato o le immagini non appaiono quando si controllano le immagini su un televisore.	→ Scollegare il cavo di collegamento A/V dalle prese AUDIO CH1/CH2 e VIDEO, quindi collegarlo di nuovo.

Nei modi di registrazione e di riproduzione

Sintomo	Causa e/o rimedio
L'alimentazione non si accende.	• Il blocco batteria non è installato oppure è esaurito o quasi esaurito. → Installare un blocco batteria carico (p. 11, 12). • L'alimentatore CA non è collegato ad una presa di rete. → Collegare l'alimentatore CA ad una presa di rete (p. 15).
La funzione di ricerca della fine non funziona.	• La cassetta è stata estratta dopo la registrazione mentre si utilizzava una cassetta senza memoria cassetta (p. 27, 31). • Non si è ancora registrato sulla cassetta nuova (p. 27, 31).
La funzione di ricerca della fine non funziona correttamente.	• Il nastro contiene una parte vuota all'inizio o a metà (p. 27).
L'immagine non appare nel mirino.	• Il pannello LCD è aperto. → Chiudere il pannello LCD (p. 20).
Il blocco batteria si scarica rapidamente.	• La temperatura di utilizzo è troppo bassa. • Il blocco batteria non è completamente carico. → Caricare completamente il blocco batteria (p. 12). • Il blocco batteria è completamente esaurito e non può essere ricaricato. → Sostituire con un blocco batteria nuovo (p. 11).
L'indicatore di batteria rimanente non indica il tempo corretto.	• Il blocco batteria è stato utilizzato a lungo in un ambiente estremamente caldo o freddo. • Il blocco batteria è completamente esaurito e non può essere ricaricato. → Sostituire con un blocco batteria nuovo (p. 11). • La batteria è esaurita. → Utilizzare un blocco batteria completamente carico (p. 11, 12).

Soluzione dei problemi

Sintomo	Causa e/o rimedio
Non è possibile espellere la cassetta dallo scomparto.	• La fonte di alimentazione è scollegata. ➔ Collegarla saldamente (p. 12, 15). • La batteria è esaurita. ➔ Utilizzare un blocco batteria carico (p. 11, 12).
Gli indicatori e ⏏ lampeggiano e non è attivabile alcuna funzione tranne l'espulsione della cassetta.	• Si è formata della condensa. ➔ Rimuovere la cassetta e lasciare riposare la videocamera per almeno un'ora in modo che si acclimatizzi (p. 156).
L'indicatore non appare se si utilizza un nastro con la funzione di memoria cassetta.	• Il connettore placcato in oro del nastro è sporco o impolverato. ➔ Pulire il connettore placcato in oro (p. 143).
L'indicatore di nastro rimanente non viene visualizzato.	• REMAIN è impostato su AUTO nelle impostazioni del menu. ➔ Impostarlo su ON per visualizzare sempre l'indicatore di nastro rimanente (p. 105).

Quando si utilizza la "Memory Stick"

Sintomo	Causa e/o rimedio
Non è possibile effettuare le operazioni.	• L'interruttore POWER è impostato su CAMERA o su OFF (CHG). ➔ Impostarlo su MEMORY o su VCR. • La "Memory Stick" non è stata inserita. ➔ Inserire una "Memory Stick" (p. 115). • Viene attivata la funzione auto logo insert. ➔ Fare riferimento al relativo manuale (per Auto Logo Insert).
Non è possibile registrare.	• La "Memory Stick" è già stata registrata alla sua massima capacità. ➔ Cancellare le immagini inutili e registrare nuovamente (p. 118, 136). • È stata inserita una "Memory Stick" formattata in modo non corretto. ➔ Formattare la "Memory Stick" o utilizzare un'altra "Memory Stick" (p. 109). • La linguetta di protezione dalla scrittura sulla "Memory Stick" è impostata su LOCK. ➔ Impostare la linguetta sulla scrittura (p. 113).
Non è possibile cancellare l'immagine.	• L'immagine è protetta. ➔ Disattivare la protezione dell'immagine (p. 135). • La linguetta di protezione dalla scrittura sulla "Memory Stick" è impostata su LOCK. ➔ Impostare la linguetta sulla scrittura (p. 113).
Non è possibile formattare la "Memory Stick".	• La linguetta di protezione dalla scrittura sulla "Memory Stick" è impostata su LOCK. ➔ Impostare la linguetta sulla scrittura (p. 113).
Non è possibile cancellare tutte le immagini.	• La linguetta di protezione dalla scrittura sulla "Memory Stick" è impostata su LOCK. ➔ Impostare la linguetta sulla scrittura (p. 113).

(continua alla pagina successiva)

Sintomo	Causa e/o rimedio
Non è possibile proteggere l'immagine.	• La linguetta di protezione dalla scrittura sulla "Memory Stick" è impostata su LOCK. ➔ Impostare la linguetta sulla scrittura (p. 113). • L'immagine da proteggere non viene riprodotta. ➔ Premere MEMORY PLAY per riprodurre l'immagine (p. 129).
Non è possibile scrivere un simbolo di stampa sul fermo immagine.	• La linguetta di protezione dalla scrittura sulla "Memory Stick" è impostata su LOCK. ➔ Impostare la linguetta sulla scrittura (p. 113). • L'immagine sulla quale sovrascrivere il simbolo di stampa non viene riprodotta. ➔ Premere MEMORY PLAY per riprodurre l'immagine (p. 129).
La funzione di salvataggio foto non agisce.	• La linguetta di protezione dalla scrittura sulla "Memory Stick" è impostata su LOCK. ➔ Impostare la linguetta sulla scrittura (p. 113). • Il blocco batteria è esaurito. ➔ Installare un blocco batteria carico o utilizzare l'alimentatore CA al posto di un blocco batteria (p. 11, 15).

Altro

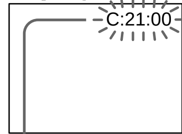
Sintomo	Causa e/o rimedio
Il titolo non è stato registrato.	•Il nastro non dispone di memoria cassetta. ➔ Utilizzare un nastro con memoria cassetta (p. 95, 142). • La memoria cassetta è satura. ➔ Cancellare un titolo non necessario (p. 98). • Il nastro è impostato in modo da evitare cancellazioni accidentali. ➔ Spostare la linguetta di protezione dalla scrittura su REC (p. 17). • Non è registrato nulla su quella parte di nastro. ➔ Sovrapporre il titolo alla parte registrata (p. 96).
Il nome della cassetta non è stato registrato.	• Il nastro non dispone di memoria cassetta. ➔ Utilizzare un nastro con memoria cassetta (p. 101, 142). • La memoria cassetta è satura. ➔ Cancellare alcuni titoli (p. 103). • Il nastro è impostato in modo da evitare cancellazioni accidentali. ➔ Spostare la linguetta di protezione dalla scrittura su REC (p. 17).
Non è possibile controllare le immagini di registrazione durante il montaggio tramite il cavo i.LINK	➔ Scollegare il cavo i.LINK e collegarlo di nuovo (p. 74).

Sintomo	Causa e/o rimedio
Il montaggio digitale di programmi non funziona.	• Il selettore di ingresso sul videoregistratore non è impostato correttamente. ➜ Controllare il collegamento e regolare la posizione del selettore (p. 73). • Si è tentato di impostare per il programma una parte vuota del nastro. ➜ Impostare nuovamente il programma su una parte registrata (p. 79). • La videocamera e il videoregistratore non sono sincronizzati. ➜ Sincronizzarli (p. 76).
Il telecomando in dotazione con la videocamera non agisce.	• COMMANDER è impostato su OFF nelle impostazioni del menu. ➜ Impostarlo su ON (p. 105). • Un ostacolo blocca i raggi infrarossi. ➜ Rimuovere l'ostacolo. • Le pile sono state inserite nell'apposito scomparto senza rispettare la polarità. ➜ Inserire le pile osservando la corretta polarità (p. 171). • Le pile sono scariche. ➜ Inserirne di nuove (p. 171).
Quando la videocamera è collegata alle uscite del televisore o del videoregistratore, l'immagine immessa non appare né sullo schermo LCD né nel mirino.	• DISPLAY è impostato su V-OUT/LCD nelle impostazioni del menu. ➜ Impostarlo su LCD (p. 105).
La melodia o il segnale acustico vengono emessi per cinque secondi.	• Si è formata della condensa. ➜ Rimuovere la cassetta e lasciare riposare la videocamera per almeno un'ora in modo che si acclimatizzi (p. 156). • Si è verificato un problema nella videocamera. ➜ Estrarre la cassetta e inserirla di nuovo, quindi azionare la videocamera.
Quando il blocco batteria viene ricaricato, nella finestra del display non appare alcun indicatore oppure l'indicatore lampeggia.	• L'alimentatore CA non è collegato. ➜ Collegarlo correttamente. • Il blocco batteria non funziona correttamente. ➜ Contattare il proprio rivenditore Sony di fiducia o il centro assistenza autorizzato Sony locale.
Non è possibile caricare il blocco batteria.	• L'interruttore POWER non è impostato su OFF (CHG). ➜ Impostarlo su OFF (CHG).
La videocamera si spegne immediatamente anche se la quantità di tempo di funzionamento rimanente della batteria è sufficiente.	➜ Caricare di nuovo il blocco batteria completamente. Il tempo rimanente corretto viene visualizzato.
Non è attiva alcuna funzione anche se l'alimentazione è collegata.	➜ Scollegare l'alimentatore CA dalla presa di rete o rimuovere il blocco batteria, quindi ricollegarli dopo circa un minuto. Accendere l'apparecchio. Se le funzioni continuano a non essere operative, premere il tasto RESET posizionato a destra sotto il selettore ZEBRA utilizzando un oggetto appuntito (premendo il tasto RESET, tutte le impostazioni, incluse la data e l'ora, ritornano alle impostazioni di fabbrica) (p. 15, 163).

Funzione di autodiagnostica

La videocamera dispone di una funzione di indicazioni di autodiagnostica.
Tale funzione visualizza lo stato presente della videocamera sotto forma di codice a 5 caratteri (combinazione di lettere e cifre) sullo schermo LCD, nella finestra del display o nel mirino. Se viene visualizzato un codice a 5 caratteri, controllare la seguente tabella dei codici. Le ultime due cifre (indicate da □□) variano in base alle condizioni della videocamera.

Sullo schermo LCD o nel mirino, nella finestra del display



Indicazioni di autodiagnostica
- C:□□:□□
È possibile rimediare personalmente.
- E:□□:□□
Contattare il proprio rivenditore Sony di fiducia o il centro assistenza autorizzato locale più vicino.

Indicazione a cinque cifre	Causa e/o rimedio
C:04:□□	• Si sta utilizzando un blocco batteria non del tipo “InfoLITHIUM”. ➔ Utilizzare un blocco batteria “InfoLITHIUM” (p. 12).
C:21:□□	• Si è formata della condensa. ➔ Rimuovere la cassetta e lasciare riposare la videocamera per almeno un’ora in modo che si acclimatizzi (p. 156).
C:22:□□	• Le testine video sono sporche. ➔ Pulire le testine utilizzando l’apposita cassetta DVM12CL (opzionale) (p. 157).
C:31:□□ C:32:□□	• Si è verificato un problema non citato sopra. ➔ Estrarre la cassetta e inserirla di nuovo, quindi azionare la videocamera. ➔ Scollegare l’alimentatore CA dalla presa di rete o rimuovere il blocco batteria. Dopo avere collegato di nuovo la fonte di alimentazione, azionare la videocamera.
E:61:□□ E:62:□□	• Si è verificato un problema che non è possibile risolvere personalmente. ➔ Contattare il proprio rivenditore Sony di fiducia e comunicare il codice a cinque cifre (esempio: E:61:10).

Se non è possibile risolvere il problema anche dopo avere tentato alcune volte i rimedi sopra citati, contattare il proprio rivenditore Sony di fiducia o il centro assistenza autorizzato Sony locale più vicino.

Indicatori e messaggi di avvertimento

Se indicatori e messaggi appaiono sullo schermo LCD o nel mirino, verificare quanto segue.
Per ulteriori informazioni, vedere la pagina fra parentesi “( )”.

Indicatori di avvertimento

La batteria è esaurita o quasi

Lampeggiamento lento:
- La batteria è quasi esaurita.
  A seconda delle condizioni, l’indicatore potrebbe lampeggiare anche se rimangono da cinque a dieci minuti di capacità.

Lampeggiamento rapido:
- La batteria è esaurita (p. 12).
- La batteria è completamente esaurita.

Indicatore di avvertimento per il nastro

Lampeggiamento lento:
- Il nastro è giunto quasi alla fine.
- Non è stata inserita alcuna cassetta (p. 17)*.
- La linguetta di protezione dalla scrittura sulla cassetta è estratta (p. 17)*.

Lampeggiamento rapido:
- Il nastro è giunto alla fine*.

⏏ È necessario espellere la cassetta

Lampeggiamento lento:
- La linguetta di protezione dalla scrittura sulla cassetta è estratta (p. 16)*.

Lampeggiamento rapido:
- Si è formata della condensa (p. 156)*.
- Il nastro è giunto alla fine*.
- La funzione di indicazioni di autodiagnostica è attivata (p. 152)*.

Si è formata della condensa*

Lampeggiamento rapido:
- Espellere la cassetta, spegnere la videocamera e lasciarla riposare per circa un’ora con lo scomparto cassetta aperto (p. 156).

Indicatore di avvertimento per la memoria cassetta

Lampeggiamento lento:
- Non è stato inserito un nastro dotato di memoria cassetta (p. 142)*.

Indicazioni di autodiagnostica (p. 152)

Il fermo immagine è protetto

Lampeggiamento lento:
- Il fermo immagine è protetto (p. 135)*.

Indicatore di avvertimento per la “Memory Stick”*

Lampeggiamento lento:
- Non è stata inserita una “Memory Stick” (p. 115).

Lampeggiamento rapido:
- La “Memory Stick” inserita è illeggibile (p. 115).

100-0001 Errore di file per "Memory Stick" (indicatori di avvertimento)*
Lampeggiamento lento:
- Il file è danneggiato.
- Il file non è compatibile.

Errore di formato per "Memory Stick"*
Lampeggiamento rapido:
- Vi sono due o più directory.
- I dati sono danneggiati.
- La "Memory Stick" non è stata formattata correttamente (p. 109).

Messaggi di avvertimento

- CLOCK SET — Impostare la data e l'ora (p. 16).
- FOR "InfoLITHIUM" BATTERY ONLY — Utilizzare un blocco batteria "InfoLITHIUM" (p. 12).
- MEMORY FULL — Non vi è spazio disponibile nella "Memory Stick" per il salvataggio foto (p. 128).
- CLEANING CASSETTE — Le testine video sono sporche (p. 157)**.
- FULL — La memoria cassetta del nastro è satura (p. 97)*.
- 48K — AUDIO MODE è impostato su 48K*. Non è possibile duplicare nuovo suono (p. 110).
- REC MODE — REC MODE è impostato su DV SP*. Non è possibile duplicare nuovo suono (p. 110).
- TAPE — Esiste una parte non registrata sul nastro*. Non è possibile duplicare nuovo suono (p. 88).
- "i.LINK" CABLE — Il cavo i.LINK è collegato (p. 89)*. Non è possibile duplicare nuovo suono.
- FULL — La "Memory Stick" è satura (p. 120)*.
- — La linguetta di protezione dalla scrittura sulla "Memory Stick" è impostata su LOCK (p. 113)*.
- NO FILE — Nessun fermo immagine è registrato sulla "Memory Stick" *.
- NO MEMORY STICK — Non è stata inserita una "Memory Stick" (p. 115)*.
- MEMORY STICK ERROR — I dati della "Memory Stick" sono corrotti o la "Memory Stick" in uso non è compatibile con la videocamera (p. 115)*.
- FORMAT ERROR — (p. 109)*
- DIRECTORY ERROR — (p. 130)*
- COPY INHIBIT — Il nastro contiene segnali di controllo di copyright per la tutela dei diritti d'autore del materiale (p. 142)*.
- ≜ TAPE END — Il nastro ha raggiunto la fine (p. 31)*.
- NO TAPE — Inserire un nastro (p. 17)*.
- LOGO NOT INSERTED — Il logo non è stato inserito correttamente oppure la "Memory Stick" contenente i dati relativi al logo non è stata inserita. Controllare che la "Memory Stick" sia stata inserita correttamente oppure inserire la "Memory Stick" contenente i dati relativi al logo.
- LOGO SYSTEM ERROR — Le impostazioni dei dati relativi al sistema di inserimento del logo sono corrotte. Consultare un rivenditore Sony o il servizio assistenza Sony autorizzato locale.

* Si sente la melodia o un segnale acustico.
** ⊗ e il messaggio appaiono in modo alternato.

Utilizzo della videocamera all'estero

Utilizzo della videocamera all'estero

È possibile utilizzare la videocamera in qualsiasi paese o regione utilizzando l'alimentatore CA in dotazione con la videocamera con alimentazione da 100 V a 240 V CA, 50/60 Hz.

Questa videocamera è basata sul sistema di colore PAL. Se si desidera vedere le immagini registrate su un televisore, questo deve essere basato sul sistema di colore PAL e dotato della presa di ingresso audio/video.

Consultare il seguente elenco.

Sistema PAL
Australia, Austria, Belgio, Cina, Danimarca, Finlandia, Germania, Gran Bretagna, Hong Kong, Italia, Kuwait, Malesia, Norvegia, Nuova Zelanda, Olanda, Portogallo, Repubblica Ceca, Repubblica Slovacca, Singapore, Spagna, Svezia, Svizzera, Tailandia, ecc.

Sistema PAL-M
Brasile

Sistema PAL-N
Argentina, Paraguay, Uruguay

Sistema NTSC
America Centrale, Bolivia, Canada, Cile, Colombia, Corea, Ecuador, Filippine, Giamaica, Giappone, Isole Bahamas, Messico, Perù, Suriname, Taiwan, USA, Venezuela, ecc.

Sistema SECAM
Bulgaria, Francia, Guyana, Iran, Iraq, Monaco, Polonia, Russia, Ucraina, Ungheria, ecc.

Semplice regolazione dell'orologio mediante fuso orario

È possibile impostare facilmente l'orologio sul fuso orario locale impostando la differenza oraria. Selezionare WORLD TIME nelle impostazioni del menu. Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 105.

Informazioni sulla manutenzione e precauzioni

Formazione di condensa

Se la videocamera viene portata direttamente da un luogo freddo ad uno caldo, si potrebbe formare della condensa al suo interno, sulla superficie del nastro o sull'obiettivo. In questi casi, il nastro potrebbe aderire al tamburo della testina e danneggiarsi o la videocamera potrebbe non funzionare correttamente. Se è presente della condensa all'interno della videocamera, viene emesso un segnale acustico e l'indicatore 💧 lampeggia. Se lampeggia anche l'indicatore ⏏, significa che la cassetta è inserita nella videocamera. Se si forma della condensa sull'obiettivo, l'indicatore non viene visualizzato.

Se si è formata della condensa

Non è attivabile alcuna funzione ad eccezione dell'espulsione della cassetta. Espellere la cassetta, spegnere la videocamera e lasciarla riposare per circa un'ora con lo scomparto cassetta aperto. La videocamera può essere nuovamente utilizzata se l'indicatore 💧 non appare quando la si riaccende.

Nota sulla formazione di condensa

È possibile che si formi della condensa se la videocamera viene portata direttamente da un luogo freddo ad uno caldo (o viceversa) o si utilizza l'apparecchio in luoghi caldi nelle seguenti condizioni:

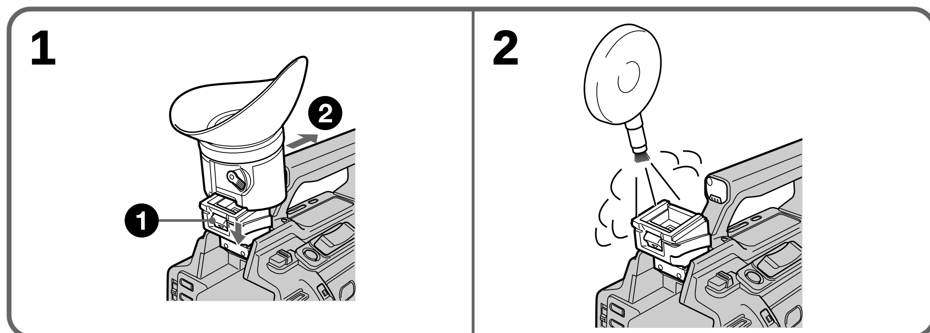
- Si porta la videocamera dalle piste da sci ad un luogo riscaldato.
- Si porta la videocamera da un ambiente o da un'automobile con aria condizionata ad un luogo caldo all'esterno.
- Si utilizza la videocamera dopo forti piogge.
- Si utilizza la videocamera in un luogo con temperatura e umidità elevate.

Come evitare la formazione di condensa

Se si porta la videocamera da un luogo freddo ad uno caldo, inserirla in una busta di plastica ben sigillata. Togliere la videocamera dalla busta quando la temperatura al suo interno ha raggiunto la temperatura ambiente (dopo circa un'ora).

Rimozione della polvere dall'interno del mirino

(1) Tenendo il gancio spostato verso il basso ❶, fare scorrere il mirino in direzione della freccia, quindi rimuoverlo ❷.
(2) Pulire la superficie con un normale soffietto in vendita nei negozi.



Per applicare di nuovo il mirino

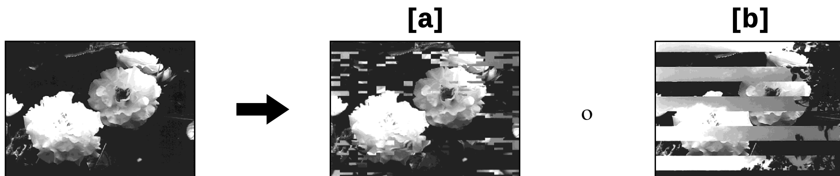
Eseguire di nuovo il punto 1 di cui sopra, facendo scorrere il mirino in senso inverso rispetto alla direzione della freccia.

Informazioni sulla manutenzione

Pulizia delle testine video

Per assicurare registrazioni normali e immagini nitide, pulire le testine video. Le testine video potrebbero essere sporche se:
- sull'immagine di riproduzione appaiono disturbi a mosaico
- le immagini di riproduzione non si muovono
- le immagini di riproduzione non appaiono
- l'indicatore ⊗ e il messaggio "CLEANING CASSETTE" appaiono in successione sullo schermo LCD o sul mirino.

Se si verifica il problema sopra indicato, **[a]** o **[b]**, pulire le testine video per 10 secondi con l'apposita cassetta Sony DVM-12CL (optionale). Controllare l'immagine e se il problema persiste, ripetere la pulizia.



Pulizia dello schermo LCD

Se sullo schermo LCD sono presenti impronte o polvere, si consiglia di pulirlo utilizzando l'apposito panno di pulizia per schermi LCD (optionale).

Pulizia dell'obiettivo ad ampia conversione

Rimuovere l'eventuale polvere dalla superficie dell'obiettivo utilizzando un soffietto o un pennellino.
Rimuovere impronte o altre macchie utilizzando un panno morbido leggermente inumidito con un detergente neutro.

Carica della batteria ricaricabile incorporata

La videocamera è dotata di una batteria ricaricabile incorporata installata per mantenere la data, l'ora e altre impostazioni anche se l'interruttore POWER è impostato su OFF (CHG). La batteria ricaricabile incorporata viene caricata durante l'uso della videocamera, tuttavia si scarica gradualmente se quest'ultima non viene utilizzata fino a scaricarsi completamente dopo **circa quattro mesi** di totale inattività della videocamera. La videocamera funziona ugualmente anche se la batteria ricaricabile incorporata non è carica. Per mantenere la data, l'ora e così via, caricare la batteria se scarica.

Carica della batteria ricaricabile incorporata

- Collegare la videocamera alla presa di rete utilizzando l'alimentatore CA in dotazione e lasciarla con l'interruttore POWER impostato su OFF (CHG) per oltre 24 ore.
- In alternativa, è possibile installare il blocco batteria ricaricabile completamente carico nella videocamera, quindi lasciarla con l'interruttore POWER impostato su OFF (CHG) per oltre 24 ore.

Precauzioni

Funzionamento della videocamera

- Utilizzare la videocamera a 7,2 V (blocco batteria) o a 8,4 V (Alimentatore CA).
- Per il funzionamento CC o CA, utilizzare gli accessori consigliati nelle istruzioni per l'uso.
- Se dovessero penetrare liquidi o oggetti solidi all'interno della videocamera, scollegare l'apparecchio e farlo controllare da un rivenditore Sony prima di riutilizzarlo.
- Evitare trattamenti bruschi o scosse meccaniche. Prestare particolare attenzione all'obiettivo.
- Mantenere l'interruttore POWER impostato su OFF (CHG) quando non si utilizza la videocamera.
- Durante il funzionamento, non avvolgere la videocamera, ad esempio con un asciugamano, per evitare il rischio di un surriscaldamento interno.
- Tenere la videocamera distante da forti campi magnetici o vibrazioni meccaniche per evitare la comparsa di disturbi nell'immagine.
- Non toccare lo schermo LCD con oggetti appuntiti.
- Se la videocamera viene utilizzata in luoghi freddi, sullo schermo LCD potrebbero apparire immagini residue. Non si tratta di un problema di funzionamento.
- Durante il funzionamento della videocamera, il retro dello schermo LCD potrebbe scaldarsi. Non si tratta di un problema di funzionamento.

Manutenzione delle cassette

- Non inserire mai nulla nei piccoli fori sul retro della cassetta. Questi fori sono necessari per individuare il tipo e lo spessore del nastro e se la linguetta è estratta o meno.
- Non aprire il coperchio di protezione del nastro e non toccare il nastro.
- Evitare di toccare o danneggiare i terminali. Per rimuovere la polvere, pulire i terminali con un panno morbido.

Manutenzione della videocamera

- Se la videocamera non viene utilizzata per un lungo periodo, estrarre la cassetta e accendere periodicamente la videocamera, azionare le sezioni CAMERA e VCR e riprodurre un nastro per circa tre minuti.
- Pulire l'obiettivo con un pennello morbido per rimuovere la polvere. Se sull'obiettivo sono presenti impronte, eliminarle con un panno morbido.
- Pulire il rivestimento della videocamera con un panno morbido e asciutto o con panno leggermente inumidito con una blanda soluzione detergente. Non utilizzare alcun tipo di solvente che possa danneggiare la finitura.
- Evitare che penetri della sabbia nella videocamera. Se si utilizza la videocamera in spiaggia o in luoghi polverosi, proteggere l'apparecchio. Sabbia e polvere possono causare guasti a volte irreparabili.

Alimentatore CA

- Scollegare l'apparecchio dalla presa di rete quando non lo si utilizza per un lungo periodo. Per scollegare il cavo di alimentazione, tirare il cavo afferrandone la spina e mai il cavo stesso.
- Non utilizzare l'apparecchio con un cavo danneggiato o se l'apparecchio è caduto o danneggiato.
- Non piegare forzatamente il cavo di alimentazione e non posarvi sopra oggetti pesanti per evitare di danneggiare il cavo e il verificarsi di eventuali incendi o scosse elettriche.
- Evitare che oggetti metallici entrino in contatto con le parti metalliche della sezione di collegamento, altrimenti è possibile che si verifichino corto circuiti e danni al trasformatore.
- Tenere sempre puliti i contatti metallici.
- Non smontare il trasformatore.
- Non sottoporre il trasformatore a scosse meccaniche e non lasciarlo cadere.
- Durante l'utilizzo, e in particolare durante la carica, tenere il trasformatore distante da ricevitori AM e apparecchi video, in quanto ne disturba la ricezione e il funzionamento.
- Il trasformatore si riscalda durante l'utilizzo. Non si tratta di un problema di funzionamento.
- Non collocare il trasformatore in luoghi:
  – Estremamente caldi o freddi
  – Polverosi o sporchi
  – Molto umidi
  – Soggetti a vibrazioni.

Blocco batteria ricaricabile

- Utilizzare solo il caricatore o apparecchio video con la funzione di carica specificata.
- Per evitare incidenti dovuti a corto circuiti, evitare che oggetti metallici entrino in contatto con i terminali della batteria.
- Tenere il blocco batteria ricaricabile lontano dal fuoco.
- Non esporre il blocco batteria ricaricabile a temperature superiori a 60 °C, come in un'auto parcheggiata al sole o alla luce solare diretta.
- Assicurarsi che il blocco batteria ricaricabile sia sempre asciutto.
- Non esporre il blocco batteria ricaricabile a urti meccanici.
- Non smontare né modificare il blocco batteria ricaricabile.
- Collegare il blocco batteria ricaricabile all'apparecchio video in modo saldo.
- La ricarica del blocco batteria quando non è ancora completamente scarico non influisce sulla capacità originale.
- Il blocco batteria ricaricabile non è impermeabile. Non bagnare il blocco batteria ricaricabile.

- Se si prevede di non utilizzare il blocco batteria ricaricabile per un periodo di tempo prolungato, si consiglia di riporlo dopo averlo caricato completamente e utilizzare la videocamera fino a scaricare completamente il blocco batteria almeno una volta all'anno.
- Riporre il blocco batteria ricaricabile in un luogo fresco e asciutto.

Note sulle pile a secco

Per evitare eventuali danni dovuti a perdite di elettrolita o corrosione, osservare quanto segue:

- Assicurarsi di inserire le pile con i poli + – in corrispondenza dei simboli + –.
- Le pile a secco non sono ricaricabili.
- Non utilizzare pile vecchie e nuove insieme.
- Non utilizzare pile di tipi diversi.
- Le pile si scaricano gradualmente se non vengono utilizzate per lunghi periodi.
- Non utilizzare pile che presentano perdite di elettrolita.

Se le pile presentano perdite di elettrolita

- Pulire bene l'interno del comparto pile prima di sostituirle.
- Se si tocca il fluido, sciacquarsi bene con acqua.
- Se il fluido penetra negli occhi, sciacquarsi bene con abbondante acqua e consultare un medico.

In caso di problemi, scollegare la videocamera e contattare il rivenditore Sony più vicino.

Caratteristiche tecniche

Videocamera registratore

Sistema

Sistema di registrazione video
2 testine rotanti
Sistema a scansione elicoidale
Sistema di registrazione audio
Testine rotanti, sistema PCM
Quantizzazione: Fs32 kHz (12 bit, canali 1/2, canali 3/4),
Fs48 kHz (16 bit, canali 1/2)
Segnale video
Colore PAL, standard CCIR
Cassette utilizzabili
Videocassette mini DVCAM con il marchio DVCAM
Videocassette mini DV con il marchio Mini DV
Velocità del nastro
Formato DVCAM:
Circa 28,218 mm/s
Formato DV modo SP: circa 18,812 mm/s
Tempo di registrazione/ riproduzione (utilizzando cassette PDVM-40ME)
Formato DVCAM: 40 min.
Formato DV modo SP: 1 ora
Tempo di avanzamento rapido/ riavvolgimento (utilizzando cassette PDVM-40ME)
Circa 2 minuti e 30 secondi
Mirino
Mirino elettrico (b/n)
Dispositivo di immagine
CCD (dispositivo di accoppiamento di carica) da 1/3 di pollice Circa 450 000 pixel (effettivi: circa 400 000 pixel)
Obiettivo
Obiettivo con zoom elettrico combinato
Diametro filtro 58 mm
12× (ottico), 48× (digitale)
F 1,6 - 2,4
Distanza focale
6 - 72 mm
Se convertito nell'equivalente di una macchina fotografica ferma da 35 mm
43,2 - 518,4 mm
Temperatura del colore
Auto, Interni (3 200 K),
Esterni (5 800 K),
Illuminazione minima
1 lux (F1,6)

Connettori di ingresso/uscita

Ingresso/uscita S VIDEO
Interruttore automatico di ingresso/uscita
Mini DIN a 4 piedini
Segnale di luminanza: 1 Vp-p, 75 ohm, non bilanciato
Segnale di crominanza: 0,3 Vp-p, 75 ohm, non bilanciato
Ingresso/uscita VIDEO
Interruttore automatico di ingresso/uscita
Presa a piedini RCA, 1 Vp-p, 75 ohm, non bilanciata
Ingresso/uscita AUDIO CH1/CH2
Interruttore automatico di ingresso/uscita
Presa a piedini RCA, 327 mV, (con impedenza di uscita superiore a 47 kilohm)
Impedenza di uscita inferiore a 2,2 kilohm
Impedenza di ingresso superiore a 47 kilohm
Presa cuffie
Minipresa stereo (ø 3,5 mm)
Presa di controllo LANC
Minipresa stereo mini (ø 2,5 mm)
Connettori INPUT1/INPUT2
XLR a 3 piedini, femmina, –60 dBu:
3 kilohm, +4 dBu: 10 kilohm
(0 dBu = 0,775 Vrms)
Interfaccia DV
Connettore a 4 piedini
Diffusore
Diffusore dinamico (ø 20 mm)

Schermo LCD

Immagine
6,2 cm (tipo 2,5)
Numero totale di punti
211 000 (960 × 220)

Generali

Corrente di picco in entrata
Corrente di ingresso con commutazione a caldo, misurata in conformità allo standard europeo EN55103-1: 6,3 A (230 V)
Alimentazione
7,2 V (blocco batteria)
8,4 V (Alimentatore CA)
Consumo medio
(quando si utilizza il blocco batteria)
Durante la registrazione utilizzando lo schermo LCD
5,4 W
Mirino
4,7 W
Temperatura di utilizzo
Da 0 °C a 40 °C
Temperatura di deposito
Da –20 °C a +60 °C
Dimensioni (circa)
133 × 180 × 456 mm (l/a/p)
Peso (circa)
1,6 kg
incluso il paraluce dotato di copriobiettivo
1,7 kg
inclusi il blocco batteria ricaricabile NP-F330, la cassetta PDVM-40ME e il microfono
Accesori in dotazione
Vedere a p. 9.

Alimentatore CA modello AC-L15A/L15B

Alimentazione
100 - 240 V CA, 50/60 Hz
Consumo di corrente
0,35 - 0,18 A
Consumo
18 W
Tensione in uscita
DC OUT: 8,4 V, 1,5 A
Temperatura di utilizzo
Da 0 °C a 40 °C
Temperatura di deposito
Da –20 °C a +60 °C
Dimensioni (circa)
56 × 31 × 100 mm
(l/a/p) escluse le parti sporgenti
Peso (circa)
190 g
escluso cavo di alimentazione

Blocco batteria ricaricabile NP-F330

Tensione in uscita
DC 7,2 V
Capacità
5,0 Wh
Dimensioni (circa)
38,4 × 20,6 × 70,8 mm (l/a/p)
Peso (circa)
70 g
Tipo
Ioni di litio

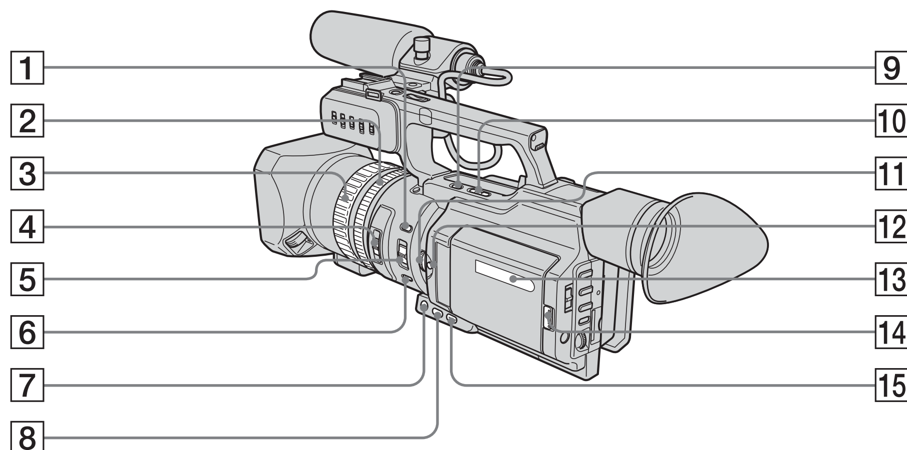
Obiettivo ad ampia conversione VCL-HG0758

Potenza obiettivo
0,7
Struttura obiettivo
3 gruppi, 3 elementi
Foro per vite per videocamera
M58 × 0,75
Dimensioni
Diametro massimo: ø 93 mm
Lunghezza: circa 48 mm
Peso (copriobiettivi esclusi)
Circa 418 g
Accessori in dotazione
Copriobiettivi (2) (per le parti anteriore e posteriore ell'obiettivo)
Custodia di trasporto (1)

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Identificazione delle parti e dei comandi

Videocamera



1 **Tasto INDEX MARK** (p. 64)

2 **Regolatore dello zoom** (p. 23)

3 **Regolatore della messa a fuoco** (p. 59)

4 **Selettore ND FILTER** (p. 47)

5 **Selettore FOCUS** (p. 59)

6 **Tasto PUSH AUTO** (p. 59)

7 **Tasto FADER** (p. 39)

8 **Tasto BACK LIGHT** (p. 24)

9 **Tasto END SEARCH** (p. 27)

10 **Tasti EDITSEARCH** (p. 27)

11 **Manopola IRIS** (p. 44)

12 **Tasto IRIS** (p. 44)

13 **Finestra del display** (p. 171)

14 **Tasto OPEN** (p. 18, 28)

15 **Tasto SPOT LIGHT** (p. 26)

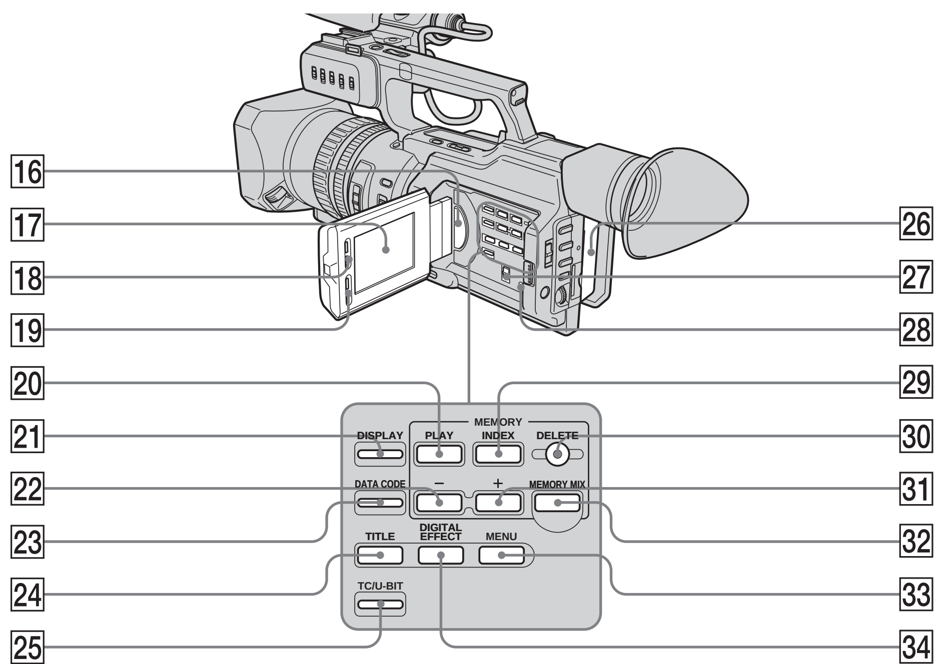




Cassette Memory

Questi sono marchi di fabbrica.

Uso di filtri aggiuntivi
Si consiglia di utilizzare filtri di marca Sony.



16 **Diffusore**

17 **Schermo LCD** (p. 20)

18 **Tasti LCD BRIGHT** (p. 21)

19 **Tasti VOLUME** (p. 28)

20 **Tasto MEMORY PLAY** (p. 129)

21 **Tasto DISPLAY** (p. 29)

22 **Tasto MEMORY –** (p. 122, 129)

23 **Tasto DATA CODE** (p. 30)

24 **Tasto TITLE** (p. 95)

25 **Tasto TC/U-BIT** (p. 94)

26 **Blocco batteria** (p. 11)

27 **Selettore ZEBRA** (p. 48)

28 **Tasto RESET** (p. 151)

29 **Tasto MEMORY INDEX** (p. 130)

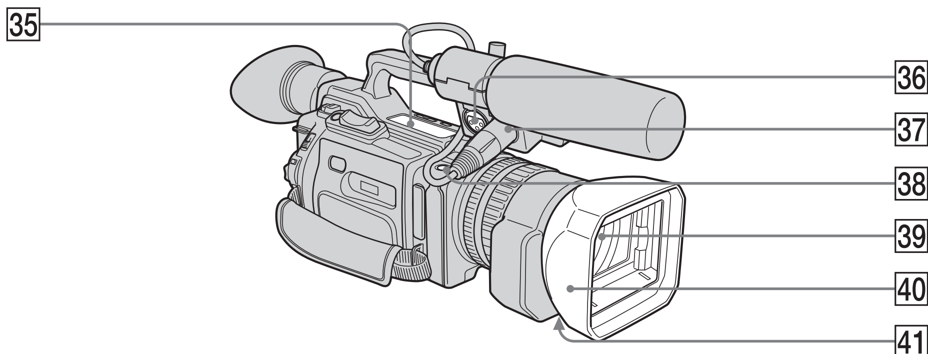
30 **Tasto MEMORY DELETE** (p. 136)

31 **Tasto MEMORY +** (p. 122, 129)

32 **Tasto MEMORY MIX** (p. 122)

33 **Tasto MENU** (p. 105)

34 **Tasto DIGITAL EFFECT** (p. 40)



35 **Tasti di controllo video** (p. 28, 31, 84)
⏵ SLOW (riproduzione al rallentatore)
⏏ AUDIO DUB (duplicazione)
■ STOP (arresto)
◀◀ REW (riavvolgimento)
▶ PLAY (riproduzione)
▶▶ FF (avanzamento rapido)
❚❚ PAUSE (pausa)
● REC (registrazione)
I tasti di controllo si accendono quando l'interruttore POWER viene impostato su VCR.

36 **Connettore INPUT2** (p. 55)

37 **Connettore INPUT1** (p. 10)

38 **Tasto REC START/STOP button** (p. 18)

39 **Obiettivo**

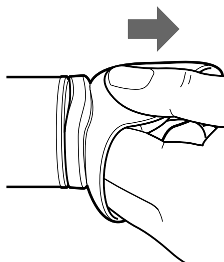
40 **Paraluce con copriobiettivo**

41 **Vite di fissaggio del copriobiettivo**

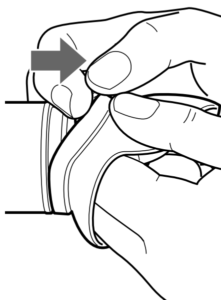
Applicazione/rimozione dell'oculare

- Per rimuovere l'oculare, tirarne leggermente l'estremità superiore con le dita **[a]**, inserire un dito nella fessura creatasi tra l'oculare e il mirino **[b]**, quindi rimuovere l'oculare.
  Per applicare l'oculare, posizionarlo sulla videocamera e farlo scorrere completamente lungo le scanalature finché non si arresta.
- Non tirare l'oculare verso l'interno o con forza eccessiva **[c]**, onde evitare di danneggiarlo.

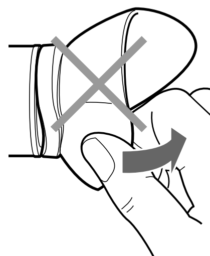
[a]

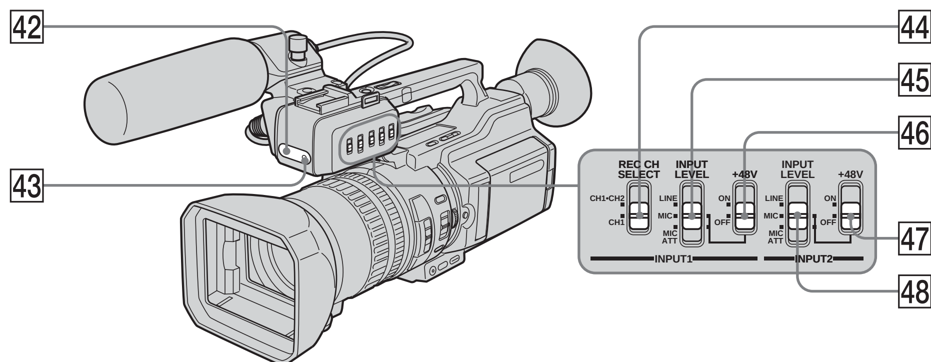


[b]



[c]





42 **Sensore del comando a distanza**

43 **Spia di registrazione della videocamera** (p. 18)

44 **Interruttore INPUT1 REC CH SELECT** (p. 10)

45 **Selettore INPUT1 INPUT LEVEL** (p. 10)

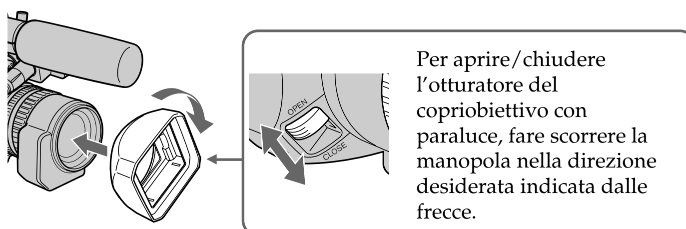
46 **Interruttore INPUT1 +48 V** (p. 10)

47 **Interruttore INPUT2 +48 V** (p. 10)

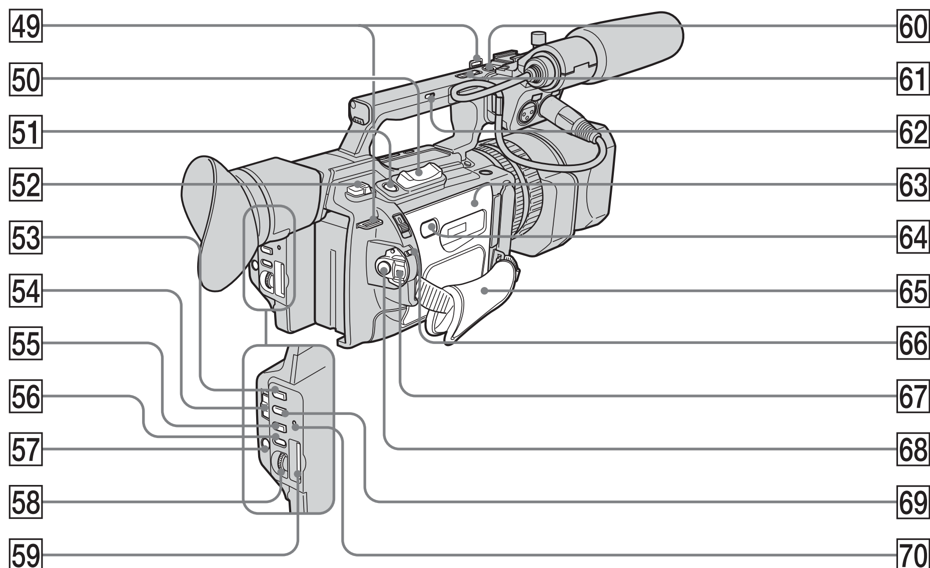
48 **Selettore INPUT2 INPUT LEVEL** (p. 55)

Applicazione/rimozione del copriobiettivo con paraluce

Per applicare il paraluce dotato di copriobiettivo, allineare la linea del paraluce a quella corrispondente presente sulla cornice dell'obiettivo, quindi avvitare il paraluce in senso orario e stringere la relativa vite di fissaggio inferiore.
Per rimuovere il copriobiettivo con paraluce, allentare la vite di fissaggio inferiore del copriobiettivo, quindi svitare il copriobiettivo in senso antiorario.



Per aprire/chiudere l'otturatore del copriobiettivo con paraluce, fare scorrere la manopola nella direzione desiderata indicata dalle frecce.



49 **Ganci per la tracolla**

50 **Leva dello zoom elettrico** (p. 23)

51 **Tasto PHOTO** (p. 34, 118)

52 **Leva BATT (batteria) RELEASE** (p. 11)

53 **Tasto GAIN** (p. 45)

54 **Selettore AUTO LOCK** (p. 43)

55 **Tasto WHT BAL** (p. 51)

56 **Tasto AE SHIFT** (p. 50)

57 **Tasto AUDIO LEVEL** (p. 54)

58 **Manopola SEL/PUSH EXEC** (p. 105)

59 **Alloggiamento per Memory Stick** (p. 115)

60 **Tasto REC START/STOP sull'impugnatura** (p. 21)

61 **Leva dello zoom sull'impugnatura** (p. 23)

62 **Interruttore dello zoom sull'impugnatura** (p. 23)

63 **Coperchio della cassetta** (p. 17)

64 **Tasto PUSH** (p. 17)

65 **Cinghia dell'impugnatura**

66 **Interruttore LOCK** (p. 18)

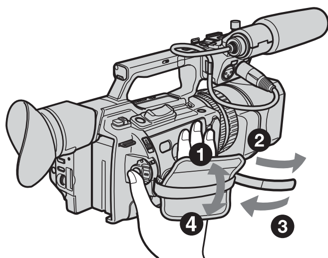
67 **Interruttore POWER** (p. 18)

68 **Tasto START/STOP** (p. 18)

69 **Tasto SHUTTER SPEED** (p. 46)

70 **Spia di accesso** (p. 115)

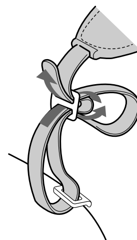
Fissaggio della cinghia dell'impugnatura

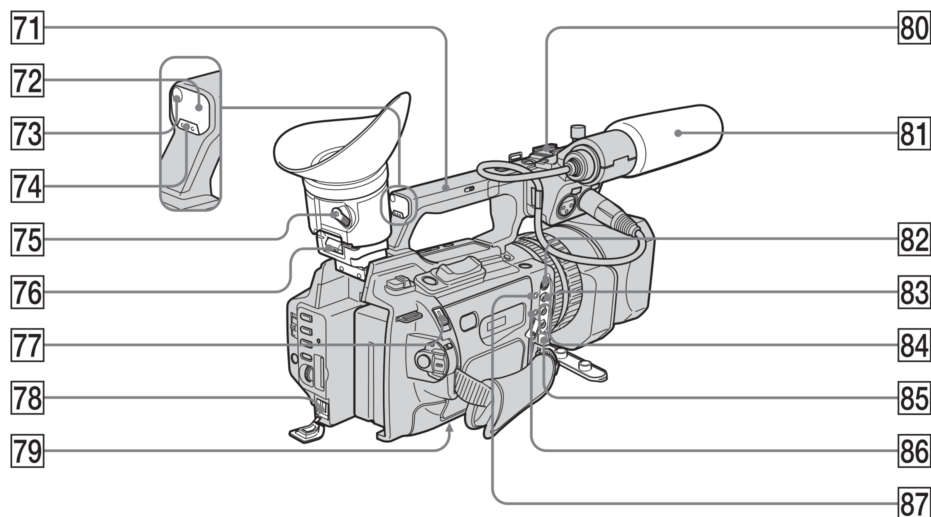


Fissare saldamente la cinghia dell'impugnatura

Aggancio della tracolla

Fissare agli appositi ganci della tracolla in dotazione con la videocamera.





71 **Maniglia di trasporto**

72 **Sensore del comando a distanza**

73 **Spia di registrazione della videocamera** (p. 18)

74 **Tasto CUSTOM PRESET** (p. 57)

75 **Leva di regolazione della lente del mirino** (p. 22)

76 **Gancio per la rimozione del mirino** (p. 157)

77 **Interruttore EJECT** (p. 17)

78 **Presa DC IN** (p. 12)

79 **Attacco per treppiede**
Assicurarsi che la lunghezza della vite del treppiede sia inferiore a 6,5 mm, altrimenti non è possibile fissare saldamente il treppiede e la vite potrebbe danneggiare la videocamera.

80 **Attacco accessori**

81 **Microfono** (p. 9)

82 **Presa S VIDEO** (p. 33, 73, 82, 125)

83 **Presa VIDEO** (p. 33, 73, 82, 125)

84 **Presa AUDIO CH1/CH2** (p. 33, 73, 82, 87)

85 **Interfaccia i DV** (p. 74, 84, 126)
Il simbolo “i.LINK” è un marchio di fabbrica di Sony Corporation e indica che questo prodotto è conforme alle specifiche IEEE 1394-1995 e alle loro revisioni.

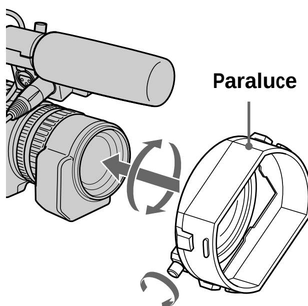
L’interfaccia i DV è compatibile con i.LINK.

86 **Presa LANC**
LANC significa Local Application Control Bus System. La presa di controllo LANC viene utilizzata per controllare il trasporto del nastro di apparecchi video e delle periferiche collegate. Questa presa ha la stessa funzione della presa indicata come CONTROL L o REMOTE.
Si consiglia di utilizzare il modello VCT-870RM Sony per il collegamento alla presa LANC della videocamera.

87 **Presa (cuffie)**
Se si utilizzano le cuffie, il diffusore sulla videocamera viene disattivato.
Si consiglia di utilizzare il modello MDR-ED238SP Sony.

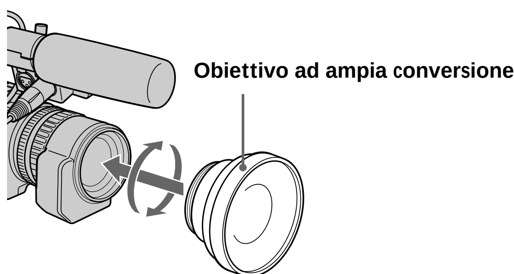
Applicazione del paraluce al solo obiettivo ad ampia conversione

Per applicare il paraluce all'obiettivo ad ampia conversione, svitare il paraluce in senso orario, quindi avvitare la relativa vite di fissaggio sinistra.



Applicazione dell'obiettivo ad ampia conversione

Per applicare l'obiettivo ad ampia conversione, rimuovere il paraluce, le protezioni applicate nelle parti anteriore e posteriore dell'obiettivo, quindi installare l'obiettivo ad ampia conversione. Avvitare saldamente l'obiettivo fino a quando non si blocca.

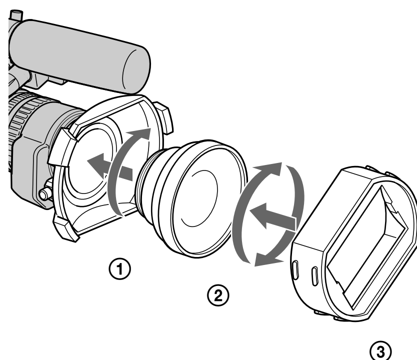


Note

- Il presente obiettivo ad ampia conversione è stato progettato per filtri da 58 mm di diametro di videocamere digitali Sony.
- Non sottoporre la videocamera digitale a urti. Prestare particolare attenzione durante l'installazione dell'obiettivo di conversione.
- Quando l'obiettivo ad ampia conversione viene riposto, applicarvi l'apposito copriobiettivo.
- Non lasciare l'obiettivo ad ampia conversione in luoghi con umidità elevata per periodi prolungati di tempo, onde evitare che si formi della muffa.
- Prestare particolare attenzione a riporre la videocamera su un ripiano con l'obiettivo di conversione installato, onde evitare che sia instabile.
- Durante la rimozione della protezione MC applicata all'obiettivo ad ampia conversione, prestare attenzione a non ferirsi. Onde evitarlo, coprire la protezione con un panno morbido, quindi svitarla lentamente.

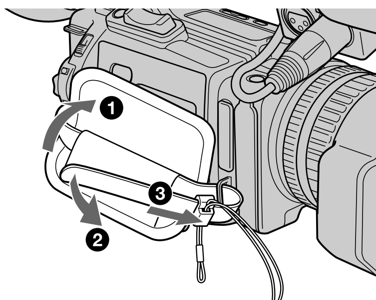
Applicazione dell’obiettivo ad ampia conversione dotato di paraluce

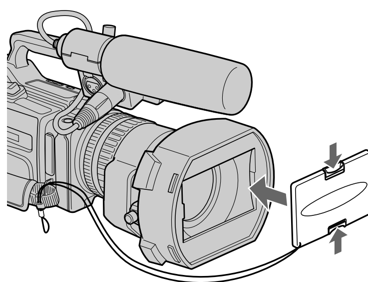
① Applicare la base del paraluce dell’obiettivo ad ampia conversione, quindi avvitare la vite di fissaggio sinistra del paraluce.
② Installare l’obiettivo ad ampia conversione.
③ Applicare il paraluce anteriore dell’obiettivo ad ampia conversione.



Applicazione del copriobiettivo

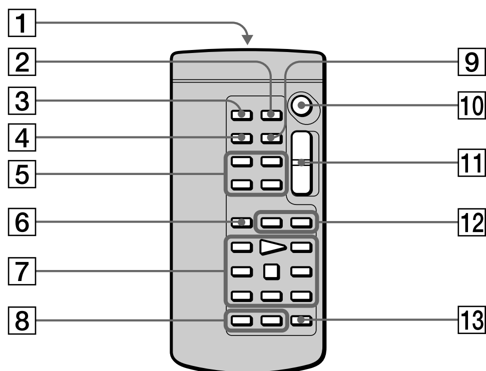
① Applicare il cordino del copriobiettivo alla cinghia dell’impugnatura. Fare riferimento all’illustrazione.
② Applicare il copriobiettivo al paraluce afferrandolo per i bordi inferiore e superiore.





Telecomando

I tasti sul telecomando e sulla videocamera con lo stesso nome hanno anche le stesse funzioni.



1 **Trasmettitore**
Puntarlo verso il sensore del comando a distanza per controllare la videocamera dopo averla accesa.

2 **Tasto ZERO SET MEMORY**
Questo tasto non è attivo.

3 **Tasto PHOTO** (p. 34, 118)

4 **Tasto DISPLAY** (p. 29)

5 **Tasti di controllo memoria** (p. 122, 129)

6 **Tasto SEARCH MODE** (p. 65, 67, 68, 70)

7 **Tasti di controllo video** (p. 31)

8 **Tasto REC** (p. 82)/**Tasto MARK** (p. 79)

9 **Tasto DATA CODE** (p. 30)

10 **Tasto START/STOP** (p. 18)

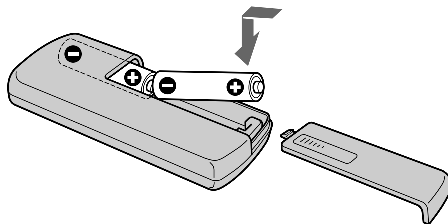
11 **Tasto dello zoom elettrico** (p. 23)

12 **Tasti ⏮ / ⏭** (p. 65, 67, 68, 70)

13 **Tasto AUDIO DUB** (p. 88)

Preparazione del telecomando

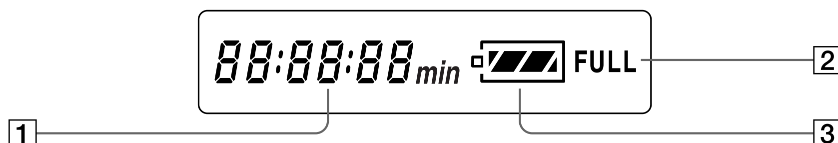
Inserire due pile R6 (formato AA) facendo corrispondere i poli + e – sulle pile ai simboli + e – all'interno dello scomparto pile.



Note sul telecomando

- Riparare il sensore del comando a distanza da fonti di luce intensa quali la luce diretta del sole o lampade, altrimenti il telecomando potrebbe non funzionare correttamente.
- Questa videocamera impiega il modo di comando VTR 2. I modi di comando 1, 2 e 3 vengono utilizzati per distinguere questa videocamera da altri videoregistratori Sony in modo da evitare operazioni errate nel telecomando. Se si utilizza un altro videoregistratore Sony con il modo i comando VTR 2, si consiglia di cambiarne il modo di comando o di coprire il sensore del comando a distanza del videoregistratore con della carta nera.

Finestra del display



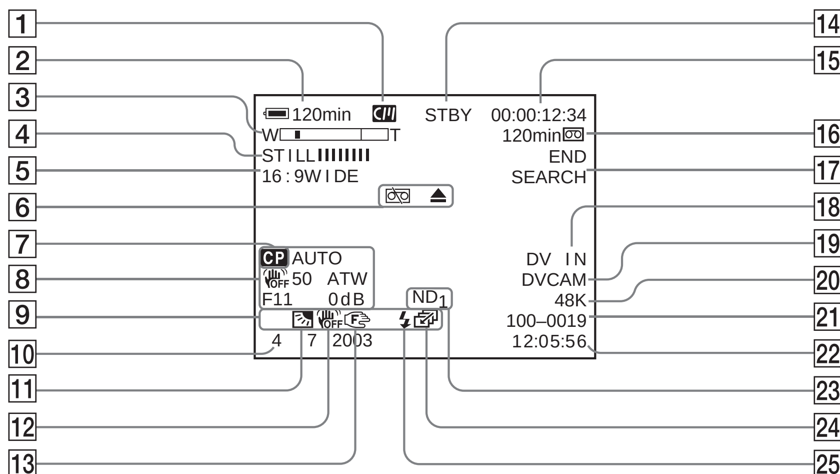
1 **Tempo di funzionamento rimanente della batteria** (p. 12)/**Contatore della memoria** (p. 130)/**Codice temporale*** (p. 24)/**Autodiagnostica** (p. 152)

2 **Carica FULL** (p. 12)

3 **Tempo rimanente della batteria** (p. 12)

* Il codice temporale viene visualizzato anche se viene commutato sui bit utente.

Indicatori di funzionamento



1 **Memoria cassetta** (p. 142)

2 **Tempo di funzionamento rimanente della batteria** (p. 24)

3 **Zoom** (p. 23)/ **Nome del file di dati** (p. 113)

4 **Effetto digitale** (p. 40)/**FADER** (p. 38)/ **MEMORY MIX** (p. 121)

5 **16:9WIDE** (p. 37)/**PROG. SCAN** (p. 35)

6 **Avvertimento** (p. 153)

7 **Preimpostazione personalizzata** (p. 57)

8 **Codice dati** (p. 30)/**AE SHIFT** (p. 50)/ **GAIN** (p. 45)/**IRIS** (p. 44)/ **SteadyShot OFF** (p. 30)/ **Bilanciamento del bianco** (p. 51)/ **Velocità dell'otturatore** (p. 46)

9 **Luminosità LCD** (p. 21)/**Volume** (p. 28)

10 **Data** (p. 30)

11 **Controluce** (p. 25)/ **Funzione riflettore** (p. 26)

12 **SteadyShot OFF** (p. 107)

13 **Messa a fuoco manuale**/ **Funzione infinito** (p. 59)

14 **Attesa/Registrazione** (p. 18)/ **Modo di controllo video** (p. 31)

15 **Codice temporale** (p. 24)/ **Autodiagnostica** (p. 152)/ **Modo foto** (p. 34)/ **Numero immagine** (p. 130)/ **Bit utente** (p. 93)

16 **Nastro rimanente** (p. 24)/ **Riproduzione memoria** (p. 130)

17 **END SEARCH** (p. 27)/ **FRAME REC** (p. 62)/ **Registrazione intervallata** (p. 60)

18 **DV IN** (p. 85)/**AV→DV OUT**

19 **Formato DVCAM** / **Formato DV modo SP** (p. 24)

20 **Modo audio** (p. 110)

21 **Nome di file di dati**
Questo indicatore appare quando le funzioni di MEMORY MIX sono attivate.

22 **Livello di ingresso audio/ora** (p. 24)

23 **Filtro ND** (p. 47)

24 **Modo continuo** (p. 119)

25 **Flash video pronto**
Questo indicatore appare quando si utilizza la lampada video flash (opzionale).

Guida rapida alle funzioni

Funzioni per regolare l'esposizione (nel modo di registrazione)

• Ripresa di soggetti in controluce	BACK LIGHT (p. 25)
• Sotto i riflettori, come a teatro o in eventi formali	Modo riflettore (p. 26)

Funzioni per vivacizzare le immagini registrate (nel modo di registrazione)

• Transizione scorrevole fra le scene registrate	FADER (p. 38)
• Ripresa di fermi immagine	PHOTO (p. 34, 118)
• Elaborazione digitale delle immagini registrate	DIGITAL EFFECT (p. 40)
• Sovrapposizione di titoli	TITLE (p. 95)

Funzioni per dare un aspetto naturale alle registrazioni (nel modo di registrazione)

• Prevenzione dello scadimento dell'immagine con lo zoom digitale	D ZOOM [MENU] (p. 105)
• Messa a fuoco manuale	Messa a fuoco manuale (p. 59)

Funzioni utili per il montaggio (nel modo di registrazione)

• Visione delle immagini su un televisore a schermo ampio	Modo ampio (p. 37)
• Visione delle immagini su un computer	"Memory Stick" (p. 113)

Funzioni da utilizzare dopo la registrazione (nel modo di riproduzione)

• Elaborazione digitale delle immagini registrate	DIGITAL EFFECT (p. 72)
• Visualizzazione di data/ora o delle varie impostazioni di quando è stata eseguita la registrazione	Codice dati (p. 30)
• Ricerca di scene registrate tramite titolo	Ricerca di titolo (p. 67)
• Ricerca di scene registrate nel modo foto	Ricerca foto (p. 70)
• Scorrimento di scene registrate nel modo foto	Scorrimento foto (p. 71)

È possibile inserire il logo o il contrassegno selezionato sull'immagine in movimento in fase di riproduzione.
Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle istruzioni per l'uso (per la funzione auto logo insert) in dotazione con la videocamera.

Indice analitico

http://www.sony.net/



Stampato su carta 100% riciclata con inchiostro a base di olio vegetale senza COV (composto organico volatile).

Printed in Japan

